

MONATSBERICHT BULLETIN MENSUEL

Bearbeitet vom Statistischen Bureau / Elaboré par le Bureau de statistique

9. Jahrgang / 9^{me} Année

NO. 8 \rightsquigarrow AUGUST/AOÛT \rightsquigarrow 1934

Zürich, 17. August 1934

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

Schweizerische Wirtschaftskurven — Graphiques économiques suisses	3—6
Tabellen — Tableaux	7—50
Quellennachweis — Indication des sources	51
Beilage: 10. Bericht der Kommission für Konjunkturbeobachtung.	

Seite - page

Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

Abrechnungsverkehr:	Tab.	Diskontosätze:	Tab.	Schweiz und Ausland	Tab.
Devisenclearing m. einz. Ländern	65	in der Schweiz	3, 4	Lombardzinsfuss:	
Umsätze der Abrechnungsstellen	22	offizielle Diskontosätze	5, 6	offizieller der zentralen Noten-	
Wertschriftenclearing	21	Privatdiskontosätze in der		banken	7
Aktienemissionen	18, 20	Schweiz und im Ausland	6	privater Zinsfuss in der Schweiz	4
Aktienindex	13	Einfuhr	40—42, 44, 45	(Kol. 14—17)	
Arbeitsmarkt	30—33	Elektrizitätswerke:		Nationalbank, schweizerische	
Ausfuhr	40—43, 45	Produktionsverhältnisse	29	Ausweise	1, 2
Ausfuhr elektrischer Energie	29	Emissionsstatistik	17—20	Diskontosatz	3, 5, 6
(Kol. 10—13)		Finanzen, Eidgenössische	25, 26, 36, 37	Giroverkehr	24
Ausländische Anleihsenmissionen	17, 19	Fremdenverkehr	38—39	Lombardzinsfuss	7
Ausländische Obligationen,		Geldmarkt	3—7	Notenbanken:	
Kursindex	14	Giroverkehr der Schweizerischen		Ausweise	1, 2, 60
Aussenhandel	40—46	Nationalbank	24	Offizielle Diskontosätze	5, 6
Bankausweise:		Gold:		Offizielle Lombardzinsfüsse	7
Ausländische Notenbanken	60	Bestände in den wichtigsten Län-		Obligationenemissionen in der	
Bank für Internationalen Zah-		dern	63	Schweiz	17, 19
lungsausgleich	64	Preis in London	47	Obligationenindex	
Darlehenskasse	59	Goldreserve und Geldumlauf in		ausländische Werte	14
Grossbanken, schweizerische	58	den Vereinigten Staaten	61	inländische Werte	12
Kantonalbankenverband	57	Verkehr in der Schweiz	46	Offizieller Diskontosatz:	
Nationalbank, schweizerische	1, 2	Grossbanken, schweizerische:		Ausland	5, 6
Bargeldloser Zahlungsverkehr	21—24	Quartalsbilanz	58	Schweiz	3, 5, 6
Basler Rheinhafen, Güterverkehr	35	Grosshandelsindex:		Papiergeldumlauf in den wichtig-	
Betriebsergebnisse:		Schweiz	49, 51	sten Ländern	62
Bundesbahnen	36	Schweiz und Ausland	53	Pfandbriefe, schweizerische, am	
Post		Grosshandelspreise	55	Quartalsende ausgegebene	56
Telegraph }	37	Handelsbilanz der Schweiz	40	Postverwaltung:	
Telephon }		Handelsverkehr der Schweiz mit		Betriebsergebnisse	37
Börsenindex	12—14	den wichtigsten Ländern	45	Postcheck- und Giroverkehr	23
Börsenkurse:		Hotelfrequenz an Fremdenorten	39	Preise:	
schweizerischer Staatsanleihen	10	Indices:		Gold in London	48
3 ½% S.B.B. A—K	11	Börsenindex	12—14	Grosshandelspreise	55
Börsenumsätze	9	Index der landwirtschaftlichen		Preisindices, siehe Indices	
Bundesbahnen, schweizerische:		Produktenpreise	48	Privatdiskontosätze:	
Betriebsergebnisse	36	Grosshandelsindex	49, 51, 53	Schweiz	3, 4
3 ½% Obligationen A—K, Geld-		Lebenskostenindex	50, 52, 54	Schweiz und Ausland	6
kurs und Rendite	11	Kantonalbanken, Verband:		Produktion	27—29
Callgeld:		Monatsbilanzen	57	Rendite	
in Zürich	4	Kapitalmarkt	10—14, 17—20	der 3 ½% Obligationen S. B. B.,	
(Kol. 10—13)		Landwirtschaftliche Produkten-		Serie A—K, am Monatsende	11
Clearing (siehe Abrechnungsverkehr)		preise in der Schweiz, Index	48	von 12 Anleihen des Bundes und	
Darlehenskasse der Schweizerischen		Lebenskostenindex:		der Bundesbahnen	12
Eidgenossenschaft, Ausweis	59	Schweiz	50, 52	der neu aufgelegten Anleihen von	
Devisenclearing	65			schweizerischen öffentlich-	
Devisenkurse, siehe Wechselkurse				rechtlichen Körperschaften	16

	Tab.		Tab.		Tab.
Rendite		3½% Obligations der Bundes-		Verkehr	34—36, 38—39
der im Monat aufgelegten Obliga-		bahnen, Serie A—K, Geldkurs		Wechselkurse:	
tionenanleihen	17	und Rendite am Monatsende . .	11	Geldkurse in der Schweiz	8
	(Kol. 4, 5)	Rendite von 12 Anleihen des Bun-	12	Wert des Schweizerfrankens . . .	8
Rheinhafen in Basel, Güterverkehr	35	des und der Bundesbahnen . . .			(Kol. 23)
Schweizerfranken in Prozenten:		Rendite der neu aufgelegten An-		Wertschriften-Clearing in Basel und	
von 3 Valuten	8	leihen von schweizerischen öf-		Zürich	21
	(Kol. 23)	fentlich - rechtlichen Körper-		Zinssätze:	
Seidentrocknungsanstalten in Basel		schaften	16	Hypotheken, Kassaobligationen,	
und Zürich, Umsätze	27	Stempelabgaben, eidgenössische . .	25	Spargelder	15
Silber, Preis	55	Telegraph und Telephon, Betriebs-		Lombardzinsfuss zentraler Noten-	
	(Kol. 13)	ergebnisse	37	banken	7
Staatsanleihen:		Transitverkehr der S. B. B.	34	Private Lombardsätze d. Schweiz .	4
Kursbewegung	10	Uhrengehäuse, Stempelungen	28		(Kol. 14—17)
				Zolleinnahmen	26

Liste alphabétique des tableaux

	Tab.		Tab.		Tab.
Actions: Emissions	18, 20	Demandes d'emploi, nombre des .	30, 31	Virements de la Banque nationale	
Index	13	Devises, cours; cf. Changes		suisse	24
Argent au jour le jour, à Zurich .	4	Douanes, recettes	26	Obligations:	
Argent, prix	55	Droits de timbre fédéraux	25	Emissions	17, 19
Avances sur nantissement:		Emissions:		Index	
Taux hors banque en Suisse	4	d'actions	18, 20	des valeurs étrangères	14
	(Col. 14—17)	d'obligations	17, 19	des valeurs suisses	12
Taux officiels des banques d'émis-		Emprunts, émissions	17, 19	Or:	
sion étrangères	7	Energie électrique:		Mouvement en Suisse	46
Balance commerciale de la Suisse .	40	Exportation	29	Prix à Londres	47
Bâle, trafic marchandises du port .	35	Production	29	Réserves d'or des principaux pays	63
Banques cantonales, Union:		Escompte:		Or et circulation monétaires aux	
Bilan mensuel	57	Taux hors banque en Suisse	3, 4	Etats-Unis	61
Banques d'émission:		Taux hors banque en Suisse et à		Port de Bâle, trafic marchandises	35
Situations	1, 2, 60	l'étranger	6	Postes:	
Taux pour avances sur nantisse-		Taux officiels à l'étranger	5, 6	Comptes de chèques et virements	
ment	7	Taux officiels en Suisse	3, 5, 6	postaux	23
Taux officiels d'escompte	5, 6	Exportation des principaux pro-		Résultats d'exploitation	37
Banque nationale suisse:		duits	43	Prix de gros	55
Situations	1, 2	Finances fédérales	25, 26, 36, 37	Prix de l'or à Londres	48
Taux pour avances sur nantisse-		Fonds d'Etat:		Production	27—29
ment	7	Cours	10	Rendement:	
Taux d'escompte	3, 5, 6	Obligations C.F.F. 3½%, A—K,		des emprunts Confédération et	
Virements	24	cours et rendement en fin de mois	11	C. F. F.	12
Billets en circulation dans les prin-		Rendement de 12 emprunts Con-		des emprunts émis au cours du mois	17
cipaux pays	62	fédération et C. F. F.	12		(Col. 4, 5)
Boîtes de montres poinçonnées . .	28	Rendement des nouveaux em-		des nouveaux emprunts publics	16
Bourse:		prunts publics	17	des obligations C. F. F. 3½%,	
Cours des fonds d'Etats fédéraux	10	Franc suisse en pour-cent:		A—K, en fin de mois	11
Cours des obligations C. F. F.		de 3 changes	8	Résultats d'exploitation:	
3½%, A—K	11		(Col. 23)	Chemins de fer fédéraux	36
Index	12—14	Grandes banques suisses:		Postes	
Mouvements	9	Bilan trimestriel	58	Télégraphes	37
Caisse de prêts de la Confédération		Importation des principaux pro-		Téléphones	
Suisse	59	duits	44	Situations de banques:	
Capitaux, marché des	10—14, 17—20	Index:		Banques d'émission étrangères . .	61
Chambres de compensation	21, 22	des bourses	12—14	Banque nationale suisse	1, 2
Changes:		des prix des produits agricoles en		Banque des Règlements Interna-	
Changes à vue en Suisse	8	Suisse	48	tionaux	64
Valeur du franc suisse	8	du coût de la vie	50, 52, 54	Caisse de prêts	59
	(Col. 23)	des prix de gros	49, 51, 53	Grandes banques suisses	58
Chemins de fer fédéraux:		Lettres de gage suisses	56	Union des Banques cantonales . .	57
Recettes	36	Marché des capitaux	10—14, 17—20	Taux:	
Obligations C. F. F. 3½%, A—K,		Marché monétaire	3—7	Bons de caisse, hypothèques,	
cours et rendement	11	Marché du travail	30—33	dépôts en caisse d'épargne . . .	15
Chômage:		Modifications:		pour avances sur nantissement . .	7
en Suisse	30—32	du taux officiel des avances sur		d'escompte en Suisse	3, 4
en Suisse et à l'étranger	33	nantissement	7	hors banque en Suisse et à	
Clearing		du taux officiel d'escompte	5, 6	l'étranger	6
avec différents pays	65	Mouvement:		officiels	5, 6
des titres à Bâle et à Zurich	21	Bourses	9	Télégraphes et téléphones, résultats	
Commerce extérieur	40—46	Chambres de compensation	22	d'exploitation	37
Compensation (cf. Clearing)		Comptes de chèques et virements		Titres, clearing de Bâle et Zurich . .	21
Conditionnement de la soie, établis-		postaux	23	Tourisme, mouvement du	38—39
sements de Bâle et Zurich	27	Or en Suisse	46	Trafic	34—36, 38—39
Coût de la vie:		Touristique	38—39	Travail, marché du	30—33
Index en Suisse	50, 52			Virements:	
Index en Suisse et à l'étranger . . .	54			Banque nationale suisse	24
				postaux	23

SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

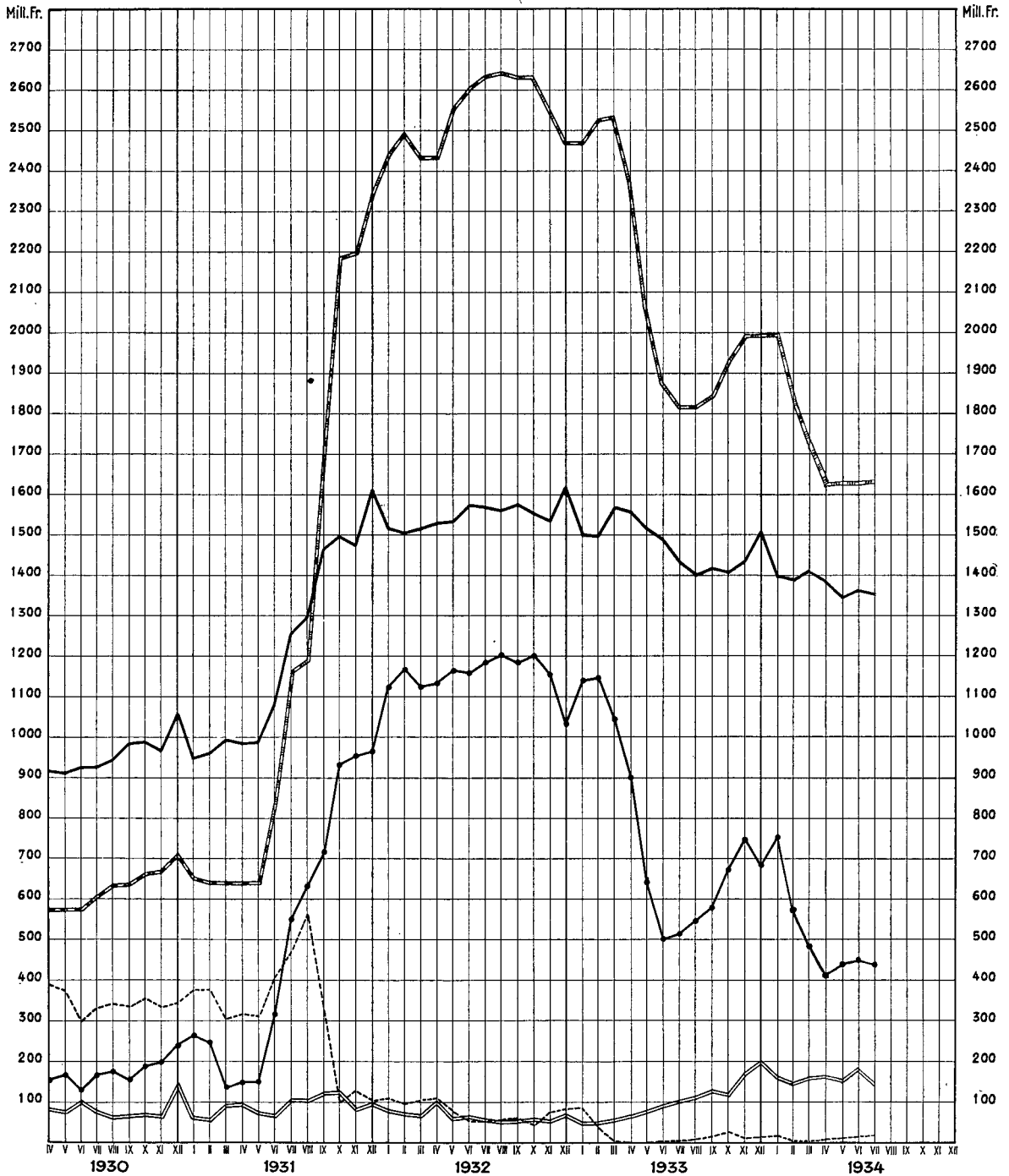
GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK — BANQUE NATIONALE SUISSE

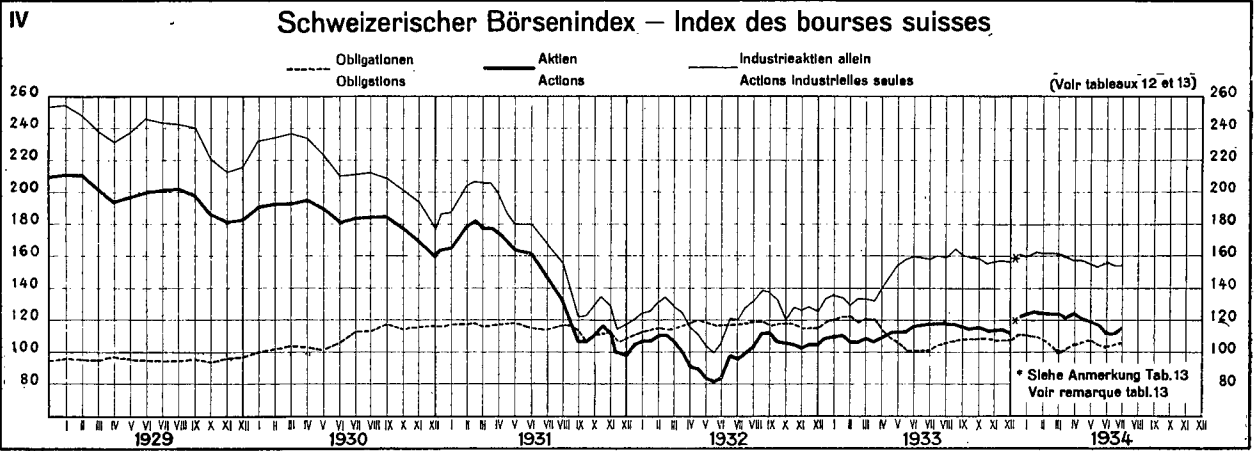
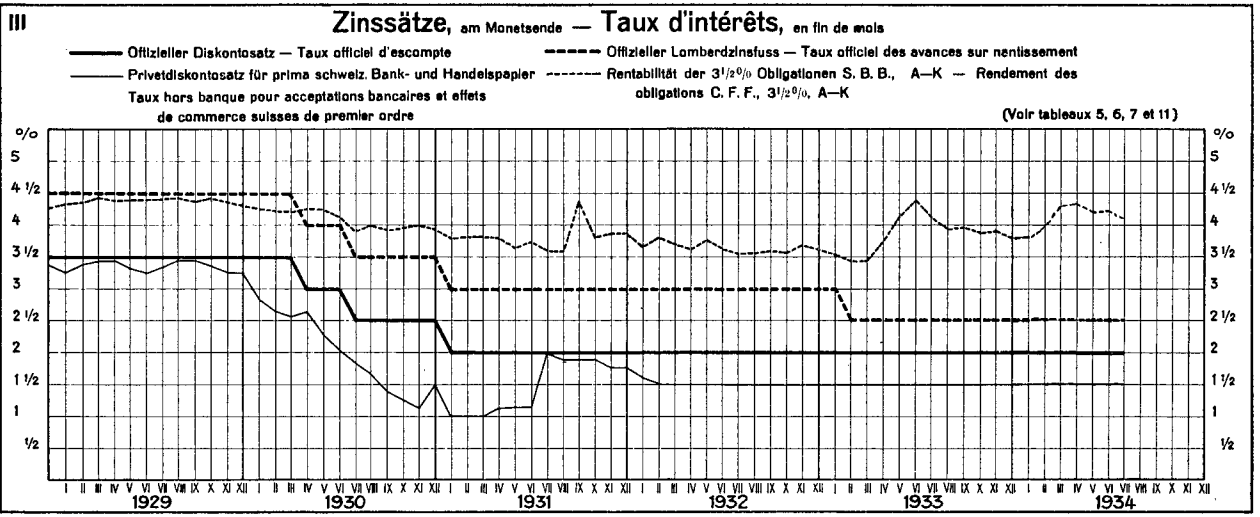
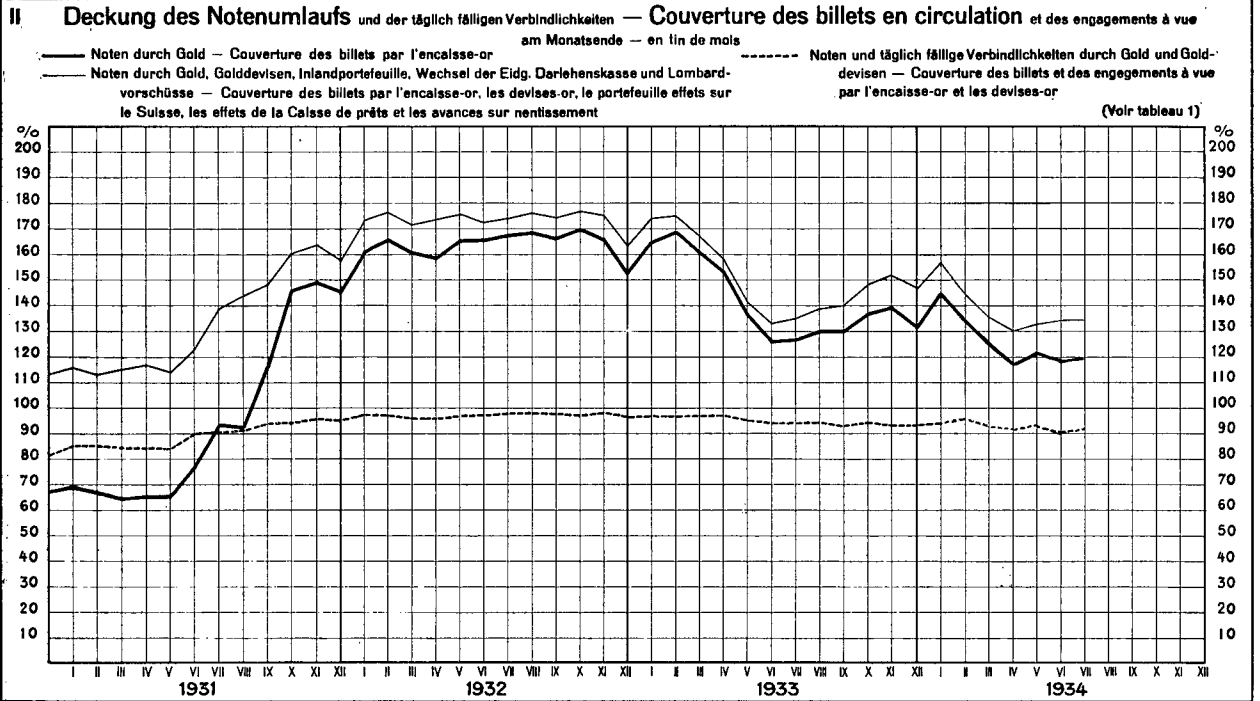
am Monatsende — en fin de mois

- a) — Notenumlauf — Billets en circulation
- b) — Goldbestand — Encaisse-or
- c) - - - Golddevisen — Disponibilités „or“ à l'étranger
- d) — Inlandportefeuille, Wechsel der Eidg. Darlehenskasse (seit 25. Juli 1932) und Lombardvorschüsse — Portefeuille effets sur la Suisse, Effets de la Caisse de prêts (depuis le 25 juillet 1932) et Avances sur nantissement
- e) — Täglich fällige Verbindlichkeiten — Autres engagements à vue

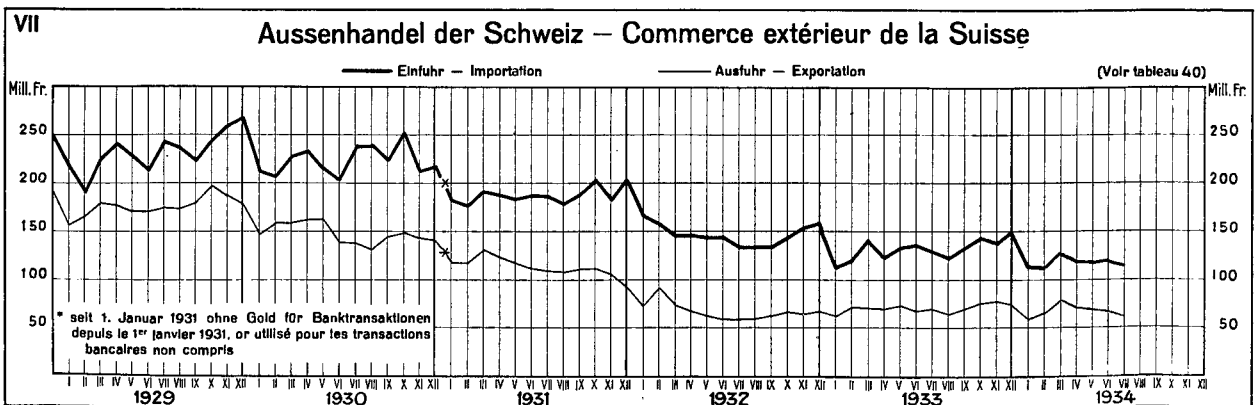
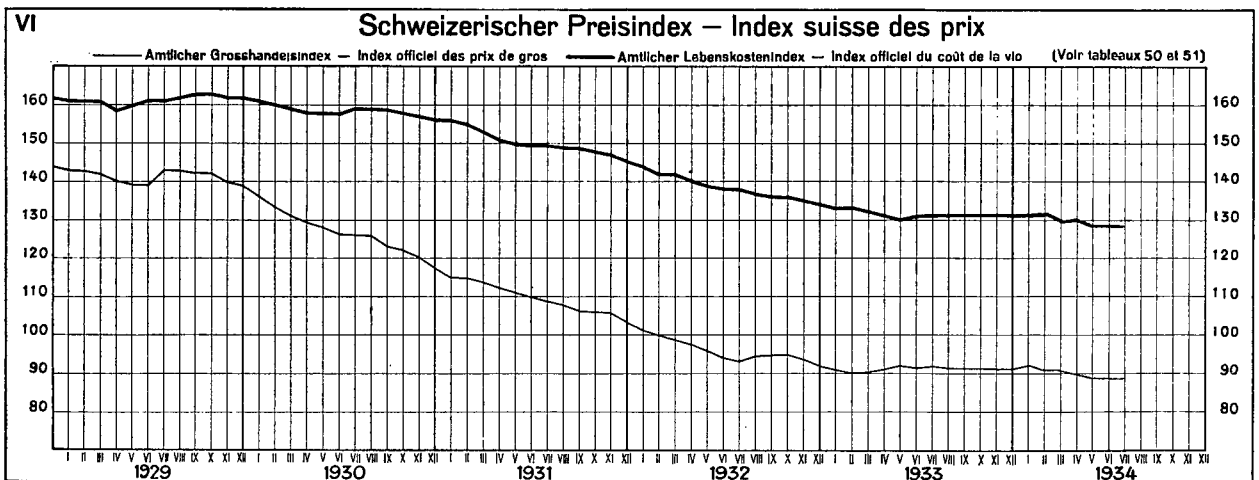
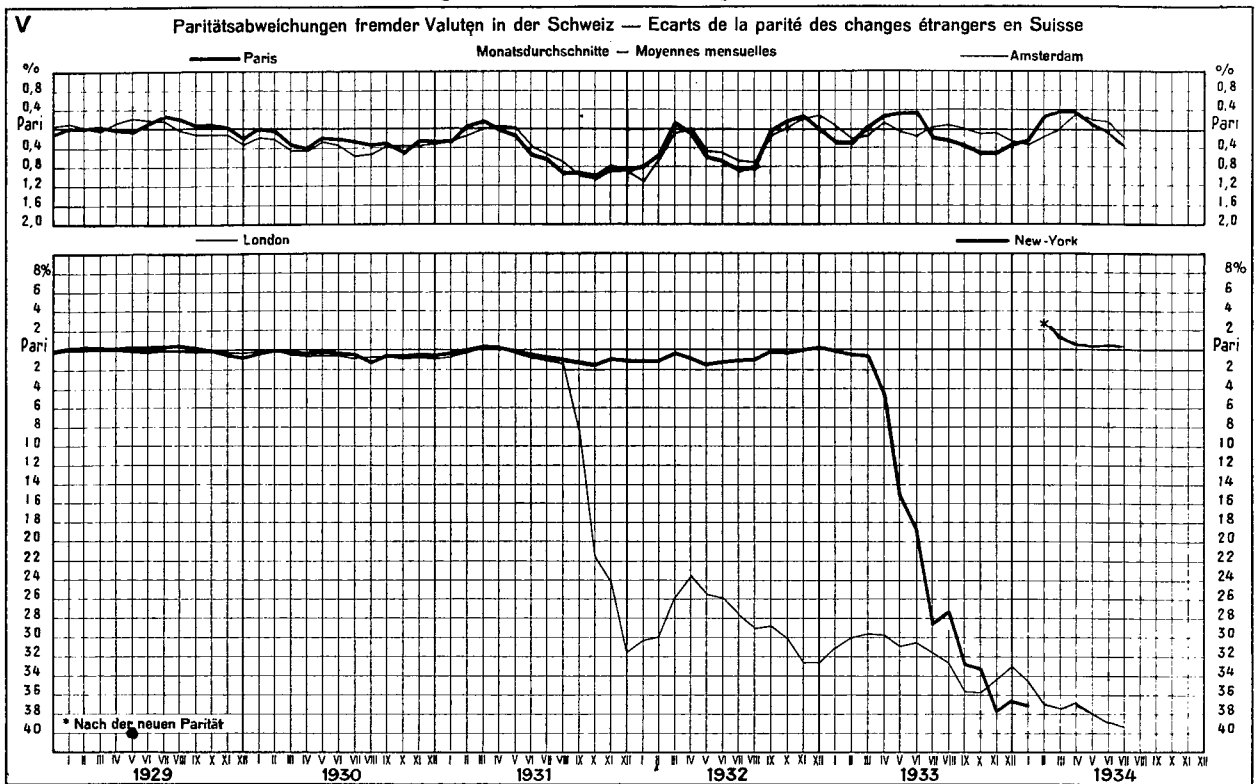
(Voir tableau 2)



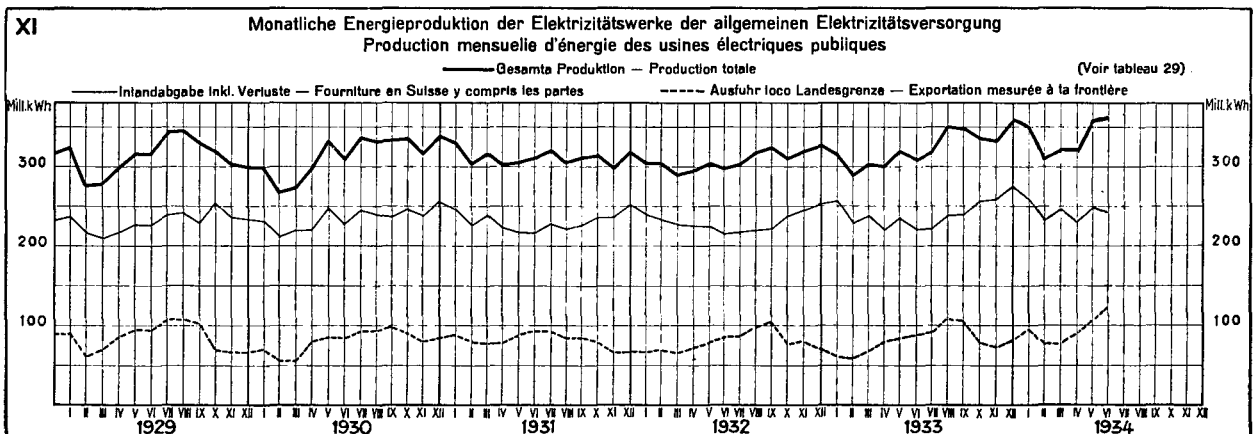
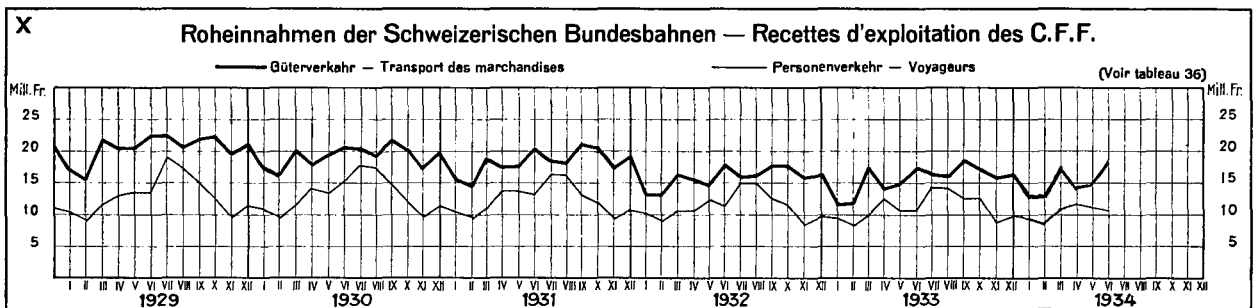
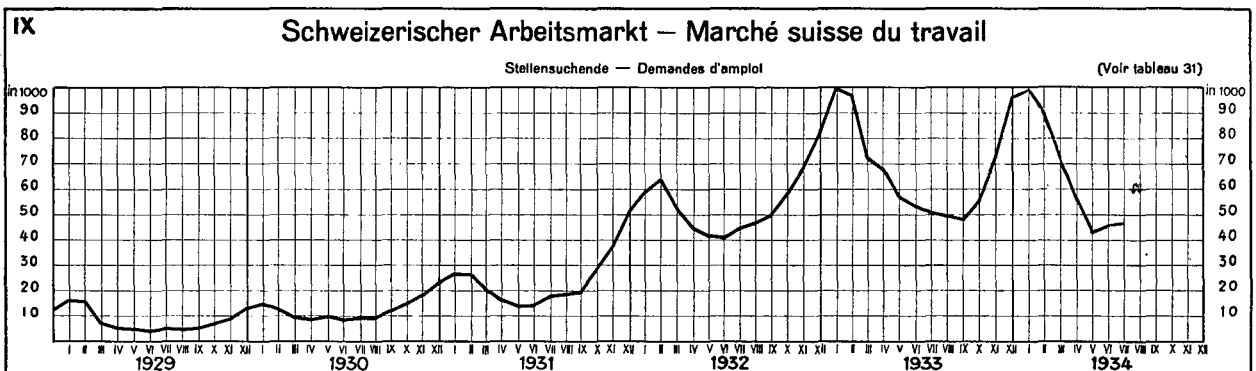
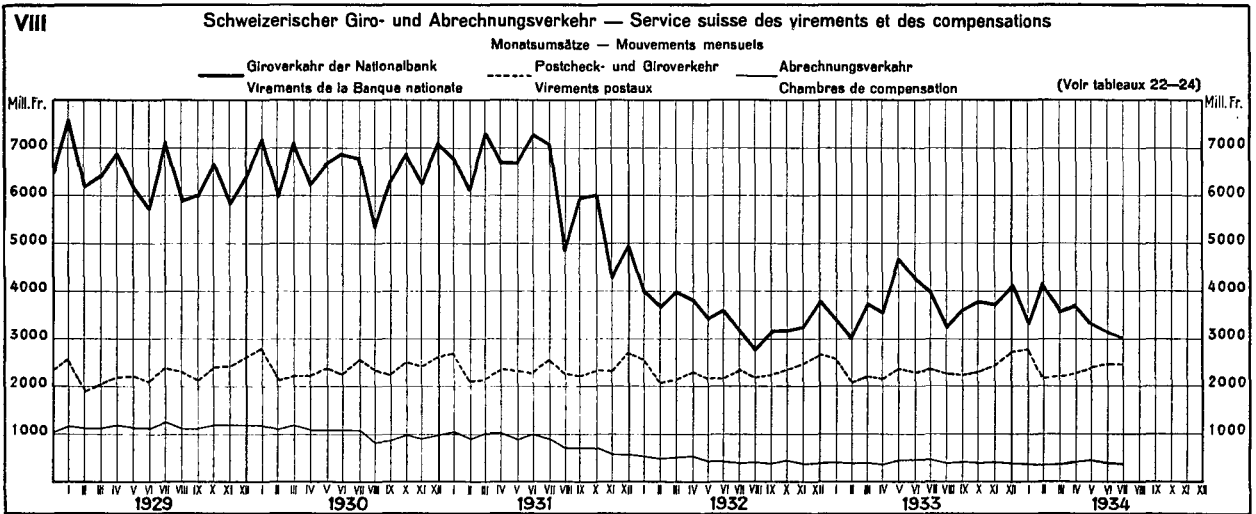
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank — Situations de la Banque nationale suisse

Aktiven — Actif												
	Goldbestand — Encaisse or			Gold- devisen <i>Disponi- bilités „or“ à l'étranger</i>	Inlandportfeuille <i>Portfeuille effets sur la Suisse</i>			Wechsel d. Darlehens- kasse der Schweiz. Eidgenos- senschaft <i>Effets de la Caisse de prêts de la Conféd- ération Suisse</i>	Lombardvorschüsse <i>Avances sur nantissement</i>			Wert- schriften <i>Titres</i>
	im Inland <i>en Suisse</i>	im Ausland <i>à l'étranger</i>	Total		Wechsel <i>Effets de change</i>	Schatz- an- weisungen <i>Rescrip- tions</i>	Total		mit 10-tägiger Kündi- gungsfrist <i>dénon- çables à 10 jours</i>	andere <i>autres</i>	Total	
In Millionen Franken — En millions de francs												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1933												
7 Juillet . . .	1 536.6	281.1	1 817.7	1.9	17.5	0.1	17.6	19.6	59.4	—	59.4	69.8
15 " . . .	1 536.5	282.2	1 818.7	2.2	16.7	0.1	16.8	19.8	53.3	—	53.3	69.8
23 " . . .	1 536.5	283.0	1 819.5	2.7	16.4	0.1	16.5	21.0	53.7	—	53.7	69.7
31 " . . .	1 536.5	283.0	1 819.5	4.3	18.3	0.1	18.4	21.4	66.3	—	66.3	69.5
7 Août . . .	1 536.5	283.0	1 819.5	5.1	17.2	0.1	17.3	21.4	71.0	—	71.0	66.3
1934												
7 Mai . . .	1 527.9	105.9	1 633.8	3.1	17.4	37.0	54.4	20.4	80.6	0.3	80.9	55.1
15 " . . .	1 527.9	105.9	1 633.8	4.2	18.0	21.2	39.2	20.5	76.5	0.4	76.9	54.6
23 " . . .	1 527.9	105.9	1 633.8	5.7	17.7	18.1	35.8	20.5	76.7	0.6	77.3	54.6
31 " . . .	1 530.4	105.9	1 636.3	7.4	17.3	34.4	51.7	24.2	79.6	0.9	80.5	56.2
7 Juin . . .	1 530.4	105.9	1 636.3	8.4	16.4	23.1	39.5	23.5	77.9	0.8	78.7	56.2
15 " . . .	1 530.2	105.9	1 636.1	8.8	17.2	12.9	30.1	23.5	76.5	0.8	77.3	56.2
23 " . . .	1 530.2	106.7	1 636.9	9.1	19.1	17.9	37.0	23.3	78.1	0.8	78.9	56.1
30 " . . .	1 530.2	106.7	1 636.9	9.2	24.8	42.0	66.8	24.5	99.4	1.0	100.4	54.6
7 Juillet . . .	1 530.2	106.7	1 636.9	10.7	23.7	29.5	53.2	23.8	76.5	1.0	77.5	54.6
15 " . . .	1 529.7	107.2	1 636.9	11.3	23.0	17.5	40.5	23.7	68.4	1.0	69.4	54.6
23 " . . .	1 532.5	107.2	1 639.7	11.9	19.9	5.0	24.9	23.2	68.0	1.0	69.0	54.6
31 " . . .	1 535.2	107.2	1 642.4	15.0	19.3	39.7	59.0	14.9	72.6	1.0	73.6	53.7
7 Août . . .	1 537.4	107.2	1 644.6	18.4	18.1	29.9	48.0	12.9	70.4	1.0	71.4	53.6
Aktiven — Actif												
Korrespondenten <i>Correspondants</i>				Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>	Noten- umlauf <i>Billets en cir- culation</i>	Täglich fällige Verbind- lichkeiten <i>Autres engage- ments à vue</i>	Sonstige Passiven <i>Autres postes de passif</i>	Bilanz- summe <i>Total de la situation</i>	Deckung — <i>Couverture</i>		aller tägl. fälligen Verbind- lichkeiten durch Gold und Gold- devisen ¹⁾ <i>des engage- ments à vue par or et disp. „or“ à l'é- tranger)</i>
im Inland <i>en Suisse</i>	im Ausland <i>à l'étranger</i>	Total	des Notenumlaufs <i>des billets en circulation durch — par</i>							Gold im Inland allein <i>or en Suisse</i>		
In Millionen Franken — En millions de francs										In Prozenten — En pour-cent		
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1933												
7 Juillet . . .	11.0	1.8	12.8	20.7	36.0	1 435.3	491.6	56.6	2 019.5	126.63	107.05	94.43
15 " . . .	16.8	1.4	18.2	20.4	36.0	1 401.8	525.3	56.1	2 019.2	129.74	109.61	94.49
23 " . . .	10.6	1.1	11.7	23.5	36.0	1 384.4	542.1	55.8	2 018.3	131.42	110.98	94.58
31 " . . .	13.0	1.2	14.2	24.3	36.0	1 429.5	514.4	58.0	2 037.9	127.28	107.48	93.82
7 Août . . .	9.2	1.1	10.3	24.0	36.0	1 398.9	543.4	56.6	2 034.9	130.06	109.83	93.94
1934												
7 Mai . . .	8.1	0.7	8.8	18.1	36.5	1 352.5	431.6	54.0	1 874.6	120.79	112.96	91.74
15 " . . .	13.2	0.5	13.7	18.2	36.5	1 322.0	448.9	53.7	1 861.1	123.59	115.57	92.49
23 " . . .	9.8	0.9	10.7	18.5	36.5	1 307.7	459.6	53.1	1 856.9	124.93	116.83	92.77
31 " . . .	11.6	0.5	12.1	19.4	36.5	1 353.9	444.5	52.9	1 887.8	120.86	113.03	91.40
7 Juin . . .	7.8	0.9	8.7	18.8	36.5	1 324.5	456.0	53.1	1 870.1	123.54	115.54	92.37
15 " . . .	9.7	0.6	10.3	19.4	36.5	1 302.3	468.3	53.6	1 861.7	125.58	117.45	92.84
23 " . . .	6.5	0.7	7.2	22.9	36.5	1 301.1	480.5	53.3	1 871.4	125.80	117.60	92.38
30 " . . .	8.8	0.7	9.5	20.3	36.5	1 376.0	455.0	54.7	1 922.2	118.96	111.20	89.90
7 Juillet . . .	8.2	0.8	9.0	17.7	36.5	1 341.0	450.5	55.4	1 883.4	122.06	114.10	91.96
15 " . . .	9.9	1.5	11.4	18.3	36.5	1 323.4	450.6	55.6	1 866.1	123.68	115.59	92.90
23 " . . .	6.5	1.2	7.7	30.3	36.5	1 311.7	453.6	59.5	1 861.3	125.—	116.82	93.55
31 " . . .	9.3	1.1	10.4	27.2	36.5	1 364.1	441.0	54.6	1 896.2	120.40	112.54	91.81
7 Août . . .	7.3	0.9	8.2	26.5	36.5	1 345.2	445.8	56.1	1 883.6	122.25	114.28	92.85

¹⁾ Kolonnen 4 und 5: 20 und 21. — Colonnas 4 et 5: 20 et 21.

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

2

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1929	1930	1931	1932	1933	1934
	In Millionen Franken — En millions de francs											
1	Metallbestand ¹⁾ — <i>Encaisse métallique¹⁾</i>						Golddevisen — <i>Disponibilités „or“ à l'étranger</i>					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	527.5	584.3	654.5	2 446.1	2 471.2	1 998.1	184.7	378.1	377.0	110.4	87.8	19.4
Février	526.8	582.6	643.0	2 497.8	2 528.6	1 836.5	180.7	343.9	378.5	97.6	38.2	2.0
Mars	525.8	578.9	642.8	2 438.6	2 535.7	1 746.1	217.6	334.9	306.1	106.1	6.6	0.3
Avril	534.2	578.8	642.8	2 438.6	2 382.8	1 633.8	246.9	391.0	315.3	111.0	1.6	3.1
Mai	535.8	578.8	642.8	2 555.3	2 056.0	1 636.3	260.7	376.0	310.0	78.3	1.2	7.4
Juin	533.0	578.9	839.6	2 606.6	1 872.7	1 636.9	265.3	299.7	411.2	56.1	3.5	9.2
Juillet	541.6	610.1	1 163.7	2 637.3	1 819.5	1 642.4	216.9	333.0	468.7	55.7	4.3	15.0
August	540.0	639.3	1 188.8	2 643.6	1 819.5		210.1	341.6	565.5	59.3	6.4	
September	563.7	639.6	1 698.7	2 637.5	1 846.0		215.7	334.7	340.7	59.8	16.1	
October	561.1	664.5	2 187.5	2 637.5	1 930.7		280.6	354.0	100.2	46.6	28.3	
November	573.8	672.0	2 200.9	2 552.7	1 998.1		287.6	335.2	131.1	73.3	13.7	
Décembre	618.5	712.9	2 346.9	2 471.2	1 998.1		353.0	344.7	104.0	86.8	17.2	
	Inlandportefeuille — <i>Portefeuille effets sur la Suisse</i>						Lombardvorschüsse — <i>Avances sur nantissement</i>					
Janvier	154.9	93.8	28.7	29.8	15.6	28.8	63.1	42.2	37.5	53.1	37.6	77.7
Février	169.6	78.0	24.5	24.1	13.1	48.6	71.3	42.0	36.5	52.0	37.3	66.9
Mars	168.8	71.9	53.4	19.5	10.7	55.0	73.6	47.4	41.2	53.1	43.2	80.7
Avril	137.1	37.5	58.1	64.1	11.2	64.1	64.1	46.0	41.1	41.6	41.9	78.0
Mai	120.8	35.4	36.0	19.4	13.1	51.7	60.7	44.4	42.0	43.1	45.2	80.5
Juin	145.5	46.1	26.9	16.9	17.5	66.8	69.3	61.6	47.5	49.3	58.9	100.4
Juillet	152.8	35.6	56.2	14.8	18.4	59.0	65.1	43.4	53.6	44.0	66.3	73.6
August	148.0	28.0	54.5	14.2	22.7		61.3	37.3	54.0	41.7	69.7	
September	154.6	29.8	68.3	13.5	37.4		71.2	40.6	55.4	42.5	70.2	
October	127.0	32.5	74.8	14.0	35.3		61.8	39.8	52.7	51.6	61.5	
November	113.7	29.5	30.7	15.6	56.5		60.5	37.6	53.3	43.1	64.7	
Décembre	149.4	94.7	34.2	19.7	50.9		75.1	53.3	64.5	49.1	94.7	
	Korrespondenten im Inland ²⁾ <i>Correspondants en Suisse²⁾</i>						Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i>					
Janvier	32.9	29.6	18.3	11.1	12.3	11.2	839.9	889.9	949.2	1 518.5	1 500.8	1 391.1
Février	26.1	20.6	9.7	6.7	10.0	9.4	842.9	893.1	961.0	1 505.4	1 497.2	1 389.6
Mars	47.3	26.4	15.2	11.4	12.7	9.5	885.8	918.0	994.3	1 517.4	1 569.9	1 405.3
Avril	52.0	26.0	15.9	8.3	9.5	9.1	875.3	916.3	987.8	1 529.1	1 556.8	1 387.7
Mai	51.5	21.9	13.6	9.1	10.4	11.6	871.6	907.9	989.8	1 535.2	1 513.8	1 353.9
Juin	30.9	22.8	16.3	8.4	12.1	8.8	897.5	928.7	1 078.0	1 574.2	1 487.2	1 376.0
Juillet	38.7	26.0	15.9	7.7	13.0	9.3	900.1	928.3	1 255.3	1 571.3	1 429.5	1 364.1
August	51.0	16.7	12.9	7.9	10.3		911.0	942.7	1 292.6	1 560.9	1 402.2	
September	57.6	24.8	15.8	8.0	9.5		943.5	986.7	1 462.0	1 575.0	1 419.4	
October	44.8	21.7	14.7	7.1	10.6		943.6	989.0	1 497.6	1 552.8	1 408.4	
November	41.7	16.8	11.6	6.2	9.9		927.7	968.0	1 476.5	1 534.6	1 436.5	
Décembre	46.9	32.7	25.6	16.1	19.3		999.2	1 062.1	1 609.4	1 610.6	1 509.5	
	Täglich fällige Verbindlichkeiten <i>Autres engagements à vue</i>						Deckung des Notenumlaufs durch Metall ¹⁾ <i>Couverture métallique¹⁾ en % des billets en circulation</i>					
Janvier	66.6	188.5	262.0	1 128.0	1 140.3	753.3	62.80	65.65	68.96	161.08	164.65	143.62
Février	76.8	128.5	245.6	1 170.5	1 147.7	557.5	62.49	65.23	66.90	165.91	168.88	132.15
Mars	110.8	122.0	133.8	1 122.8	1 042.3	482.0	59.35	63.05	64.64	160.70	161.51	124.25
Avril	111.9	153.7	149.3	1 131.6	903.3	405.4	61.02	63.16	65.07	159.48	153.06	117.73
Mai	110.3	169.3	146.7	1 166.0	638.0	444.5	61.47	63.75	64.93	166.45	135.82	120.86
Juin	100.8	130.2	315.2	1 158.5	501.2	455.0	59.38	62.33	77.88	165.58	125.91	118.96
Juillet	67.1	171.2	550.7	1 184.5	514.4	441.0	60.17	65.72	92.70	167.84	127.28	120.40
August	50.7	175.9	632.2	1 202.4	547.2		59.27	67.81	91.96	169.36	129.76	
September	70.8	156.6	715.9	1 186.9	581.6		59.74	64.82	116.19	167.46	130.04	
October	80.3	189.0	933.6	1 201.0	677.5		59.47	67.19	146.06	169.85	137.07	
November	101.7	198.9	953.2	1 157.0	750.5		61.85	69.42	149.06	166.34	139.09	
Décembre	200.4	242.1	962.1	1 037.4	683.8		61.90	67.12	145.82	153.42	132.36	

¹⁾ Bis zur Aufhebung von Art. 19 und 19bis des Bankgesetzes (1. April 1930) Gold und Silber, nachher Gold allein. — *Jusqu'à l'abrogation des art. 19 et 19bis de la loi sur la banque (1^{er} avril 1930) or et argent, puis or seul.*

²⁾ Bis 31. März 1930 mit Einschluss von Auslandskorrespondenten ohne Golddevisen. — *Correspondants à l'étranger y compris jusqu'au 31 mars 1930 et sans les disponibilités „or“ à l'étranger.*

Diskontsätze in der Schweiz im Monatsdurchschnitt
Taux d'escompte en Suisse, moyennes mensuelles

1	Offizieller Satz — <i>Taux officiel</i>				Privatsatz für prima schweiz. Bank- und Handelspapier — <i>Taux hors banque pour acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre</i>				Spannung — <i>Ecart</i>			
	1931	1932	1933	1934	1931	1932	1933	1934	1931	1932	1933	1934
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>											
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	2.34	2.00	2.00	2.00	1.17	1.68	1.50	1.50	1.17	0.32	0.50	0.50
Février	2.00	2.00	2.00	2.00	1.00	1.52	1.50	1.50	1.00	0.48	0.50	0.50
Mars	2.00	2.00	2.00	2.00	0.99	1.50	1.50	1.50	1.01	0.50	0.50	0.50
Avril	2.00	2.00	2.00	2.00	1.08	1.50	1.50	1.50	0.94	0.50	0.50	0.50
Mai	2.00	2.00	2.00	2.00	1.12	1.50	1.50	1.50	0.88	0.50	0.50	0.50
Juin	2.00	2.00	2.00	2.00	1.12	1.50	1.50	1.50	0.88	0.50	0.50	0.50
Juillet	2.00	2.00	2.00	2.00	1.55	1.50	1.50	1.50	0.45	0.50	0.50	0.50
Août.	2.00	2.00	2.00		1.98	1.50	1.50		0.02	0.50	0.50	
Septembre.	2.00	2.00	2.00		1.80	1.50	1.50		0.20	0.50	0.50	
Octobre	2.00	2.00	2.00		1.90	1.50	1.50		0.10	0.50	0.50	
Novembre.	2.00	2.00	2.00		1.77	1.50	1.50		0.23	0.50	0.50	
Décembre.	2.00	2.00	2.00		1.75	1.50	1.50		0.25	0.50	0.50	
Année	2.03	2.00	2.00		1.44	1.52	1.50		0.59	0.48	0.50	

Sätze für kurzfristiges Geld in der Schweiz
Taux de l'argent à court terme en Suisse

1	Prima schweiz. Bank- und Handelspapier <i>Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre</i>				Bedingt bankfähiges ausländisches Kredit- und Rembourspapier <i>Effets étrangers de crédit et de rembours. dont l'escompte est conditionnel</i>				Callgeld in Zürich (Geld auf 24 Stunden) <i>Argent au jour le jour à Zurich (Argent à 24 heures)</i>				Vorschüsse gegen Hinterlage von börsenfähigen Wertschriften (Basel, Genf und Zürich) <i>Avances sur nantissement de titres cotés en bourse (Bâle, Genève et Zurich)</i>			
	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier
	des Monats — <i>du mois</i>															
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>																
1933																
Avril	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	3	2 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Mai	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Juin	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Juillet	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Août.	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Septembre.	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Octobre	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Novembre.	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Décembre.	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
1934																
Janvier	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Février	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Mars	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Avril	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Mai	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Juin	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Juillet	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂

Offizielle Diskontosätze — Taux officiels d'escompte

5

1	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles		Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Satz am 17. August 1934 Taux au 17 août 1934		Vorheriger Satz Taux précédent
	2	3	1933		1934		8 o/o	9 in Kraft seit: Date de la mise en vigueur:	
			4 Juillet	5 Mai	6 Juin	7 Juillet			
Schweiz — Suisse	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	22 Janvier 1931	2 ¹ / ₂
Albanien — Albanie	8.00	7.94	8.00	7.50	7.50	7.50	7 ¹ / ₂	16 Novembre 1933	8
Australien — Australie	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6 ¹ / ₂ -7	Juin 1931	6-7
Belgien — Belgique	3.47	3.50	3.50	3.00	3.00	3.00	3	26 Avril 1934	3 ¹ / ₂
Britisch Indien — Inde britannique	5.02	3.56	3.50	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	16 Février 1933	4
Bulgarien — Bulgarie	8.57	8.00	8.00	7.00	7.00	7.00	7	2 Janvier 1934	8
Chile — Chili	5.28-6.64	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4 ¹ / ₂ -6	23 Août 1932	5 ¹ / ₂ -7
Dänemark — Danemark	4.49	3.16	3.00	2.50	2.50	2.50	2 ¹ / ₂	30 Novembre 1933	3
Danzig — Dantzig	4.52	3.94	3.00	3.00	3.00	3.00	3	6 Mai 1933	4
Deutschland — Allemagne	5.21	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	22 Septembre 1932	5
Ecuador — Equateur	7.68	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	30 Novembre 1932	6
England — Angleterre	3.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	30 Juin 1932	2 ¹ / ₂
Estland — Estonie	5.58	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5 ¹ / ₂	1 Février 1932	6 ¹ / ₂
Finnland — Finlande	6.77	5.57	5.50	4.50	4.50	4.50	4 ¹ / ₂	20 Décembre 1933	5
Frankreich — France	2.50	2.50	2.50	3.00	2.50	2.50	2 ¹ / ₂	1 Juin 1934	3
Griechenland — Grèce	10.68	8.08	7.50	7.00	7.00	7.00	7	14 Octobre 1933	7 ¹ / ₂
Japan — Japon	5.80	4.02	3.70	3.65	3.65	3.65	3.65	3 Juillet 1933	4.88
Java	4.50	4.56	5.00	4.50	4.50	4.00	4	1 Juillet 1934	4 ¹ / ₂
Irland — Irlande	3.94	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3	30 Juin 1932	3 ¹ / ₂
Italien — Italie	5.55	3.88	4.00	3.00	3.00	3.00	3	11 Décembre 1933	3 ¹ / ₂
Jugoslawien — Yougoslavie	7.50	7.50	7.50	7.00	7.00	6.74	6 ¹ / ₂	16 Juillet 1934	7
Kolumbien — Colombie	5.77	4.55	5.00	4.00	4.00	4.00	4	18 Juillet 1933	5
Lettland — Lettonie	6.00-7.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5 ¹ / ₂ -6	1 Janvier 1933	6-7
Litauen — Lithuanie	6.00-7.34	6.00-7.00	6.00-7.00	5.00-6.00	5.00-6.00	5.00-6.00	5-6	1 Janvier 1934	6-7
New York	2.82	2.56	2.50	1.50	1.50	1.50	1 ¹ / ₂	2 Février 1934	2
Niederlande — Pays-Bas	2.65	2.87	4.18	2.50	2.50	2.50	2 ¹ / ₂	19 Septembre 1933	3
Norwegen — Norvège	4.68	3.70	3.50	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	24 Mai 1933	4
Oesterreich — Autriche	6.86	5.22	5.00	5.00	4.95	4.50	4 ¹ / ₂	28 Juin 1934	5
Peru — Pérou	6.88	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	20 Mai 1932	7
Polen — Pologne	7.20	5.82	6.00	5.00	5.00	5.00	5	26 Octobre 1933	6
Portugal	6.68	6.07	6.00	5.50	5.50	5.50	5 ¹ / ₂	11 Décembre 1933	6
Rumänien — Roumanie	7.17	6.26	6.00	6.00	6.00	6.00	6	5 Avril 1933	7
Schweden — Suède	4.88	2.87-3.16	3.00	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2-2 ¹ / ₂	1 Décembre 1933	2 ¹ / ₂ -3
Spanien — Espagne	6.41	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	26 Octobre 1932	6 ¹ / ₂
Südafrika — Afrique du Sud	5.77	3.82	3.50	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	15 Mai 1933	4
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	5.15	3.57	3.50	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	25 Janvier 1933	4 ¹ / ₂
Türkei — Turquie	7.52	5.75	5.50	5.50	5.50	5.50	5 ¹ / ₂	2 Mars 1933	7
Ungarn — Hongrie	5.74	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4 ¹ / ₂	18 Octobre 1932	5

 Diskontosatzänderungen in der Zeit vom 17. Juli bis 17. August 1934
 Modifications des taux d'escompte durant la période allant du 17 juillet au 17 août 1934

Datum der Änderung Date de la modification		Neuer Satz Taux nouveau	Vorheriger Satz Taux précédent
1	2	3	4
—	—	—	—

Offizielle und Privatkontosätze in der Schweiz und im Ausland
Taux officiels et taux hors banque en Suisse et à l'étranger

1	2	Jahresdurchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte <i>Moyennes mensuelles</i>				Sätze am — <i>Taux au</i>						
		1932	1933	1933	1934			1933	1934					
				1933	1934	1934	1934	1934	1934	1934	1934	1934	1934	
				1933	1934	1934	1934	1933	1934	1934	1934	1934	1934	1934
Schweiz — Suisse	O P*	2.00 1.52	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	
Amsterdam	O P	2.65 0.72	2.87 1.02	4.18 3.62	2.50 1.38	2.50 0.69	2.50 0.62	3 1/2 2 1/2	2 1/2 5/8	2 1/2 5/8	2 1/2 5/8	2 1/2 5/8	2 1/2 5/8	
Berlin	O P	5.21 4.96	4.00 3.87	4.00 3.87	4.00 3.87	4.00 3.76	4.00 3.75	4 3 7/8	4 3 3/4	4 3 3/4	4 3 3/4	4 3 3/4	4 3 3/4	
Brüssel — Bruxelles	O P	3.47 3.13	3.50 2.42	3.50 2.81	3.00 2.00	3.00 2.04	3.00 2.14	3 1/2 2 5/16	3 2 1/16	3 2 1/16	3 2 3/16	3 2 1/8	3 2 1/8	
London — Londres	O P	3.00 1.88	2.00 0.66	2.00 0.47	2.00 0.89	2.00 0.89	2.00 0.87	2 7/16	2 15/16	2 7/8	2 7/8	2 7/8	2 13/16	
Mailand — Milan	O P	5.55 5.81	3.88 3.58	4.00 4.00	3.00 3.00	3.00 3.00	3.00 3.00	4 4	3 3	3 3	3 3	3 3	3 3	
New York	O P	2.82 1.19	2.56 0.62	2.50 0.47	1.50 0.25	1.50 0.25	1.50 0.25	2 1/2 1/2	1 1/2 1/4	1 1/2 1/4	1 1/2 1/4	1 1/2 1/4	1 1/2 1/4	
Paris	O P	2.50 1.29	2.50 1.59	2.50 1.39	3.00 2.60	2.50 2.09	2.50 1.78	2 1/2 1 3/8	2 1/2 1 13/16	2 1/2 1 13/16	2 1/2 1 13/16	2 1/2 1 3/4	2 1/2 1 3/4	

O = Offizieller Satz — *Taux officiel d'escompte.* P = Privatkontosatz — *Taux hors banque.*
* Prima schweizerisches Bank- und Handelspapier — *Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre.*

Lombardzinsfüsse zentraler Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement

1	Jahresdurchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Am Monatsende geltender Zinsfuß <i>Taux en vigueur en fin de mois</i>				Zinsfuß am 17. August 1934 <i>Taux au 17 août 1934</i>		Vorheriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
	1932	1933	1933	1934			%	in Kraft seit: <i>Date de la mise en vigueur:</i>	
			1933	1934	1934	1934			
Schweiz — Suisse	3.00	2.55	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	8 Février 1933	3
Belgien — Belgique	4.47	4.34	4 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	26 Avril 1934	4
Deutschland — Allemagne	6.21	5.00	5	5	5	5	5	22 Septembre 1932	6
Frankreich — France	4.50	4.50	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	31 Janvier 1930	5 1/2
Italien — Italie	5.55	4.64	4	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	11 Décembre 1933	4
Jugoslawien — Yougoslavie	9.00	9.00	9	8	8	7 1/2	7 1/2	16 Juillet 1934	8
Niederlande — Pays-Bas	3.30	3.37	4	3	3	3	3	19 Septembre 1933	3 1/2
Oesterreich — Autriche	7.36-7.86	5.72-6.22	5 1/2-6	5 1/2-6	5-5 1/2	5-5 1/2	5-5 1/2	28 Juin 1934	5 1/2-6
Polen — Pologne	8.20	6.82	7	6	6	6	6	26 Octobre 1933	7
Rumänien — Roumanie	8.17	7.26	7	7	7	7	7	5 Avril 1933	8
Spanien — Espagne	5.00-7.00	5.00-7.00	5-7	5-7	5-7	5-7	5-7	8 Juillet 1931	5-6 1/2
Tschechoslovakien — Tchécoslovaquie	6.51-7.01	5.53-6.03	5 1/2-6	5-5 1/2	5-5 1/2	5-5 1/2	5-5 1/2	25 Janvier 1934	5 1/2-6

Lombardzinsfußänderungen in der Zeit vom 17. Juli bis 17. August 1934
Modifications des taux pour avances sur nantissement durant la période allant du 17 juillet au 17 août 1934

Datum der Änderung <i>Date de la modification</i>	Neuer Zinsfuß <i>Taux nouveau</i>	Vorheriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
1	2	3
—	—	—

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz* — Wert des Schweizerfranks

	Paris für — pour Fr. 100.—	London Londres für — pour £ 1.—	Berlin für — pour RM 100.—	Mailand Milan für — pour L. 100.—	Brüssel Bruxelles für — pour Belgas 100.—	Wien ¹⁾ Vienne für — pour S 100.—	Amster- dam für — pour fl. 100.—	New-York für — pour \$ 1.—	Stock- holm für — pour Kr. 100.—	Kopen- hagen Copenhague für — pour Kr. 100.—	Oslo für — pour Kr. 100.—
Parität Parité	20.305	25.22154	123.457	27.277	72.062	72.926 57.0726 ²⁾	208.32	3.06097 ⁴⁾	138.889	138.889	138.889
Juli 1934 juillet											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.											
2.	20.28 ^{3/4}	15.53	117.—	26.35	71.80	57.20	208.60	3.07 ^{5/8}	80.—	69.30	77.90
3.	20.27 ^{3/4}	15.52	117.50	26.36	71.77 ^{1/2}	57.20	208.55	3.07 ^{3/8}	79.90	69.20	77.80
4.	20.25	15.54	117.20	26.35	71.72 ^{1/2}	57.10	208.42 ^{1/2}	3.07	80.05	69.35	78.—
5.	20.25 ^{1/2}	15.53 ^{1/2}	117.40	26.35	71.75	57.—	208.45	3.07 ^{1/8}	80.05	69.35	78.—
6.	20.26 ^{1/2}	15.50 ^{3/4}	117.75	26.36	71.77 ^{1/2}	57.—	208.37 ^{1/2}	3.07 ^{1/8}	79.90	69.25	77.90
7.	20.26 ^{3/4}	15.50	117.60	26.36	71.77 ^{1/2}	57.—	208.35	3.07 ^{1/8}	79.87 ^{1/2}	69.20	77.85
8.											
9.	20.26 ^{3/4}	15.49	117.70	26.37	71.77 ^{1/2}	57.—	208.30	3.07 ^{1/4}	79.80	69.10	77.75
10.	20.25 ^{1/2}	15.46 ^{1/4}	117.50	26.34	71.72 ^{1/2}	57.—	208.15	3.07	79.70	69.—	77.65
11.	20.25 ^{1/4}	15.47	117.60	26.31	71.67 ^{1/2}	57.—	208.10	3.06 ^{3/4}	79.70	69.—	77.65
12.	20.24 ^{1/2}	15.46	117.60	26.31	71.65	57.—	208.02 ^{1/2}	3.06 ^{7/8}	79.65	68.95	77.60
13.	20.24 ^{1/4}	15.45	117.60	26.31	71.62 ^{1/2}	57.25	207.92 ^{1/2}	3.06 ^{3/4}	79.60	68.90	77.55
14.	20.23 ^{3/4}	15.45	117.50	26.28	71.57 ^{1/2}	57.25	207.85	3.06 ^{5/8}	79.60	68.90	77.55
15.											
16.	20.22 ^{3/4}	15.44 ^{1/2}	117.50	26.28	71.55	57.40	207.80	3.06 ^{1/2}	79.55	68.90	77.50
17.	20.22 ^{1/2}	15.43 ^{1/2}	117.30	26.29	71.55	57.10	207.55	3.06	79.50	68.80	77.45
18.	20.24	15.44 ^{1/2}	117.50	26.30	71.62 ^{1/2}	57.—	207.75	3.06 ^{3/8}	79.60	68.90	77.55
19.	20.22 ^{1/2}	15.47	118.10	26.29	71.57 ^{1/2}	57.25	207.70	3.06 ^{3/4}	79.70	69.—	77.65
20.	20.22 ^{1/2}	15.46 ^{1/2}	120.20	26.29	71.52 ^{1/2}	57.40	207.62 ^{1/2}	3.06 ^{5/8}	79.70	69.05	77.65
21.	20.22	15.47 ^{1/2}	119.30	26.30	71.52 ^{1/2}	57.40	207.55	3.06 ^{3/4}	79.75	69.05	77.70
22.											
23.	20.21 ^{3/4}	15.47 ^{1/2}	119.30	26.30	71.52 ^{1/2}	57.40	207.50	3.06 ^{3/4}	79.75	69.05	77.70
24.	20.22 ^{1/4}	15.46 ^{3/4}	119.25	26.31	71.57 ^{1/2}	57.40	207.57 ^{1/2}	3.06 ^{3/4}	79.70	68.95	77.65
25.	20.22 ^{1/2}	15.46	118.70	26.31	71.62 ^{1/2}	57.40	207.60	3.06 ^{1/2}	79.60	68.85	77.55
26.	20.22	15.45 ^{1/2}	117.50	26.29	71.62 ^{1/2}	56.75	207.50	3.06 ^{5/8}	79.55	68.85	77.55
27.	20.21	15.44 ^{1/2}	118.20	26.28	71.65	56.25	207.30	3.06 ^{5/8}	79.55	68.85	77.55
28.	20.21	15.44	118.20	26.28	71.85	56.25	207.27 ^{1/2}	3.06 ^{5/8}	79.55	68.85	77.55
29.											
30.	20.21 ^{3/4}	15.44 ^{1/2}	118.50	26.28	71.90	56.25	207.27 ^{1/2}	3.06 ^{5/8}	79.55	68.85	77.55
31.	20.21 ^{1/2}	15.44 ^{1/2}	118.40	26.27	71.85	56.25	207.25	3.06 ^{5/8}	79.55	68.85	77.55
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles											
1932 VII.	20.14	18.240	121.75	26.18	71.23	60.71	206.86	5.133	93.43	98.61	90.43
1933 VII.	20.26	17.258	123.13	27.33	72.16	57.69	208.38	3.708	88.91	76.92	86.59
VIII.	20.26	16.993	123.21	27.25	72.14	57.43	208.69	3.766	87.56	75.78	85.41
IX.	20.23	16.242	123.21	27.18	72.04	56.99	208.33	3.479	83.55	72.42	81.47
X.	20.20	16.195	122.89	27.14	71.90	56.46	208.09	3.463	83.26	72.10	81.14
XI.	20.20	16.566	123.10	27.17	71.90	57.07	208.09	3.225	85.17	73.77	83.04
XII.	20.23	16.912	123.25	27.15	71.78	57.71	207.74	3.295	86.98	75.28	84.72
1934 I.	20.26	16.466	122.53	27.10	71.81	57.01	207.53	3.252	84.76	73.34	82.54
II.	20.36	15.832	122.38	27.04	72.08	56.76	207.97	3.143	81.50	70.52	79.46
III.	20.37	15.754	122.72	26.53	72.13	56.26	208.32	3.095	81.15	70.26	79.06
IV.	20.38	15.871	121.82	26.38	72.17	56.70	208.92	3.078	81.71	70.71	79.59
V.	20.33	15.687	121.23	26.18	71.93	57.19	208.68	3.071	80.74	69.95	78.65
VI.	20.30	15.529	118.07	26.45	71.84	56.98	208.62	3.075	79.97	69.28	77.85
VII.	20.24	15.472	118.00	26.31	71.68	57.02	207.86	3.068	79.71	69.01	77.67
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1932	20.24	18.035	122.32	26.39	71.67	60.50 ³⁾	207.62	5.151	94.81	96.68	92.40
1933	20.27	17.130	122.60	26.93	72.04	57.47	208.20	4.130	89.12	77.11	86.59

* Devisenkurse, die nicht einem tatsächlichen Markt in der Schweiz entsprechen, sind über London oder New York errechnet. Aufhebung der Goldwährung in England am 21. Sept. 1931, in Schweden und Norwegen am 27. Sept. 1931, in Dänemark am 29. Sept. 1931, in Kanada am 24. April 1933.
¹⁾ Ab 1. Mai 1932 für Noten. — *Depuis le 1er mai 1932 pour des billets.*
²⁾ Berechnet auf der Basis der seit 30. April 1934 erfolgten Neubewertung des Goldbestandes der Oesterreichischen Nationalbank (1 kg Feingold = 6035,2 S.) — *Calculé sur la base de la réévaluation dès le 30 avril 1934, de l'encaisse-or de la Banque nationale d'Autriche (1 kg d'or fin = 6035,2 S.).*
³⁾ Durchschnitt Mai—Dezember. — *Moyenne mai—décembre.*
⁴⁾ Seit 31. Januar 1934 (vorher 5.18262). — *Depuis le 31 janvier 1934 (auparavant 5.18262).*

Changes à vue en Suisse (cours de la demande)* — Valeur du franc suisse

	Madrid für — pour Pes. 100.—	Prag Prague für — pour Kc 100.—	Warschau Varsovie für — pour zl. 100.—	Budapest ²⁾ für — pour Pengö 100.—	Belgrad Belgrade für — pour din. 100.—	Bukarest Bucarest für — pour Lei 100.—	Montreal für — pour \$ 1.—	Buenos-Aires für — pour P. Peso 100.—	Tokio ⁷⁾ für — pour Yen 100.—	Der Schweizer- franken in % von 3 Valuten Kol. 2, 6 und 8 ⁸⁾ Le franc suisse en % des 3 changes col. 2, 6 et 8 ⁸⁾		
Parität Parité	100. —	12. 7961 ¹⁾	58. 1396	90. 643	9. 12778	3. 10	5. 18262	220. —	258. 332			
Juli 1934 Juillet												
13	14	15	16	17	18	19	20	4)	21	5)	22	23
1.												
2.	42. —	12. 77	58. —	61. 50	6. 98	3. 06	3. 10 ^{3/4}	103. 25	73. 75	91. 90	100. 105	
3.	42. —	12. 77	58. —	61. 75	6. 98	3. 06	3. 10 ^{3/4}	103. 25	73. 25	91. 90	100. 141	
4.	41. 87 ^{1/2}	12. 75	57. 97 ^{1/2}	62. 25	6. 98	3. 05	3. 10	103. 50	73. 50	91. 85	100. 229	
5.	41. 95	12. 76	58. —	62. 25	6. 98	3. 05	3. 10	103. 50	74. —	91. 80	100. 206	
6.	41. 97 ^{1/2}	12. 76	57. 98 ^{3/4}	62. 25	6. 98	3. 05	3. 10	103. 25	73. 50	91. 80	100. 190	
7.	41. 97 ^{1/2}	12. 76	57. 98 ^{3/4}	62. —	6. 98	3. 05	3. 10 ^{1/4}	103. 25	73. 50	91. 75	100. 190	
8.												
9.	41. 97 ^{1/2}	12. 76	57. 98 ^{3/4}	62. —	6. 98	3. 05	3. 10 ^{1/4}	103. 25	73. 50	91. 75	100. 198	
10.	41. 95	12. 76	57. 95	62. —	6. 98	3. 05	3. 10 ^{1/4}	103. 25	73. 50	91. 80	100. 265	
11.	41. 92 ^{1/2}	12. 76	57. 95	61. 50	6. 98	3. 05	3. 10	103. —	73. 50	91. 70	100. 300	
12.	41. 90	12. 75	57. 95	61. 50	6. 98	3. 05	3. 09 ^{3/4}	103. —	74. —	91. 75	100. 336	
13.	41. 90	12. 75	57. 90	61. 50	6. 98	3. 05	3. 09 ^{5/8}	103. —	75. 25	91. 75	100. 368	
14.	41. 87 ^{1/2}	12. 75	57. 90	61. 50	6. 98	3. 05	3. 09 ^{3/4}	102. 75	74. 75	91. 60	100. 411	
15.												
16.	41. 85	12. 75	57. 90	61. 50	6. 98	3. 05	3. 09 ^{3/4}	102. 75	74. 75	91. 60	100. 447	
17.	41. 85	12. 73	57. 87 ^{1/2}	61. 50	6. 98	3. 05	3. 09 ^{3/4}	102. 75	74. 75	91. 60	100. 491	
18.	41. 95	12. 75	57. 95	61. 50	6. 98	3. 05	3. 09 ^{1/2}	102. 75	74. 75	91. 60	100. 400	
19.	41. 90	12. 75	57. 90	61. 50	6. 98	3. 05	3. 09 ^{3/4}	102. 75	74. 75	91. 60	100. 456	
20.	41. 87 ^{1/2}	12. 73	57. 90	61. 50	6. 98	3. 05	3. 10 ^{1/4}	103. —	75. —	91. 80	100. 491	
21.	41. 87 ^{1/2}	12. 73	57. 87 ^{1/2}	61. —	6. 98	3. 05	3. 10 ^{5/8}	103. —	75. 75	91. 80	100. 511	
22.												
23.	41. 87 ^{1/2}	12. 73	57. 87 ^{1/2}	61. —	6. 98	3. 05	3. 10 ^{3/4}	103. —	76. 25	91. 80	100. 523	
24.	41. 90	12. 73	57. 87 ^{1/2}	61. —	6. 98	3. 05	3. 11	103. —	76. 25	91. 80	100. 480	
25.	41. 92 ^{1/2}	12. 73	57. 90	61. —	6. 98	3. 05	3. 11 ^{1/8}	103. —	77. 50	91. 80	100. 448	
26.	41. 92 ^{1/2}	12. 73	57. 90	61. —	6. 98	3. 05	3. 11 ^{1/8}	103. —	77. —	91. 80	100. 473	
27.	41. 87 ^{1/2}	12. 72	57. 87 ^{1/2}	61. —	6. 98	3. 05	3. 11 ^{3/8}	103. —	77. 50	91. 75	100. 510	
28.	41. 87 ^{1/2}	12. 72	57. 87 ^{1/2}	61. —	6. 98	3. 05	3. 11 ^{1/2}	103. —	78. 50	91. 75	100. 421	
29.												
30.	41. 87 ^{1/2}	12. 72	57. 87 ^{1/2}	61. —	6. 98	3. 05	3. 11 ^{1/2}	103. —	79. —	91. 75	100. 386	
31.	41. 87 ^{1/2}	12. 72	57. 87 ^{1/2}	61. —	6. 98	3. 05	3. 11 ^{3/4}	102. 75	79. 50	91. 75	100. 417	
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles												
1932 VII.	41. 34	15. 16	57. 44	66. 35	8. 39	3. 04	4. 456	110. 10		139. 46	100. 91	
1933 VII.	43. 16	15. 32	57. 72	65. 79	6. 95	3. 03	3. 502	—		107. 03	100. 02	
VIII.	43. 17	15. 31	57. 70	68. 35	6. 97	3. 03	3. 540	—		101. 86	99. 99	
IX.	43. 09	15. 29	57. 69	66. 96	6. 98	3. 02	3. 364	—		95. 09	100. 13	
X.	43. 09	15. 30	57. 72	66. 53	6. 95	3. 02	3. 379	—		95. 66	100. 28	
XI.	42. 38	15. 31	57. 84	67. 89	6. 94	3. 03	3. 256	—		96. 99	100. 28	
XII.	42. 23	15. 33	57. 95	69. —	6. 98	3. 03	3. 320	106. 82		101. 34	100. 34	
1934 I.	42. 27	15. 32	57. 98	68. 19	6. 99	3. 03	3. 243	108. 49	81. 92	98. 06	100. 32	
II.	41. 80	14. 16	58. 14	67. 45	6. 98	3. 04	3. 124	105. 32	80. 69	93. 60	99. 96	
III.	42. 14	12. 83	58. 25	64. 24	6. 98	3. 05	3. 088	104. 75	78. 27	92. 97	99. 85	
IV.	42. 17	12. 83	58. 29	63. 68	6. 99	3. 06	3. 085	105. 54	76. 41	93. 26	99. 71	
V.	42. 10	12. 81	58. 13	63. 33	6. 99	3. 05	3. 076	104. 41	71. 56	92. 88	99. 97	
VI.	42. 03	12. 78	58. 05	61. 44	6. 99	3. 06	3. 097	103. 30	74. 73	92. 05	100. 06	
VII.	41. 91	12. 74	57. 92	61. 48	6. 98	3. 05	3. 104	103. 04	75. 28	91. 75	100. 36	
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles												
1932	41. 40	15. 24	57. 67	69. 33 ⁹⁾	8. 27	3. 05	4. 519	117. 42		143. 27	100. 45	
1933	43. 12	15. 33	57. 82	67. 61	6. 94	3. 04	3. 772	104. 94 ⁶⁾		103. 65	100. 08	

* Le cours des devises qui n'ont pas un marché régulier en Suisse est calculé sur les parités de Londres ou de New York. Ont abandonné l'étalon-or: Angleterre le 21 septembre 1931, Suède et Norvège le 27 septembre 1931, Danemark le 29 septembre 1931, Canada le 24 avril 1933.

¹⁾ Seit 17. Februar 1934 (vorher 15.3553). — Depuis 17 février 1934 (auparavant 15.3553).

²⁾ Ab 1. Mai 1932 für Noten — Depuis le 1^{er} mai 1932 pour des billets.

³⁾ Durchschnitt Mai-Dezember — Moyenne mai-décembre.

⁴⁾ Offizieller Kurs — Cours officiel.

⁵⁾ Inoffizieller Kurs — Cours du marché libre.

⁶⁾ Durchschnitt Januar-April und Dez. — Moyenne janvier-avril et déc.

⁷⁾ Am 13. Dez. 1931 wurde in Japan ein Goldausfuhrverbot erlassen — Le Japon a édicté une interdiction d'exporter l'or en date du 13 déc. 1931.

⁸⁾ Bis 18. April 1933 berechnet auf 4 Valuten (Kol. 2, 6, 8 und 9) — Jusqu'au 18 avril 1933 calculé sur la base de 4 changes (Col. 2, 6, 8 et 9).

Börsenumsätze¹⁾ — Mouvements des bourses¹⁾

9

1	Basel - Bâle			Genf - Genève			Zürich ²⁾ — Zurich ²⁾					
	Umsatz in Mill. Fr. Mouvement en millions de frs.			Anzahl der bezahlten Kurse Total des cours cotés						Umsatz in Millionen Fr. Mouvement en millions de frs.		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	50.2	63.2	44.2	4 452	4 175	4 590	7 385	6 216	6 427	326.2	358.7	308.2
Février	51.8	49.2	52.5	4 194	3 942	4 249	6 560	5 421	6 413	288.6	303.9	314.2
Mars	55.7	50.4	47.1	4 373	4 289	4 375	6 834	6 125	7 004	331.9	308.3	323.5
Avril	51.0	54.8	48.1	4 515	3 716	4 253	6 989	5 429	6 299	339.2	273.3	259.9
Mai	45.7	102.5	37.2	3 767	6 099	4 058	5 884	10 092	5 492	284.1	470.5	220.5
Juin	44.4	83.4	42.3	3 807	5 738	3 959	6 493	9 330	5 844	268.1	418.5	218.2
Juillet	49.7	65.0	27.5	3 996	4 048	3 189	7 388	9 825	5 336	312.0	440.9	188.1
Août	47.8	40.1		4 796	3 049		7 070	6 316		285.7	263.1	
Septembre	65.0	45.9		5 382	3 623		7 767	5 977		394.7	273.6	
Octobre	43.2	42.5		4 340	3 394		5 933	5 571		273.2	236.1	
Novembre	46.8	47.5		3 572	4 515		5 488	6 252		330.1	284.1	
Décembre	46.6	42.1		4 237	4 216		5 506	6 147		267.6	287.1	
Janv.-juillet	348.5	468.5	298.9	29 104	32 007	28 673	47 533	52 438	42 815	2 150.1	2 574.1	1 832.6
Année	597.9	686.6		51 431	50 804		79 297	82 701		3 701.4	3 918.1	

1) Die Zahlen der drei Plätze sind unter sich nicht vergleichbar. — Une comparaison ne peut pas être faite entre les données de ces trois places
2) Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse — Transactions hors bourse y comprises.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etats fédéraux

10

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Emissions- kurs Cours d'émission	Juin 1934		Juillet 1934			Janvier-juillet 1934	
			Letzter Kurs Dernier cours	Höchster Kurs Maximum	Tiefster Kurs Minimum	Letzter Kurs Dernier cours	Höchster Kurs Maximum	Tiefster Kurs Minimum	
3 0/0 Eidg. Anleihe 1903	1913-1952	—	90.25	90.90	90.—	90.50	93.—	86.—	
3 1/2 0/0 Oblig. S.B.B., Serie A-K	1911-1962	—	91.25	92.50	90.90	92.10	97.85	88.50	
5 0/0 Staatsanleihe 1924	1935	96	101.60	102.10	101.50	101.80	103.90	101.25	
5 0/0 „ 1925	1940	98	103.50	104.—	103.50	104.—	106.—	102.50	
4 1/2 0/0 „ 1926	1941	98	102.—	102.40	102.10	102.30	104.10	101.—	
4 1/2 0/0 „ 1927	1942	97	102.30	102.50	102.—	102.30	104.—	101.—	
4 1/2 0/0 „ 1930	1948	98.90	101.75	102.35	101.55	102.25	103.90	100.25	
4 0/0 „ 1930	1950	98.50	98.—	100.—	97.75	100.—	101.10	95.25	
4 0/0 „ 1931	1956	100	97.50	99.75	97.30	99.75	101.—	95.—	
3 1/2 0/0 „ 1932	1933-1962	93.40	89.90	91.25	89.40	91.25	94.50	87.—	
4 0/0 „ 1933	1953	99.75	97.40	99.35	97.30	99.35	99.75	94.—	

Geldkurs und Rendite der 3 1/2 0/0 Obligationen schweizerische Bundesbahnen, Serie A-K, am Monatsende
Cours (demande) et rendement des obligations Chemins de fer fédéraux 3 1/2 0/0, Série A-K, en fin de mois

11

1	Kurs — Cours					Rentabilität — Rendement				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
Janvier	89.60	96.10	98.25	99.90	96.—	4.25	3.78	3.62	3.51	3.81
Février	89.90	95.80	95.90	101.—	93.40	4.23	3.80	3.80	3.43	4.01
Mars	90.25	95.75	97.90	100.85	90.50	4.20	3.80	3.65	3.44	4.26
Avril	89.50	96.20	98.85	96.75	90.35	4.26	3.77	3.58	3.74	4.28
Mai	90.—	98.40	96.40	91.70	91.30	4.22	3.61	3.76	4.13	4.19
Juin	91.30	97.—	98.80	89.—	91.25	4.12	3.72	3.58	4.35	4.20
Juillet	94.45	98.90	100.—	92.—	92.10	3.89	3.58	3.50	4.11	4.13
Août	93.30	99.50	99.80	94.10		3.97	3.54	3.51	3.94	
Septembre	94.25	89.—	98.95	94.90		3.90	4.33	3.57	3.88	
Octobre	93.75	96.—	99.40	95.10		3.94	3.79	3.54	3.87	
Novembre	93.15	95.40	97.40	94.70		3.98	3.83	3.69	3.90	
Décembre	94.10	95.30	98.90	96.30		3.91	3.84	3.58	3.77	

Durchschnittliche Rendite auf Grund der Kurse von 12 Anleihen der Eidgenossenschaft und der Schweizerischen Bundesbahnen — Obligationenindex

Rendement moyen calculé sur la base du cours de 12 emprunts Confédération et Chemins de fer fédéraux — Index des obligations

	Rentabilität — Rendement				Index*			
	1931	1932	1933	1934	1931	1932	1933	1934
	2	3	4	5	6	7	8	9
25 Janvier	3.77	3.93	3.70	3.97	117.24	112.58	119.52	111.33
25 Février	3.78	3.84	3.63	4.09	116.93	114.98	121.83	107.99
25 Mars	3.83	3.85	3.68	4.39	115.40	114.72	120.17	100.57
25 Avril	3.78	3.74	3.92	4.24	116.93	118.18	112.61	104.17
25 Mai	3.79	3.72	4.18	4.22	116.62	118.79	105.69	104.71
25 Juin	3.83	3.78	4.43	4.29	115.40	116.78	99.75	102.93
25 Juillet	3.87	3.76	4.38	4.21	114.21	117.55	100.89	104.91
25 Août	3.77	3.73	4.16		117.24	118.63	106.33	
25 Septembre	3.98	3.78	4.09		111.05	116.93	108.12	
25 Octobre	3.97	3.75	4.07		111.33	117.77	108.73	
25 Novembre	3.95	3.83	4.08		111.90	115.31	108.44	
23 Décembre	4.12	3.83	4.07		107.28	115.53	108.47	
10 Août	3.84	3.76	4.22	4.15	115.10	117.68	104.69	106.43

* Vergleich der durchschnittlichen Rendite 1906—1925 = 4,42% mit der durchschnittlichen Rendite der 12 Anleihen am Stichtag, unter Berücksichtigung des Kapitalbetrages und der Laufzeit.
Rapport entre le rendement moyen 1906—1925 = 4,42% et le rendement moyen des 12 emprunts au jour de pointage (en tenant compte du capital et des jours à courir).

Gliederung des schweizerischen Aktienindexes — Détail de l'index suisse des actions

	Banken <i>Banques</i>	Finanz- gesell- schaften <i>Sociétés financières</i>	Versiche- rungsgesell- schaften <i>Sociétés d'assurances</i>	Diverse Unter- nehmen <i>Entreprises diverses</i>	Industriekräfte — <i>Actions industrielles</i>					Gesamt- index <i>Index total</i>		
					Kraftwerke <i>Forces motrices</i>	Chem. Industrie <i>Industrie chimique</i>	Maschinen <i>Machines</i>	Lebensmittel <i>Denrées alimentaires</i>	Diverse <i>Divers</i>		Total (Kol.6-10)	
Zahl der Aktiengesellschaften — <i>Nombre des sociétés d'actions</i>												
	12	38	13	8	4	3	10	3	7	27	98	
Einbezahltes Aktienkapital (in Millionen Fr.) — <i>Capital-actions versé (en millions de frs.)¹⁾</i>												
	668.7	695.0	73.3	46.0	62.0	78.0	223.8	129.5	82.3	575.6	2058.6	
In Prozenten des einbezahlten Aktienkapitals — <i>En pour-cent du capital-actions versé</i>												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
23 Déc. 1930	148.84	122.60	641.61	75.21	160.58	168.67	139.30	304.20	122.01	177.58	157.88	
23 „ 1931	94.92	63.79	471.97	56.24	128.47	118.59	76.26	219.74	65.87	116.82	99.68	
23 „ 1932	93.99	64.60	536.99	45.64	143.10	140.44	77.04	243.53	64.58	126.46	103.74	
1933												
25 Juin	93.03	66.89	611.14	44.64	169.61	175.15	102.49	314.52	68.75	159.69	115.92	
25 Juillet	96.79	71.78	613.20	44.50	164.40	171.42	97.01	318.41	70.39	157.69	118.15	
25 Août	96.53	69.96	607.17	43.27	164.84	175.82	96.59	319.35	70.25	159.81	117.60	
25 Septembre	95.81	66.55	575.28	43.66	167.92	181.54	92.39	322.90	70.07	160.01	115.29	
25 Octobre	95.98	65.87	581.53	42.34	168.34	182.99	87.50	323.47	66.40	157.91	114.72	
25 Novembre	96.15	65.69	550.43	42.29	166.39	181.99	82.20	325.78	67.48	156.18	113.32	
23 Décembre	92.70	67.55	553.04	38.68	172.18	181.05	81.73	322.70	68.11	156.38	113.22	
23 ²⁾ „ 1934	(94.98)	(70.60)	(587.97)	(60.57)	(172.18)	(181.05)	(84.73)	(327.69)	(70.21)	(159.79)	(120.59)	
25 Janvier	100.02	73.71	600.75	59.92	169.81	184.27	84.48	330.28	70.38	160.48	123.92	
25 Février	99.10	75.76	620.85	60.63	171.76	187.56	83.10	334.41	70.46	161.54	125.51	
25 Mars	92.91	73.83	616.03	61.17	170.42	188.69	75.88	346.76	72.24	161.77	122.88	
25 Avril	90.93	73.39	608.84	55.20	150.32	187.51	75.88	344.42	74.16	159.20	121.63	
25 Mai	88.22	73.04	596.04	59.60	152.76	181.97	74.22	342.00	73.61	157.44	119.78	
10 Juin	85.93	72.06	578.93	60.77	148.15	183.53	74.17	340.56	69.98	156.29	117.81	
25 „	86.30	65.95	551.80	60.37	152.44	186.62	69.20	346.73	69.96	156.63	115.08	
10 Juillet	86.04	67.51	536.09	58.75	150.73	192.10	62.93	346.67	70.08	154.75	114.40	
25 „	85.62	67.87	561.21	48.84	149.52	195.38	64.98	345.86	68.55	155.46	115.26	
10 Août	87.03	67.76	561.55	51.25	148.87	191.41	64.13	335.63	68.01	152.14	114.82	

¹⁾ Am 10. August 1934. — *Au 10 août 1934.*

²⁾ Infolge Kapitalveränderungen ist der Aktienindex einer Revision unterzogen worden. Die in Klammern beigefügten Zahlen sind nach den revidierten Unterlagen berechnet. Die Ergebnisse vom Januar 1934 an sind mit den Vorjahrszahlen nur noch bedingt vergleichbar.
Comme plusieurs sociétés ont modifié leur capital, l'index des actions a été soumis à une révision. Les chiffres inscrits entre parenthèses sont calculés en tenant compte des rectifications. Depuis janvier 1934, les données ne peuvent être comparées que sous réserve avec les précédentes.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ — Index des emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾

14

	Deutsche Anleihen <i>Emprunts allemands</i>	Französische Anleihen <i>Emprunts français</i>	Belgische Anleihen <i>Emprunts belges</i>	Oesterreichische Anleihen <i>Emprunts autrichiens</i>	Übrige europäische Anleihen <i>Autres emprunts européens</i>	Ausser-europäische Anleihen <i>Emprunts non européens</i>	Gesamt-Index <i>Index total</i>
Zahl der Anleihen ²⁾ — <i>Nombre des emprunts²⁾</i>							
	31	12	11	9	19	7	89
Emissionswert der Anleihen resp. der Anleihenstranchen (in Millionen Franken) ²⁾ <i>Valeur d'émission des emprunts ou tranches d'emprunt (en millions de francs)²⁾</i>							
	460.7	544.1	158.8	86.3	251.7	86.2	1587.8
In Prozenten des Emissionswertes — <i>En pour-cent de la valeur d'émission</i>							
1	2	3	4	5	6	7	8
25 Août . . . 1930	102.67	108.62	115.53	115.49	102.47	99.88	105.48
23 Décembre 1931	41.04	96.40	74.18	64.56	58.44	30.69	58.09
23 . . . 1932	67.90	99.75	89.71	59.30	54.70	24.53	72.47
1933							
25 Février . . .	67.16	101.39	93.40	67.77	60.77	24.52	75.96
25 Mars	69.15	100.81	91.02	66.07	60.27	25.96	76.11
25 Avril	56.99	98.64	91.40	65.70	58.41	24.18	72.03
25 Mai	52.87	96.62	83.30	64.79	57.19	24.08	69.93
25 Juin	50.85	95.97	82.54	62.22	57.58	27.73	69.08
25 Juillet	53.25	98.03	87.48	56.67	58.26	28.25	71.12
1934							
25 Janvier	64.42	96.—	94.14	68.83	59.66	21.26	74.65
25 Février	63.75	94.16	92.38	68.97	63.51	20.33	74.36
25 Mars	55.67	90.60	91.67	69.83	59.91	19.74	68.17
25 Avril	52.39	93.62	89.17	67.83	61.24	19.73	67.65
25 Mai	52.27	96.22	89.70	69.80	60.34	18.94	71.74
25 Juin	45.16	96.72	89.09	65.56	56.73	19.50	68.77
25 Juillet	42.79	98.54	91.08	65.36	58.95	18.82	69.21

¹⁾ Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten wichtigen Anleihen (Schweiz. Tranche) berücksichtigt.

Seuls les emprunts émis en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

²⁾ 25 juillet 1934.

Zinssätze — Taux d'intérêt

15

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Kassobligationen <i>Bons de caisse</i> (gegen bar — <i>contre espèces</i>)		Spargelder <i>Dépôts en</i> <i>caisse d'éparg.</i>	I. Hypothek <i>1^{re} Hypothèque</i>
	12 Kantonalbanken <i>12 Banques cantonales</i>	7 Grossbanken* <i>7 Grandes banques*</i>	11 Kantonalbanken <i>11 Banques cantonales</i>	Zürcher Kantonalbank <i>Banque cantonale zurichoise</i>
Durchschnitt von — <i>Moyenne des</i>				
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>				
1	2	3	4	5
1933				
Juillet . . .	3.60	4.00	2.98	4—4 ¹ / ₄
Août	3.69	4.00	2.98	4—4 ¹ / ₄
Septembre .	3.69	4.00	2.98	4—4 ¹ / ₄
Octobre . .	3.73	4.00	2.98	4—4 ¹ / ₄
Novembre .	3.75	4.00	2.98	4—4 ¹ / ₄
Décembre .	3.75	4.03	2.98	4—4 ¹ / ₄
1934				
Janvier . . .	3.75	4.11	3.00	4—4 ¹ / ₄
Février . . .	3.75	4.15	3.00	4—4 ¹ / ₄
Mars	3.75	4.15	3.00	4—4 ¹ / ₄
Avril	3.75	4.19	3.00	4—4 ¹ / ₄
Mai	3.75	4.18	3.05	4—4 ¹ / ₄
Juin	3.75	4.18	3.05	4—4 ¹ / ₄
Juillet . . .	3.75	4.18	3.05	4—4 ¹ / ₄

* Bis Ende April von 8 Banken. — *Jusqu'à fin avril 8 banques.*

Rendite der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften
Rendement des nouveaux emprunts publics

16

Nettorendite für den Zeichner <i>Rendement net pour le souscripteur</i>									
Bund und S.B.B. <i>Confédération et C. F. F.</i>			Kantone <i>Cantons</i>			Gemeinden <i>Communes</i>			
1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1934
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	—	—	—	4.02	4.01	3.90	4.07	4.21	3.99
Février . . .	3.97	—	3.92	3.95	3.66	—	4.06	3.94	3.98
Mars	—	3.52	—	3.92	3.51	—	4.31	3.75	—
Avril	—	—	—	—	—	—	3.92	3.55	4.15
Mai	3.78	—	—	—	—	4.02	—	—	—
Juin	—	—	—	3.63	3.89	4.18	4.00	—	—
Juillet . . .	—	4.18	—	3.64	—	4.00	3.87	—	3.79
Août	—	—	—	3.63	—	—	3.82	3.92	—
Septembre .	3.68	—	—	3.63	3.96	—	3.84	—	—
Octobre . . .	—	—	—	3.98	—	—	3.95	—	—
Novembre . .	—	3.89	—	—	—	—	4.15	4.10	—
Décembre . .	—	—	—	2.44	—	—	—	3.79	—
Année	3.82	3.93	—	3.72	3.84	4.02	3.84	—	—

Emission von öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen im Juli 1934

Emissions publiques d'emprunts en juillet 1934

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

	Zinsfuss	Emissionskurs	Brutto-Rendite	Netto-Rendite	Fälligkeit	Kündbar	Nominalwert	Emissionswert	Konversion	Neubeanspruchung d. Marktes
	<i>Taux</i>	<i>Cours d'émission</i>	<i>Rendement brut</i>	<i>Rendement net</i>	<i>Echéance</i>	<i>Dénonçable</i>	<i>Valeur nominale</i>	<i>Valeur d'émission</i>	<i>Conversion</i>	<i>Argent frais demandé au marché</i>
	in Prozenten — <i>en pour-cent</i>						in Tausend Franken — <i>en milliers de francs</i>			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>										
Kanton Luzern	4	98.00	4.18	4.00	1949	—	8 000	7 840	—	7 840
Stadt Zürich, Kassa-Obligationen	{ 4 ¹⁾	100.00	4.00	3.78	1935	—	10 000	10 000	} 5 400	10 600
	{ 4	100.00	4.00	3.82	1936	—	6 000	6 000		
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>										
—										
1) Ausgabe im April 1934.										

17

Öffentlich aufgelegte Aktienemissionen im Juli 1934

Emissions publiques d'actions en juillet 1934

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

	Emissionspreis	Nominalbetrag	Emissionswert
	<i>Prix d'émission</i>	<i>Valeur nominale</i>	<i>Valeur d'émission</i>
	‰	in Tausend Fr. — <i>en milliers de francs</i>	
1	2	3	4
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>			
Sparkasse der Amtei Kriegstetten	112	300	336

18

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen, Januar-Juli

Emissions publiques d'emprunts, janvier-juillet
(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

19

1	Zahl der Anleihen <i>Nombre d'emprunts</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>		Konversionen <i>Conversions</i>		Neubeanspruchung des Marktes <i>Argent frais demandé au marché</i>	
	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934
	Zahl — <i>Nombre</i>		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>							
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>										
1. Bund und Bundesbahnen <i>Confédération suisse et Chemins de fer fédéraux</i>	2	1	225 000	100 000	219 975	99 000	225 000	—	(—5 025)	99 000
2. Kantone — <i>Cantons</i>	10	5	163 500	56 000	160 852	54 504	149 708	—	11 144	54 504
3. Gemeinden — <i>Communes</i>	20	6	80 817	59 800	79 922	58 920	51 419	47 950	28 503	10 970
Öffentlich-rechtliche Körperschaften — <i>Emprunts publics</i>	32	12	469 317	215 800	460 749	212 424	426 127	47 950	34 622	164 474
4. Transportunternehmungen <i>Entreprises de transports</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Pfandbriefzentralen — <i>Centrales des lettres de gage</i>	2	3	11 000	38 000	10 888	37 622	—	—	10 888	37 622
6. Banken — <i>Banques</i>	1	1	20 000	1 000	19 880	994	20 000	1 000	(—120)	(— 6)
7. Finanzgesellschaften <i>Sociétés financières</i>	—	1	—	1 500	—	1 482	—	1 500	—	(— 18)
8. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i>	1	3	8 000	26 000	7 952	25 868	8 000	8 500	(—48)	17 368
9. Diverse — <i>Divers</i>	6	2	4 625	590	4 575	589	3 175	400	1 400	189
Total 1—9	42	22	512 942	282 890	504 044	278 979	457 302	59 350	46 742	219 629
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>										
Total	1	3	39 000	215 000	37 635	214 625	39 000	209 125	(—1 365)	5 500

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten schweizerischen Aktienemissionen, Januar-Juli

Emissions publiques d'actions suisses, janvier-juillet
(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

20

1	Zahl der Emissionen <i>Nombre d'émissions</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>	
	1933	1934	1933	1934	1933	1934
	Zahl — <i>Nombre</i>		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>			
2	3	4	5	6	7	
1. Transportunternehmungen — <i>Entreprises de transports</i>	—	—	—	—	—	—
2. Banken — <i>Banques</i>	—	2	—	1 300	—	1 408
3. Finanzgesellschaften — <i>Sociétés financières</i>	—	—	—	—	—	—
4. Versicherungsgesellschaften — <i>Sociétés d'assurances</i>	—	—	—	—	—	—
5. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i>	—	1	—	5 000	—	5 150
6. Diverse — <i>Divers</i>	—	2	—	1 250	—	1 250
Total 1—5	—	5	—	7 550	—	7 808

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte auf den Plätzen Basel und Zürich
Clearing des titres pour opérations au comptant sur les places de Bâle et Zurich

21

1	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen <i>Montant des titres présentés</i>			davon kompensiert <i>dont compensés</i>			Betrag der Einreichungen <i>Montant des titres présentés</i>			davon kompensiert <i>dont compensés</i>		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>											
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Janvier . . .	12 527	15 150	11 520	8 384	9 253	6 676	62 701	61 622	56 762	45 858	44 702	43 034
Février . . .	13 107	13 432	10 472	8 374	8 327	6 674	58 080	53 811	55 796	43 671	39 623	40 525
Mars . . .	14 845	11 765	12 899	9 264	6 840	8 016	64 553	70 471	67 415	49 020	48 579	48 680
Avril . . .	14 672	12 228	13 382	9 437	7 069	8 177	66 019	49 361	59 733	48 597	36 861	45 251
Mai . . .	10 339	25 704	10 468	6 144	16 652	6 377	56 633	114 187	51 333	40 749	84 852	38 000
Juin . . .	12 111	22 671	10 556	7 389	14 847	6 512	62 592	90 183	48 684	45 253	70 507	36 318
Juillet . . .	12 840	19 534	7 053	8 345	13 046	3 937	61 882	91 751	44 692	46 979	70 776	33 276
Août . . .	10 861	10 306		6 807	5 823		55 118	59 619		41 032	43 801	
Septembre . . .	17 507	12 022		10 712	7 439		67 768	49 248		50 316	36 543	
Octobre . . .	10 907	10 994		6 397	6 171		47 285	48 256		34 786	35 233	
Novembre . . .	12 835	12 899		7 245	8 208		52 491	58 225		37 560	42 212	
Décembre . . .	10 967	12 392		6 822	6 451		50 204	60 915		36 843	45 314	
Janv.-juillet . . .	90 441	120 484	76 350	57 337	76 034	46 369	432 460	531 386	384 415	320 127	395 900	285 084
Année . . .	153 518	179 097		95 320	110 126		705 326	807 649		520 664	599 003	

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — *Mouvement des chambres de compensation en Suisse*

22

1	Stück — <i>Nombre</i>					Betrag in Millionen Franken <i>Montant en millions de francs</i>				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	146 122	132 093	102 154	85 618	90 603	1 231.8	1 073.2	544.4	412.5	390.8
Février . . .	124 143	113 583	99 921	74 615	73 335	1 067.5	925.2	483.9	364.2	349.1
Mars . . .	132 390	122 572	95 216	82 489	73 633	1 165.6	1 034.3	490.4	399.2	349.6
Avril . . .	132 185	121 017	97 278	73 563	79 518	1 055.9	1 032.1	498.4	355.0	357.3
Mai . . .	137 077	116 800	90 784	88 735	76 464	1 077.1	915.5	427.8	427.2	364.6
Juin . . .	127 770	128 665	89 595	83 005	76 344	1 098.6	1 051.2	422.3	433.8	344.5
Juillet . . .	138 648	127 693	86 243	85 433	74 724	1 087.9	927.4	382.2	437.4	333.6
Août . . .	117 406	115 397	86 285	79 161		854.1	698.4	351.1	360.2	
Septembre . . .	127 081	113 945	79 198	77 980		931.8	719.1	386.7	421.6	
Octobre . . .	136 059	116 966	84 302	82 631		1 050.1	732.3	428.3	413.4	
Novembre . . .	121 798	108 224	82 698	81 989		955.4	559.7	377.6	395.6	
Décembre . . .	136 367	109 306	86 963	84 576		1 010.2	575.4	400.2	404.5	
Janv.-juillet . . .	938 335	862 423	661 191	573 458	544 621	7 784.4	6 958.9	3 249.4	2 829.3	2 489.5
Année . . .	1 577 046	1 426 261	1 080 637	979 795		12 586.0	10 243.3	5 193.3	4 824.6	

1	Stück — <i>Nombre</i>					Betrag in Millionen Franken <i>Montant en millions de francs</i>				
	1933		1934			1933		1934		
	Juillet	Avril	Mai	Juin	Juillet	Juillet	Avril	Mai	Juin	Juillet
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Basel — <i>Bâle</i>	13 238	12 143	11 334	11 849	11 091	134.7	104.9	101.2	110.4	98.2
Bern — <i>Berne</i>	4 706	4 707	4 833	4 625	4 770	10.6	12.9	16.5	16.3	16.4
La Chaux-de-Fonds	1 678	1 417	1 481	1 588	1 739	1.4	1.0	1.4	1.4	1.5
Genf — <i>Genève</i>	15 231	14 084	12 454	12 314	12 243	129.0	102.5	113.9	88.3	94.1
Lausanne	6 541	6 122	5 475	5 511	5 835	14.3	14.2	12.0	10.2	10.7
Neuenburg — <i>Neuchâtel</i>	816	985	816	838	900	1.4	2.4	2.1	1.5	7.7
St. Gallen — <i>St-Gall</i>	3 062	2 961	2 897	2 915	2 932	8.4	7.2	6.7	7.4	7.2
Zürich — <i>Zurich</i>	40 161	37 099	37 174	36 704	35 214	137.6	112.2	110.8	108.5	97.8
Total	85 433	79 518	76 464	76 344	74 724	437.4	357.3	364.6	344.5	333.6

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses

23

	1933		1934							
	Juillet	Mai	Juin	Juillet						
1 Anzahl der Rechnungsinhaber — <i>Nombre de titulaires de comptes</i> Anzahl der Konten der Postverwaltung — <i>Nombre de comptes de l'Administration postale</i>	2 100 582	3 105 664	4 106 139	5 106 536						
	256	257	257	257						
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
Bare Einzahlungen — <i>Versements en espèces</i>	332.1	317.6	318.1	332.4						
Bare Auszahlungen — <i>Paiements en espèces</i>	177.1	175.0	185.3	183.1						
Giroverkehr — <i>Virements: Schweiz — Suisse</i>	1 714.0	1 729.1	1 760.2	1 748.0						
Ausland — <i>Etranger</i>	3.9	3.7	3.4	3.1						
Giroausgleich mit der Schweizerischen Nationalbank — <i>Règlement par virements avec la Banque nationale suisse</i>	153.2	139.6	131.2	144.7						
Gesamtumsatz — <i>Mouvement total</i>	2 380.3	2 365.0	2 398.2	2 411.3						
Anlagen in Obligationen — <i>Placements en obligations</i>	192.8	204.8	204.3	201.2						
Guthaben beim Eidgenössischen Finanzdepartement — <i>Avoir auprès du Département fédéral des finances</i>	44.4	42.8	40.0	49.5						
Guthaben auf den Girokonten der Nationalbank — <i>Avoir en compte de virements de la Banque nationale suisse</i>	0.5	0.5	0.5	0.5						
Kassenbestände — <i>Avoir en caisse</i>	48.2	45.0	49.1	44.3						
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i> Konten der Postverwaltg. — <i>Comptes de l'Administration des postes</i>	285.9 6.1	292.6 6.0	293.9 4.5	295.5 6.1						
Stand der Postcheckrechnungen — <i>Avoir total des comptes de chèques postaux</i>	292.0	298.6	298.4	301.6						
Monatsumsätze — <i>Mouvements mensuels</i>										
	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	2 796	2 745	2 627	2 572	2 747	2 248	2 207	2 103	2 051	2 208
Février . . .	2 088	2 125	2 087	2 086	2 209	1 651	1 693	1 640	1 667	1 774
Mars	2 209	2 160	2 129	2 150	2 219	1 751	1 706	1 682	1 690	1 737
Avril	2 243	2 389	2 275	2 122	2 278	1 770	1 901	1 800	1 664	1 804
Mai	2 367	2 266	2 147	2 347	2 365	1 882	1 796	1 681	1 858	1 872
Juin	2 176	2 302	2 163	2 294	2 398	1 714	1 811	1 688	1 815	1 895
Juillet . . .	2 600	2 579	2 332	2 380	2 411	2 058	2 029	1 825	1 871	1 896
Août	2 307	2 265	2 163	2 253		1 833	1 781	1 698	1 782	
Septembre . .	2 241	2 188	2 216	2 203		1 759	1 715	1 751	1 732	
Octobre . . .	2 496	2 357	2 337	2 288		1 972	1 822	1 841	1 789	
Novembre . . .	2 385	2 348	2 418	2 421		1 897	1 846	1 923	1 917	
Décembre . . .	2 616	2 696	2 728	2 718		2 027	2 102	2 136	2 114	
Janvier-juillet. Année	16 479 28 524	16 566 28 420	15 760 27 622	15 951 27 834	16 627	13 074 22 562	13 143 22 409	12 419 21 768	12 616 21 950	13 186
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i>										
	1933					1934				
	7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>		7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>	
	des Monats — <i>du mois</i>			provisorisch <i>montant provisoire</i>	definitiv <i>montant définitif</i>	des Monats — <i>du mois</i>			provisorisch <i>montant provisoire</i>	definitiv <i>montant définitif</i>
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	316	307	301	301	309	330	310	310	300	306
Février . . .	310	308	297	288	288	310	291	287	274	279
Mars	298	295	295	289	296	289	287	282	274	285
Avril	307	307	315	298	305	294	284	287	282	290
Mai	316	302	304	297	301	292	301	300	287	293
Juin	304	299	293	285	287	308	301	288	282	294
Juillet . . .	287	282	286	279	286	297	298	297	288	296
Août	296	281	286	274	277					
Septembre . .	288	284	277	265	271					
Octobre . . .	279	278	276	275	283					
Novembre . . .	292	291	294	289	299					
Décembre . . .	303	303	295	312	327					

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse

1	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>									
Janvier . . .	7 215	6 754	3 991	3 377	3 331	6 940	6 509	3 765	3 169	3 135
Février . . .	5 911	6 140	3 648	2 971	4 171	5 682	5 927	3 446	2 807	3 995
Mars . . .	7 085	7 386	4 003	3 767	3 557	6 818	7 134	3 800	3 511	3 335
Avril . . .	6 220	6 702	3 839	3 503	3 687	5 973	6 451	3 612	3 306	3 489
Mai . . .	6 669	6 670	3 416	4 693	3 335	6 411	6 424	3 199	4 461	3 124
Juin . . .	6 922	7 289	3 604	4 239	3 219	6 663	6 980	3 375	4 009	3 007
Juillet . . .	6 768	7 068	3 127	3 966	3 037	6 487	6 634	2 910	3 733	2 853
Août . . .	5 265	4 867	2 754	3 256		5 014	4 584	2 572	3 053	
Septembre . .	6 307	6 018	3 161	3 613		6 028	5 633	2 960	3 396	
Octobre . . .	6 854	6 033	3 161	3 788		6 584	5 716	2 967	3 585	
Novembre . .	6 155	4 210	3 223	3 737		5 929	3 992	3 026	3 503	
Décembre . .	7 077	4 936	3 817	4 050		6 753	4 596	3 529	3 763	
Janvier-juillet .	46 790	48 009	25 628	26 516	24 337	44 974	46 059	24 107	24 996	22 938
Année . . .	78 448	74 073	41 744	44 960		75 282	70 580	39 161	42 296	

24

Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources

1	Abgabe auf <i>Droit de timbre sur</i>		Ganzes Jahr <i>Année</i>		II. Quartal <i>2^{me} trimestre</i>		Januar—Juni <i>Janvier—Juin</i>	
			1932	1933	1934	1933	1934	1933
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>							
1. Inländischen Obligationen — <i>Obligations suisses</i>	11 543	11 130	1 674	2 843	4 606	5 381		
2. Inländischen Aktien — <i>Actions suisses</i>	3 870	3 361	547	741	1 343	1 638		
3. Inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen — <i>Parts de capital des sociétés coopératives suisses</i>	280	201	54	48	103	134		
4. Ausländischen Wertpapieren — <i>Titres étrangers</i>	1 602	275	4	4	556	272		
5. Umsatz inländischer Wertpapiere — <i>Négociations de titres suisses</i>	959	1 054	182	278	446	505		
6. Umsatz ausländischer Wertpapiere — <i>Négociations de titres étrangers</i>	2 411	2 364	495	597	1 019	1 166		
7. Wechseln und wechselähnlichen Papieren — <i>Effets de change et effets analogues</i>	2 333	2 123	502	548	1 009	1 085		
8. Prämienquittungen — <i>Quittances de primes d'assurance</i>	5 476	5 212	1 683	1 705	2 868	2 651		
9. Frachturkunden — <i>Documents en usage dans les transports</i> . .	2 721	2 572	568	563	1 262	1 273		
Total 1—9	31 195	28 292	5 709	7 327	13 212	14 105		
10. Coupons von inländ. Obligationen — <i>Coupons d'obligations suisses</i>	13 127	12 446	3 275	3 485	6 024	6 341		
11. Coupons von inländischen Aktien — <i>Coupons d'actions suisses</i> .	8 918	8 470	3 196	3 510	5 893	6 562		
12. Coupons von inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen — <i>Coupons de parts de capital des sociétés coopératives</i>	472	540	129	118	212	460		
13. Coupons von ausländ. Wertpapieren — <i>Coupons de titres étrangers</i>	1 757	503	100	64	606	366		
Total 10—13	24 274	21 959	6 700	7 177	12 735	13 729		
14. Über 3- bis 6 monatige Bankguthaben — <i>Avoirs en banque de plus de 3 mois jusqu'à 6 mois</i>	—	—	—	—	—	—		
15. Zinsen von über 3- bis 6 monatigen Bankguthaben — <i>Intérêts d'avoirs en banque de plus de 3 mois jusqu'à 6 mois</i>	—	—	1	—	2	—		
16. Kommanditbeteiligungen — <i>Participation en commandite</i> . . .	—	—	28	—	41	—		
17. Zuschlag zur Couponsteuer — <i>Suppléments à l'impôt sur coupons</i>	—	—	3 217	—	4 895	—		
Total 14—17	—	—	3 246	—	4 938	—		
18. Bussen — <i>Amendes</i>	26	24	10	8	20	15		
Total 1—18	55 495*	50 275*	15 665	14 512	30 905	27 849		
Davon Abgaben auf — <i>Dont droit de timbre sur</i>								
inländischen Papieren — <i>titres suisses</i>	49 725	47 133	15 066	13 847	28 724	26 045		
ausländischen Papieren — <i>titres étrangers</i>	5 770	3 142	599	665	2 181	1 804		

25

* Ohne Nachholungsstempel. — *Non compris le timbre à récupérer.*

Dieser beträgt — *Celui-ci se monte:* 1932: Fr. 404 660
1933: „ 802 600

Schweizerische Zolleinnahmen
Recettes des douanes suisses

26

1	1931	1932	1933	1934
	In Tausend Fr. — En milliers de frs.			
I ^{er} trimestre	65 463	69 031	61 064	61 712
II ^e trimestre	75 753	69 223	68 716	72 584
III ^e trimestre	72 265	63 819	70 220	
IV ^e trimestre	68 880	87 959	74 770	
Janvier-Juin	141 216	138 254	129 780	134 296
Année	282 361	290 032	274 770	
<i>Tabakzölle — Droits sur les tabacs</i>				
Année	26 276	25 416	26 830	

Umsätze der Seidentrocknungsanstalten
Mouvement des établissements de conditionnement de la soie

27

1	Basel — Bâle			Zürich — Zurich		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934
in — en kg						
Janvier	7 301	10 498	35 680	19 254	13 613	20 932
Février	7 938			19 870	18 465	17 128
Mars	5 390			15 415	12 286	16 820
Avril	21 344	25 332	35 525	13 908	13 762	18 419
Mai				14 289	12 549	19 558
Juin	18 713	23 530		21 197	17 890	12 898
Juillet				19 622	16 667	15 302
Août	21 528	28 909		20 853	16 177	
Septembre				29 082	11 712	
Octobre	21 528	28 909		21 262	11 109	
Novembre				15 017	13 057	
Décembre				13 489	15 473	
Janv.-juillet				123 555	105 232	121 057
Janv.-juin	41 973	35 830	71 205	103 933	88 565	105 755
Année	82 214	88 269		223 258	172 760	

Stempelungen von Uhrgehäusen — Boîtes de montres poinçonnées

28

1	Goldene Gehäuse <i>Boîtes or</i>			Silberne Gehäuse <i>Boîtes argent</i>			Platin-Gehäuse <i>Boîtes platine</i>			Total		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
Janvier	15 925	15 351	16 675	7 192	5 765	3 172	39	34	88	23 156	21 150	19 935
Février	22 213	19 297	21 233	12 288	11 074	7 128	42	81	61	34 543	30 452	28 422
Mars	17 444	17 250	18 882	11 006	9 972	4 081	94	119	65	28 544	27 341	23 028
Avril	16 828	19 111	21 890	12 258	4 917	7 081	61	93	64	29 147	24 121	29 035
Mai	13 395	20 352	19 095	6 899	7 150	6 118	73	86	56	20 367	27 588	25 269
Juin	14 865	19 791	21 242	6 194	6 015	8 947	63	77	111	21 122	25 383	30 300
Juillet	16 528	22 373	16 451	5 639	7 417	5 739	86	78	100	22 253	29 868	22 290
Août	15 925	22 551		7 175	6 538		48	43		23 148	29 132	
Septembre	25 675	28 386		7 226	6 883		59	94		32 960	35 363	
Octobre	37 225	43 258		11 912	8 251		158	130		49 295	51 639	
Novembre	35 103	32 818		10 249	8 338		135	114		45 487	41 270	
Décembre	21 425	21 542		6 833	4 743		125	104		28 383	26 389	
Janvier-juillet	117 198	133 525	135 468	61 476	52 310	42 266	458	568	545	179 132	185 903	178 279
Année	252 551	282 080		104 871	87 063		983	1 053		358 405	369 696	

Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Elektrizitätsversorgung*
*Production d'énergie des usines électriques publiques**

29

1	Gesamte Produktion <i>Total de la production</i>				Inlandabgabe inkl. Verluste <i>Fourniture en Suisse y/c. les pertes</i>				Ausfuhr loko Landesgrenze <i>Exportation mesurée à la frontière</i>			
	1930/31	1931/32	1932/33	1933/34	1930/31	1931/32	1932/33	1933/34	1930/31	1931/32	1932/33	1933/34
In Millionen Kilowattstunden — En millions de Kilowattheures												
Octobre	335	314	312	337	245	235	238	259	90	79	74	78
Novembre	316	299	320	335	237	235	243	261	79	64	77	74
Décembre	339	318	324	357	256	250	252	276	83	68	72	81
Janvier	334	304	318	352	248	240	256	265	86	64	62	87
Février	303	303	289	308	224	234	229	233	79	69	60	75
Mars	314	288	308	323	237	225	239	248	77	63	69	75
Avril	299	295	302	322	221	223	221	234	78	72	81	88
Mai	304	303	318	354	216	225	235	246	88	78	83	108
Juin	309	298	309	362	216	214	222	244	93	84	87	118
Juillet	321	302	318		229	217	225		92	85	93	
Août	303	316	351		220	218	239		83	98	112	
Septembre	310	324	348		226	222	241		84	102	107	
Oct.-juin	2 853	2 722	2 800	3 050	2 100	2 081	2 135	2 266	753	641	665	784
Année hydrographique	3 787	3 664	3 817		2 775	2 738	2 840		1 012	926	977	

* Ohne Bahn- und Industrie-Kraftwerke. — Sans les usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail
Gliederung nach Berufsgruppen — groupé d'après les professions

30

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Landwirtschaft und Gärtnerei	Lebens- und Genussmittel	Bekleidung und Reinigung	Baugewerbe	Holz und Glas	Textilindustrie	Metall-, Maschinen- und elektr. Industrie	Uhren und Bijouterie	Handel und Verwaltung	Hotel und Gastwirtschaft	Verschiedene	Total
	<i>Agriculture et horticulture</i>	<i>Denrées aliment., boissons, tabac</i>	<i>Habillement et toilette</i>	<i>Industrie du bâtiment</i>	<i>Industrie du bois et du verre</i>	<i>Industrie textile</i>	<i>Industrie des métaux et des machines et industr. électr.</i>	<i>Horlogerie et bijouterie</i>	<i>Commerce et administration</i>	<i>Hôtellerie</i>	<i>Divers</i>	
Offene Stellen — Offres d'emploi												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Juin . . 1933	484	18	231	215	60	110	53	9	90	586	839	2 695
Septembre „	169	10	218	290	93	105	63	17	84	320	753	2 122
Octobre „	157	13	189	253	56	78	65	30	72	324	557	1 794
Novembre „	133	7	145	38	40	84	58	6	63	170	413	1 157
Décembre „	161	9	130	83	34	105	63	4	62	172	484	1 307
Janvier . 1934	360	9	141	72	43	105	131	9	70	218	663	1 821
Février . „	508	12	216	282	39	94	52	7	67	382	941	2 600
Mars . . „	683	13	258	692	64	57	68	7	70	654	973	3 539
Avril . . „	690	16	230	906	60	74	66	3	57	881	1 066	4 049
Mai . . . „	563	17	275	386	74	85	80	10	61	885	960	3 396
Juin . . . „	308	29	225	328	65	145	75	2	55	815	864	2 911
Juillet . . „												2 280
Stellensuchende — Demandes d'emploi												
Juin . . 1933	557	762	762	8 847	2 280	4 774	8 472	13 782	4 175	1 329	8 120	53 860
Septembre „	792	688	580	9 386	1 753	4 404	7 387	11 169	3 916	1 570	7 495	49 140
Octobre „	926	723	630	12 325	2 245	4 871	8 426	10 965	4 326	1 942	9 020	56 399
Novembre „	1 415	930	1 030	19 691	2 871	5 402	10 339	11 842	4 545	2 589	11 067	71 721
Décembre „	2 074	1 075	1 096	36 171	3 312	6 421	12 372	12 657	4 665	2 254	12 870	94 967
Janvier . 1934	2 278	1 285	1 448	35 881	3 823	6 632	13 721	13 027	4 925	2 313	13 814	99 147
Février . „	2 060	1 319	1 246	31 017	3 483	6 126	13 274	12 637	4 962	2 195	12 914	91 233
Mars . . . „	1 321	1 162	647	18 666	2 868	5 395	11 184	12 146	4 484	1 876	10 360	70 109
Avril . . . „	790	950	523	10 551	2 422	4 777	9 007	11 181	4 350	1 731	7 928	54 210
Mai „	612	744	530	7 241	1 864	4 026	7 122	10 200	3 743	1 184	6 821	44 087
Juin „	733	708	658	9 422	1 832	4 056	7 253	10 776	3 664	958	6 876	46 936
Juillet . . „												49 198

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

31

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Stellensuchende <i>Demandes d'emploi</i>						Offene Stellen <i>Offres d'emploi</i>					
	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1929	1930	1931	1932	19 33	1934
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	16 284	14 846	27 316	57 857	101 111	99 147	2 485	3 601	2 131	1 496	1 347	1 821
Février	15 979	13 462	26 886	63 708	96 273	91 233	3 381	3 920	2 877	2 034	2 107	2 600
Mars	7 098	10 138	19 919	52 288	71 809	70 109	7 516	4 695	4 722	3 481	3 738	3 539
Avril	5 382	8 791	16 036	44 958	60 894	54 210	5 961	4 378	4 594	3 015	3 786	4 049
Mai	5 049	9 545	14 365	41 798	57 163	44 087	5 605	4 042	3 627	2 458	3 680	3 396
Juin	4 399	9 002	14 433	41 441	53 860	46 936	5 516	3 341	2 853	2 042	2 695	2 911
Juillet	4 801	10 161	17 975*	45 448	50 864	49 198	4 324	2 623	2 499	1 743	2 485	2 280
Août	4 611	10 351	18 506	47 064	50 207		4 285	2 610	2 207	1 734	2 783	
Septembre . . .	5 197	11 613	19 789	49 532	49 140		5 025	2 652	2 284	1 719	2 122	
Octobre	6 799	15 268	27 783	58 127	56 399		3 015	1 754	1 407	1 477	1 794	
Novembre . . .	8 657	18 354	36 920	68 286	71 721		2 451	1 627	1 329	1 180	1 157	
Décembre . . .	13 320	23 045	50 570	81 887	94 967		1 980	1 488	1 132	1 349	1 307	

* Die Angaben sind seit Juli 1931 wegen besserer Erfassung mit den früheren Zahlen nicht vollständig vergleichbar. — A partir de juillet 1931, les données sont plus complètes et ne peuvent être comparés sans réserve avec les chiffres antérieurs.

Die Arbeitslosigkeit unter den Mitgliedern der Arbeitslosenkassen — *Le chômage parmi les membres des caisses de chômage*

32

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1933			1934					
	<i>Juin</i> ¹⁾	<i>Nov.</i> ²⁾	<i>Déc.</i> ¹⁾	<i>Janv.</i> ²⁾	<i>Février</i> ²⁾	<i>Mars</i> ¹⁾	<i>Avril</i> ²⁾	<i>Mai</i> ²⁾	<i>Juin</i> ¹⁾
1 Zahl der Mitglieder <i>Nombre des assurés</i>	2 511 755	3 529 400	4 533 218	5 531 800	6 533 000	7 534 345	8 534 000	9 534 000	10 536 283
davon waren — <i>dont</i> gänzlich Arbeitslose pro 100 Mitglieder <i>chômeurs compl. par 100 assurés</i>	8.0	10.1	15.8	16.0	14.7	10.6	8.2	7.2	6.6
teilweise Arbeitslose pro 100 Mitglieder <i>chômeurs partiels par 100 assurés</i>	7.9	6.6	7.1	7.7	7.6	6.5	6.1	5.7	5.3

¹⁾ Obligatorische Berichterstattung — *Rapport obligatoire.* ²⁾ Schätzung — *Estimation.*

Die Arbeitslosigkeit in der Schweiz und im Ausland — *Le chômage en Suisse et à l'étranger*

33

	Schweiz <i>Suisse</i>	Holland <i>Pays-Bas</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Schweden <i>Suède</i>	Österreich <i>Autriche</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	England <i>Angleterre</i>	Frankreich <i>France</i>	Italien <i>Italie</i>
	Stellen- suchende <i>Demandes d'emploi</i>	Arbeitslosenversicherung <i>Caisse d'assurance contre le chômage</i>		Arbeitslose Gewerk- schafts- mitglieder <i>Chômeurs syndiqués</i>	Stellen- suchende <i>Deman- deurs d'emploi</i>	Angemeldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>	Gänzlich Arbeitslose <i>Chômeurs complets</i>	Angemeldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>	
Anzahl in Tausend — <i>Nombres en milliers</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1933									
Mai	57.2	149.3	162.8	93.4	391.8	5 038.6	2 128.6	307.7	1 000.1
Juin	53.9	144.1	145.9	89.5	380.8	4 856.9	2 029.2	281.6	883.6
Juillet	50.9	146.5	142.1	83.8	375.3	4 463.8	2 000.9	269.9	824.2
Août	50.2	152.5	135.1	76.7	366.0	4 124.3	1 970.4	263.6	888.6
Septembre	49.1	150.0	138.1	77.0	355.0	3 849.2	1 976.9	252.0	907.5
Octobre	56.4	151.6	147.0	79.7	357.6	3 744.9	1 973.1	261.5	962.9
Novembre	71.7	151.0	156.7	88.1	383.3	3 714.6	1 965.1	286.9	1 066.2
Décembre	95.0	237.1	194.6	109.8	422.3	4 059.1	1 949.5	344.9	1 132.3
1934									
Janvier	99.1	240.7	206.9	89.3	440.3	3 772.8	2 045.6	367.2	1 158.4
Février	91.2	186.9	195.4	99.0	434.7	3 372.6	1 996.3	383.9	1 103.5
Mars	70.1	171.5	182.6	97.8	403.2	2 798.3	1 907.9	379.3	1 056.8
Avril	54.2	160.5	188.5	79.7	375.7	2 608.6	1 813.5	369.1	995.5
Mai	44.1	143.4	170.3	62.8	353.5	2 528.6	1 752.0	354.7	941.3
Juin	46.9					2 482	1 673	345.3	830.9
Juillet	49.2					2 426			

Transitverkehr der Schweiz
Trafic de transit de la Suisse

34

1	Gesamte Durchfuhr <i>Total du trafic de transit</i>			
	1931	1932	1933	1934
	in 1000 Tonnen — <i>en 1000 tonnes</i>			
Janvier	221	137	127	182
Février	186	122	142	164
Mars	219	154	137	167
Avril	204	155	138	163
Mai	217	127	138	171
Juin	265	172	147	171
Juillet	232	144	170	219
Août	250	181	170	
Septembre	220	174	188	
Octobre	220	172	209	
Novembre	190	187	186	
Décembre	185	131	166	
Janvier—juillet	1 544	1 011	999	1 237
Année	2 609	1 856	1 918	

Gesamtgüterverkehr des Basler Rheinhafens
Trafic marchandises total du port de Bâle

35

1	Total		Total		davon — <i>dont</i>	
	1932	1933	1934		Bergfahrt <i>Remontage</i>	Talfahrt <i>Avallage</i>
	in Tonnen — <i>en tonnes</i>					
Janvier	93 296	77 366	65 052	62 516	2 536	
Février	34 204	80 380	87 651	84 390	3 261	
Mars	60 486	134 038	132 754	126 668	6 086	
Avril	116 405	128 219	139 377	133 814	5 563	
Mai	156 172	188 577	155 136	149 895	5 241	
Juin	195 931	211 568	194 597	185 150	9 447	
Juillet	204 381	220 452	187 042	178 838	8 204	
Août	182 890	188 392				
Septembre	47 667	146 513				
Octobre	110 269	149 768				
Novembre	119 119	125 289				
Décembre	90 942	44 823				
Janvier—juillet	860 875	1 040 600	961 609	921 271	40 338	
Année	1 411 762	1 695 385				

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen¹⁾ — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux¹⁾

36

1	1932			1933			1934		
	Personenverkehr — Voyageurs			Güterverkehr — Marchandises			Einnahmen aus dem Personenverkehr Recettes de transport des voyageurs		
	Anzahl in Tausend — Nombres en milliers			In Tausend Tonnen — En milliers de tonnes			In Tausend Fr. — En milliers de frs.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	9 750	9 645	9 400	1 118	950	1 058	10 219	9 827	9 855
Février . . .	8 750	8 230	8 500	1 070	1 002	1 030	9 151	8 419	8 988
Mars	10 931	9 724	10 238	1 203	1 286	1 225	11 067	9 848	10 529
Avril	8 676	9 854	9 310	1 292	1 093	1 163	11 089	12 749	12 249
Mai	10 650	9 135	9 860	1 271	1 205	1 283	12 450	10 720	11 574
Juin	10 095	9 674	9 741	1 376	1 330	1 394	11 208	11 060	10 904
Juillet	10 300	10 300	9 800	1 306	1 347	1 343	14 938	14 898	14 007
Août	10 250	9 850		1 354	1 273		14 835	14 433	
Septembre . .	8 916	9 071		1 335	1 400		12 309	12 331	
Octobre . . .	11 100	12 350		1 443	1 434		11 504	12 576	
Novembre . . .	8 135	7 650		1 332	1 300		8 374	8 429	
Décembre . . .	9 311	9 370		1 173	1 176		9 611	9 924	
Janvier-juillet .	69 152	66 562	66 849	8 636	8 213	8 496	70 122	77 521	78 106
Année	116 864	114 853		15 273	14 796		136 755	135 214	
	Einnahmen aus dem Güterverkehr Recettes de transport des marchandises			Total der Transporteinnahmen Total des recettes de transport			Ertrag pro Kilometer Produit par kilomètre		
	In Tausend Fr. — En milliers de frs.						In Franken — En francs		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	13 591	11 727	12 661	23 810	21 553	22 517	8 107	7 351	7 677
Février	13 616	12 576	12 910	22 766	20 995	21 897	7 752	7 161	7 466
Mars	16 955	17 294	17 153	28 023	27 143	27 682	9 541	9 257	9 438
Avril	15 470	13 916	14 614	26 560	26 664	26 863	9 043	9 094	9 159
Mai	15 364	14 981	15 056	27 813	25 702	26 630	9 470	8 766	9 079
Juin	18 129	17 656	17 806	29 337	28 716	28 710	10 006	9 791	9 789
Juillet	15 882	16 567	15 931	30 819	31 465	29 938	10 511	10 728	10 207
Août	16 618	15 883		31 453	30 316		10 727	10 336	
Septembre . . .	18 276	18 881		30 586	31 213		10 432	10 642	
Octobre	17 631	17 543		29 135	30 118		9 937	10 269	
Novembre	16 032	15 590		24 406	24 018		8 324	8 189	
Décembre	16 436	16 343		26 047	26 267		8 884	8 956	
Janvier-juillet .	109 007	104 717	106 131	189 128	182 238	184 237	64 430	62 148	62 815
Année	194 000	188 957		330 755	324 170		112 734	110 540	
	Betriebseinnahmen Recettes d'exploitation			Betriebsausgaben ²⁾ Dépenses d'exploitation ²⁾			Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation		
	In Tausend Franken — En milliers de francs								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	24 738	22 480	23 355	23 350	19 837	18 940	1 388	2 643	4 415
Février	23 414	21 631	22 627	20 774	19 695	19 023	2 640	1 936	3 604
Mars	28 919	28 148	28 678	21 588	21 270	20 166	7 331	6 878	8 512
Avril	27 943	27 979	28 057	21 259	20 595	19 702	6 684	7 384	8 355
Mai	28 441	26 332	27 231	21 789	21 338	20 334	6 652	4 994	6 897
Juin	30 291	29 746	29 743	22 210	21 319	20 687	8 081	8 427	9 056
Juillet	31 830	32 507	30 952	23 042	21 704	20 918	8 788	10 803	10 034
Août	32 254	30 955		21 255	21 074		10 999	9 881	
Septembre . . .	31 501	32 291		21 278	21 233		10 223	11 058	
Octobre	30 500	31 426		20 798	20 711		9 702	10 715	
Novembre	25 025	24 583		20 831	20 049		4 194	4 534	
Décembre	28 097	28 538		21 522	18 250		6 575	10 288	
Janvier-juillet .	195 576	188 823	190 643	154 012	145 758	139 770	41 564	43 065	50 873
Année	342 953	336 616		259 696	247 075		83 257	89 541	

¹⁾ Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.

²⁾ Unter Ausschluss der Ausgaben zulasten der Spezialfonds. — A l'exclusion des dépenses à la charge des fonds spéciaux.

Betriebsergebnisse der schweizerischen Post-, Telegraphen- und Telefonverwaltung
Résultats d'exploitation de l'Administration des postes, des télégraphes et des téléphones suisses

37

	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	
	Betriebserträge <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebskosten <i>Frais d'exploitation</i>			Saldo der Betriebsrechnung <i>Solde du compte d'exploitation</i>			
	In Tausend Franken — En milliers de francs									
Postverwaltung - Administration des postes										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier		11 278	11 766	12 063	10 644	10 496	10 316	+ 634	+ 1 270	+ 1 747
Février		10 929	10 690	10 552	10 585	10 413	10 212	+ 344	+ 277	+ 340
Mars		11 566	11 783	12 137	10 748	10 631	10 416	+ 818	+ 1 152	+ 1 721
Avril		11 546	11 270	11 090	10 756	10 581	10 287	+ 790	+ 689	+ 803
Mai		11 487	11 920	11 493	10 795	10 678	10 383	+ 692	+ 1 242	+ 1 110
Juin		11 929	11 433	11 615	10 870	10 727	10 409	+ 1 059	+ 706	+ 1 206
Juillet		12 134	11 892		10 916	10 810		+ 1 218	+ 1 082	
Août		11 984	12 159		10 938	10 832		+ 1 046	+ 1 327	
Septembre		11 767	11 846		10 894	10 761		+ 873	+ 1 085	
Octobre		11 948	12 007		10 916	10 753		+ 1 032	+ 1 254	
Novembre		11 596	11 831		10 643	10 558		+ 953	+ 1 273	
Décembre		15 240	15 793		11 172	10 917		+ 4 068	+ 4 876	
Janvier-juin		68 735	68 862	68 950	64 398	63 526	62 023	+ 4 337	+ 5 336	+ 6 927
Année		143 404	144 390		129 877	128 157		+ 13 527	+ 16 233	
Telegraphen- und Telefonverwaltung - Administration des télégraphes et des téléphones										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier		7 148	7 410	7 912	3 560	3 463	3 312	+ 3 588	+ 3 947	+ 4 600
Février		7 209	7 223	7 558	3 683	3 557	3 470	+ 3 526	+ 3 666	+ 4 088
Mars		7 443	7 816	8 080	3 628	3 687	3 369	+ 3 815	+ 4 129	+ 4 711
Avril		7 498	7 566	7 936	3 722	3 704	3 519	+ 3 776	+ 3 862	+ 4 417
Mai		7 441	8 114	8 096	3 723	3 633	3 457	+ 3 718	+ 4 481	+ 4 639
Juin		7 659	7 973	8 205	3 584	3 650	3 465	+ 4 075	+ 4 323	+ 4 740
Juillet		7 619	8 175		3 663	3 626		+ 3 956	+ 4 549	
Août		7 550	7 901		3 577	3 804		+ 3 973	+ 4 097	
Septembre		7 684	8 089		3 566	3 901		+ 4 118	+ 4 188	
Octobre		7 808	8 195		3 712	3 774		+ 4 096	+ 4 421	
Novembre		7 478	7 926		3 532	3 547		+ 3 946	+ 4 379	
Décembre		7 780	8 268		3 926	3 415		+ 3 854	+ 4 853	
Janvier-juin		44 398	46 102	47 787	21 900	21 694	20 592	+ 22 498	+ 24 408	+ 27 195
Année		90 317	94 656		43 876	43 761		+ 46 441	+ 50 895	
Die Angaben für das laufende Jahr sind nicht endgültig. — <i>Les données pour l'année courante ne sont pas définitives.</i>										

Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse

38

	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Fremdenbetten <i>Nombre des lits d'hôtels</i>	Gäste — <i>Nombre d'hôtes</i>			Logiernächte — <i>Nombre de nuitées</i>			Bettenbesetzung <i>Taux d'occupation des lits %</i>	
			aus der Schweiz <i>domiciliés en Suisse</i>	aus dem Ausland <i>domiciliés à l'étranger</i>	Total	Schweizer-gäste <i>hôtes domic. en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>hôtes domic. à l'étranger</i>	Total		
			1	2	3	4	5	6		7
1933										
Décembre		5 947	128 406	105 820	54 517	160 337	404 150	378 190	782 340	19.7
1934										
Janvier		6 135	132 429	104 918	58 353	163 271	500 835	554 162	1 054 997	25.7
Février		6 376	132 959	118 293	60 246	178 539	523 780	553 748	1 077 528	28.9
Mars		6 266	122 458	134 854	71 612	206 466	456 385	403 189	859 574	22.6
Avril		6 455	127 141	151 456	78 276	229 732	534 645	358 831	893 476	23.4
Mai		6 954	145 266	178 218	103 915	282 133	565 787	377 226	943 013	20.9
Juin		7 500	171 821	198 169	105 448	303 617	661 989	418 662	1 080 651	21.0
Juillet										
Août										
Septembre										
Octobre										
Novembre										
Décembre										

Der Fremdenverkehr nach Fremdengebieten — *Mouvement touristique d'après les régions de tourisme*

39

Fremdengebiete <i>Régions de tourisme</i> Kantone — <i>Cantons</i>	Monate <i>Mois</i>	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Fremden- betten <i>Nombre des lits d'hôtels</i>	Gäste — <i>Nombre d'hôtes</i>			Logiernächte — <i>Nombre de nuitées</i>			Betten- besetzung <i>Taux d'occupa- tion des lits %</i>
				aus der Schweiz <i>domiciliés en Suisse</i>	aus dem Ausland <i>domiciliés à l'étranger</i>	Total	Schweizer- gäste <i>hôtes domic. en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>hôtes domic. à l'étranger</i>	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Graubünden . . <i>Grisons</i>	Févr. 1934	747	25 621	4 727	5 467	30 194	180 187	260 632	440 819	61.4
	Mars "	517	16 812	19 310	19 513	18 823	82 251	125 359	207 610	39.8
	Avril "	570	15 625	5 938	3 076	9 014	61 077	49 881	110 958	23.7
	Mai "	569	15 200	8 855	3 115	11 970	61 796	33 031	94 827	20.1
	Juin "	728	22 351	15 611	5 948	21 559	83 864	43 661	127 525	19.0
Bernern Oberland <i>Oberland bernois</i>	Févr. 1934	308	12 473	6 291	3 652	9 943	38 204	57 788	95 992	27.5
	Mars "	319	9 236	4 707	1 587	6 294	22 170	14 247	36 417	12.7
	Avril "	291	8 612	4 952	1 964	6 916	21 988	7 562	29 550	11.4
	Mai "	459	14 819	10 573	5 940	16 513	31 155	15 474	46 629	10.2
	Juin "	570	21 686	16 717	10 235	26 952	56 901	41 802	98 703	15.2
Zentralschweiz ¹⁾ <i>Suisse centrale¹⁾</i>	Févr. 1934	817	16 208	15 002	2 955	17 957	44 213	13 478	57 691	12.7
	Mars "	852	16 410	14 689	7 165	21 854	36 593	13 209	49 802	9.8
	Avril "	918	19 578	19 670	10 417	30 087	50 451	21 518	71 969	12.3
	Mai "	1 039	25 110	31 665	24 336	56 001	74 878	53 511	128 389	16.5
	Juin "	1 094	29 243	34 577	22 047	56 624	94 162	63 675	157 837	18.0
Säntisgebiet ²⁾ <i>Région du Säntis²⁾</i>	Févr. 1934	725	8 970	9 633	1 665	11 298	26 425	5 011	31 436	12.5
	Mars "	733	9 391	9 068	1 949	11 017	22 143	5 501	27 644	9.5
	Avril "	762	9 799	9 231	2 071	11 302	23 437	5 332	28 769	9.8
	Mai "	842	11 993	12 717	2 791	15 508	31 514	6 327	37 841	10.2
	Juin "	887	13 369	15 222	3 039	18 261	54 929	9 935	64 864	16.2
Tessin	Févr. 1934	680	11 196	4 560	2 358	6 918	26 603	19 539	46 142	14.7
	Mars "	720	12 916	11 326	8 235	19 561	51 042	43 108	94 150	23.5
	Avril "	737	13 750	17 316	11 809	29 125	105 285	71 586	176 871	42.9
	Mai "	743	13 831	16 616	11 912	28 528	78 076	59 854	137 930	32.2
	Juin "	757	13 783	11 933	7 899	19 832	50 453	39 503	89 956	21.8
Genfersee ³⁾ <i>Lac Léman³⁾</i>	Févr. 1934	367	14 930	10 876	7 514	18 390	41 516	56 063	97 579	23.3
	Mars "	388	15 370	21 289	12 129	33 418	62 750	70 384	133 134	27.9
	Avril "	394	15 783	17 013	15 386	32 399	62 421	82 526	144 947	30.6
	Mai "	406	15 965	19 512	19 695	39 207	66 286	90 525	156 811	31.7
	Juin "	410	16 056	19 072	16 965	36 037	63 173	89 782	152 955	31.8
Waadtländer Oberland . . . <i>Alpes vaudoises</i>	Févr. 1934	186	6 370	1 290	1 501	2 791	36 535	55 965	84 706	47.5
	Mars "	184	5 588	1 056	1 023	2 079	28 741	45 211	70 628	40.8
	Avril "	177	5 689	1 120	684	1 804	25 417	37 083	62 853	36.8
	Mai "	183	5 788	1 312	714	2 026	25 770	30 768	55 528	30.9
	Juin "	205	6 138	1 902	841	2 743	29 707	30 141	59 848	32.5
Jura ⁴⁾	Févr. 1934	336	4 219	4 838	950	5 788	9 528	4 864	14 392	12.2
	Mars "	326	3 728	4 987	889	5 876	9 472	2 237	11 709	10.1
	Avril "	328	3 843	6 005	1 169	7 174	11 254	2 239	13 493	11.7
	Mai "	338	4 057	7 566	1 510	9 076	13 941	2 625	16 566	13.2
	Juin "	348	4 584	6 694	1 264	7 958	12 951	2 942	15 893	11.6
Wallis <i>Valais</i>	Févr. 1934	191	4 511	2 993	782	3 775	15 258	20 050	35 308	28.0
	Mars "	185	4 072	4 336	796	5 132	16 412	15 999	32 411	25.7
	Avril "	188	3 723	4 330	625	4 955	15 115	9 878	24 993	22.4
	Mai "	241	5 846	5 397	1 350	6 747	15 528	9 213	24 741	13.7
	Juin "	361	11 355	12 272	3 535	15 807	31 514	15 967	47 481	13.9
Übrige Schweiz <i>Autres régions de la Suisse</i>	Févr. 1934	2 019	28 461	48 083	23 402	71 485	113 105	60 358	173 463	21.8
	Mars "	2 042	28 935	54 086	28 326	82 412	128 135	67 934	196 069	21.9
	Avril "	2 090	30 739	65 881	31 075	96 956	157 847	71 226	229 073	24.8
	Mai "	2 134	32 657	64 005	32 552	96 557	167 853	75 898	243 751	24.1
	Juin "	2 140	33 256	64 169	33 675	97 844	184 335	81 254	265 589	26.6
Total Schweiz <i>Total Suisse</i>	Févr. 1934	6 376	132 959	118 293	60 246	178 539	523 780	553 748	1 077 528	28.9
	Mars "	6 266	122 458	134 854	71 612	206 466	456 385	403 189	859 574	22.6
	Avril "	6 455	127 141	151 456	78 276	229 732	534 645	358 831	893 476	23.4
	Mai "	6 954	145 266	178 218	103 915	282 133	565 787	377 226	943 013	20.9
	Juin "	7 500	171 821	198 169	105 448	303 617	661 989	418 662	1 080 651	21.0

¹⁾ Kantone Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug — *Cantons de Lucerne, Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald, Zoug.*

²⁾ Kantone St. Gallen, Appenzell A.-Rh. und I.-Rh. — *Cantons de St-Gall, Appenzell Rh.-Ext. et Rh.-Int.*

³⁾ Kanton Genf und waadtländische Gemeinden am Genfersee. — *Canton de Genève et communes vaudoises voisines du Lac Léman.*

⁴⁾ Kanton Neuenburg, Berner- und Waadtländer-Jura — *Canton de Neuchâtel, Jura bernois et Jura vaudois.*

Die Entwicklung der schweizerischen Handelsbilanz⁵⁾
Evolution de la balance commerciale de la Suisse⁵⁾

40

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Passivität od. Einfuhrüberschuss (—) Solde passif ou excédent des importations (—)	Monat Mois	Einfuhr Importation		Ausfuhr Exportation		Passivität oder Ein- fuhrüberschuss (—) Solde passif ou excédent des importations (—)	
					1933	1934	1933	1934	1933	1934
					In Mill. Fr. — En millions de frs.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1912 ¹⁾	1 979	1 358	— 621	Janvier . . .	112.7	112.1	63.3	57.1	— 49.4	— 55.0
1913	1 920	1 376	— 544	Février . . .	121.4	112.6	71.8	65.8	— 49.6	— 46.8
1914	1 478	1 187	— 291	Mars . . .	142.3	128.1	70.8	76.7	— 71.5	— 51.4
1915	1 680	1 670	— 10	Avril . . .	124.5	120.0	69.2	70.0	— 55.3	— 50.0
1916	2 378	2 448	+ 70 ⁵⁾	Mai . . .	132.7	119.2	73.9	68.7	— 58.8	— 50.5
1917	2 405	2 323	— 82	Juin . . .	137.2	120.6	68.4	67.0	— 68.8	— 53.6
1918	2 401	1 963	— 438	Juillet . . .	128.4	115.0	68.5	62.3	— 59.9	— 52.7
1919	3 533	3 298	— 235	Août . . .	122.6		64.5		— 58.1	
1920	4 243	3 277	— 966	Septembre . .	136.2		71.4		— 64.8	
1921 ²⁾	2 296	1 764	— 532	Octobre . . .	144.5		77.6		— 66.9	
1922	1 914	1 689	— 225	Novembre . .	139.6		78.7		— 60.9	
1923	2 243	1 717	— 527	Décembre . .	152.4		75.9		— 76.5	
1924	2 504	2 009	— 495	Janvier-juliet .	899.2	827.6	485.9	467.6	— 413.3	— 360.0
1925	2 634	2 030	— 604	Année ⁶⁾ . . .	1 594.5		852.8		— 741.7	
1926	2 415	1 826	— 589							
1927 ³⁾	2 547	2 018	— 529							
1928	2 719	2 133	— 586							
1929	2 731	2 098	— 633							
1930	2 563	1 762	— 801							
1931	2 251	1 349	— 902							
1932	1 763	801	— 962							
1933 ⁴⁾	1 595	853	— 742							

1) Von 1912—1920 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen — De 1912 à 1920 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.
2) Von 1921-1926 Ausfuhr ohne Goldbarren — De 1921 à 1926, exportation sans l'or en barres.
3) Von 1927 an nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. auf der Ein- und Ausfuhrseite — Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires etc.
4) Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr — Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement.
5) Ausfuhrüberschuss — Excédent des exportations.
6) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht überein, da diese provisorisch sind. — Le total annuel ne correspond pas à la somme des résultats mensuels, ces derniers n'étant pas définitifs.

Aussenhandel nach den volkswirtschaftlichen Hauptgruppen* — Commerce extérieur, groupes principaux*

41

1	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
2	3	4	5	6	7	
Einfuhr — Importation:						
Lebensmittel — Denrées alimentaires	1932	123.6	121.6	110.9	139.5	495.6
	1933	103.0	95.7	92.0	109.7	400.4
	1934	86.6	87.3			
Rohstoffe — Matières premières	1932	133.8	131.1	124.0	133.8	522.7
	1933	107.4	143.9	97.5	132.1	480.9
	1934	111.1	110.6			
Fabrikate — Produits fabriqués	1932	213.8	181.8	166.0	182.7	744.8
	1933	165.9	178.7	173.8	194.8	713.2
	1934	155.1	162.0			
Ausfuhr — Exportation:						
Lebensmittel — Denrées alimentaires	1932	21.8	19.8	21.0	21.6	84.2
	1933	16.3	19.3	17.1	19.1	71.8
	1934	14.1	15.9			
Rohstoffe — Matières premières	1932	33.2	7.2	26.1	24.0	90.5
	1933	25.9	18.3	22.3	27.7	94.2
	1934	20.2	18.5			
Fabrikate — Produits fabriqués	1932	188.7	145.8	134.7	157.1	626.8
	1933	163.8	173.9	163.7	185.4	686.8
	1934	165.2	171.1			

* Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr, der fast ausschliesslich die Fabrikatziffern beeinflusst. — Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement qui entre presque exclusivement dans les chiffres des produits fabriqués.

Gliederung des Fabrikatimports und -Exports nach Waren der Produktions- und Verbrauchsgüterindustrie*
*Produits fabriqués, d'importation et d'exportation, répartis suivant leur destination**

	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
1	2	3	4	5	6	7
Einfuhr — Importation:	1932	125.4	111.2	99.5	108.2	444.3
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1933	92.6	106.1	97.5	107.8	404.0
	1934	84.2	96.5			
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1932	88.4	70.6	66.5	74.5	300.0
	1933	73.8	72.6	76.8	87.0	309.2
	1934	70.9	65.5			
Ausfuhr — Exportation:	1932	81.6	63.8	63.8	68.8	277.0
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1933	67.6	73.9	72.7	76.9	291.1
	1934	70.0	70.9			
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1932	107.1	82.5	70.9	88.9	349.4
	1933	96.2	100.0	91.0	108.5	395.7
	1934	95.2	100.2			

* Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr. — Depuis 1933, y compris le trafic de perfectionnement.

Ausfuhr wichtiger Waren — Principaux produits exportés

1	Wert — Valeur			
	In Mill. Franken — En millions de francs			
	Juillet		Janvier-juillet	
	1933	1934	1933	1934
Textilindustrie — Industrie textile	15.8	13.5	119.1	112.5
davon: Seidenstoffe — <i>Soies</i>	3.1	2.5	28.3	23.2
dont: Stickereien — <i>Broderies</i>	1.7	1.2	13.6	9.0
Baumwollgewebe — <i>Tissus de coton</i>	5.7	3.6	41.0	41.8
Baumwollgarne — <i>Fils de coton</i>	1.4	2.1	8.0	11.2
Schappe — <i>Schappe</i>	0.8	0.6	2.7	3.6
Kunstseide — <i>Soie artificielle</i>	2.2	2.2	14.9	14.5
Wirk- und Strickwaren — <i>Bonneterie et tricotage</i>	0.8	0.8	2.7	2.4
Rohkammgarne — <i>Fils de laine peignée, écrus</i>	0.8	0.8	2.2	2.0
Seidenbänder — <i>Rubans de soie</i>	0.5	0.4	3.5	3.0
Wollgewebe — <i>Tissus de laine</i>	0.8	0.8	2.2	2.3
Metallindustrie — Industrie métallurgique	17.4	20.1	115.8	125.9
davon: Uhren, 1000 Stück — <i>Montres, 1000 pièces</i>	918.2	1061.0	5505.5	6678.8
dont: „ Mill. Fr. — „ millions de francs	7.2	8.0	43.9	51.6
Maschinen — <i>Machines</i>	7.1	8.5	50.2	53.2
Instrumente und Apparate — <i>Instruments et appareils</i>	2.6	3.1	16.7	17.2
Rohaluminium — <i>Aluminium brut</i>	0.5	0.5	5.0	3.9
Nahrungsmittelindustrie — Denrées alimentaires	4.0	3.0	32.4	24.0
davon: Käse — <i>Fromage</i>	3.8	2.5	26.0	20.1
dont: Kondensmilch — <i>Lait condensé</i>	0.6	0.4	5.6	3.3
Schokolade — <i>Chocolat</i>	0.1	0.1	0.8	0.6
Chemische Industrie — Industrie chimique	9.9	7.8	56.6	58.9
davon: Anilinfarben und Indigo — <i>Couleurs d'aniline et indigo</i>	6.9	4.8	36.2	37.5
dont: Pharmazeutika — <i>Produits pharmaceutiques</i>	3.0	3.0	20.4	21.4
Strohindustrie — Industrie des tresses pour chapellerie	0.5	0.4	16.4	10.7
Schuhindustrie — Industrie de la chaussure				
1000 Paare — <i>1000 paires</i>	71.9	52.0	589.0	666.3
Mill. Fr. — <i>millions de francs</i>	0.9	0.6	7.6	8.4

Einfuhr wichtiger Waren — *Importation de produits importants*

44

	Menge — <i>Quantité</i> in 10 Tonnen — <i>par 10 tonnes</i>				Wert — <i>Valeur</i> in Tausend Fr. — <i>en milliers de francs</i>			
	Juillet		Janvier-juillet		Juillet		Janvier-juillet	
	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Textilrohstoffe — <i>Matières premières pour l'industrie textile</i>								
Rohbaumwolle — <i>Coton brut</i>	196	230	1 466	1 570	1 879	2 292	14 981	15 942
Rohseide — <i>Soie brute</i>	5	5	27	30	1 049	794	5 360	5 721
Rohwolle — <i>Laine brute</i>	94	73	558	584	1 741	1 555	9 989	15 002
Kammzug — <i>Trait</i>	17	10	79	108	733	460	3 297	5 465
Schapperrohstoff — <i>Déchets de soie et peignée</i>	9	32	79	137	273	666	2 372	4 062
Zellulose für Kunstseide — <i>Cellulose pour la fabrication de la soie artificielle</i>	64	51	320	292	227	122	1 155	840
Metallrohstoffe — <i>Matières premières pour l'industrie métallurgique</i>								
Roh Eisen und Rohstahl — <i>Fer et acier, bruts</i>	1 318	1 456	8 671	9 999	748	1 047	4 959	6 421
Baueisen — <i>Fer pour la construction</i>	1 384	1 098	8 745	8 256	1 380	1 312	9 073	9 504
Rohkupfer — <i>Cuivre brut</i>	142	221	827	860	981	1 315	5 240	5 281
Tonerde für Aluminium — <i>Argile pour la fabrication de l'aluminium</i>	44	80	494	738	88	162	1 169	1 789
Andere industr. Rohstoffe — <i>Matières premières pour d'autres industries</i>								
Bau- und Nutzholz — <i>Bois de construction et bois d'œuvre</i>	2 645	2 232	15 381	13 881	2 441	2 033	13 122	13 028
Rohe Häute und Felle — <i>Cuir et peaux bruts</i>	65	46	441	367	619	385	4 492	3 506
Boden- und Oberleder — <i>Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures</i>	28	15	149	92	1 395	903	7 611	5 198
Teerderivate für Farbindustrien — <i>Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs</i>	97	110	587	712	738	666	4 940	5 340
Hanfgeknüpf, Strohtressen — <i>Chanvre noué, tresses de paille</i>	2	3	25	20	74	93	1 370	604
Rohtabak — <i>Tabac brut</i>	5	60	535	354	104	1 243	12 230	7 415
Braustoffe — <i>Matières à brasser</i>	235	332	3 236	3 564	615	868	9 008	9 231
Oelfrüchte — <i>Fruits oléagineux</i>	269	187	2 370	2 429	657	322	5 875	4 395
Kakaobohnen — <i>Fèves de cacao</i>	59	28	605	603	352	162	3 339	2 739
Papierholz — <i>Bois pour la fabrication du papier</i>	2 674	1 116	8 561	7 273	795	335	2 577	2 159
Betriebsstoffe (Kraftstoffe) — <i>Carburants</i>								
Kohlen — <i>Charbons</i>	31 616	30 123	175 027	171 387	9 958	8 676	55 044	49 261
Benzin — <i>Benzine</i>	2 015	2 090	10 365	11 911	2 293	2 122	13 096	13 074
Petroleum — <i>Pétrole</i>	144	127	1 319	1 386	147	119	1 464	1 371
Petroleumrückstände — <i>Résidus de pétrole</i>	899	813	8 081	8 554	691	613	6 168	6 666
Mineralschmieröl — <i>Huiles minérales pour graissage</i>	147	217	1 018	1 149	515	667	4 095	3 801
Halbfabrikate u. Fabrikate — <i>Produits fabriqués et semi-ouvrés</i>								
Automobile — <i>Automobiles</i>	121	121	824	892	4 416	3 529	30 156	25 021
Maschinen — <i>Machines</i>	308	268	1 993	1 842	5 467	4 979	36 313	35 088
Instrumente und Apparate — <i>Instruments et appareils</i>	22	18	182	143	2 663	2 217	22 309	16 080
Konfektion für Herren und Damen — <i>Confections pour hommes et dames</i>	4	2	37	31	1 082	564	11 977	10 386
Kunstseide — <i>Soie artificielle</i>	26	22	147	168	1 391	1 154	8 511	8 734
Baumwollgarne — <i>Fils de coton</i>	25	23	137	152	1 015	957	5 905	6 298
Baumwollgewebe — <i>Tissus de coton</i>	45	36	322	309	2 559	2 070	19 798	18 297
Seidenstoffe — <i>Etoffes en soie</i>	10	10	87	96	2 168	1 781	20 916	18 538
Wollene Kleiderstoffe — <i>Etoffes pour vêtements, de laine</i>	14	12	85	74	2 066	1 816	12 967	11 614
Schuhe — <i>Chaussures</i>	4	4	39	38	376	296	3 498	3 234
Lebens-, Genuss- und Futtermittel — <i>Comestibles et boissons; fourrages</i>								
Weizen — <i>Froment</i>	4 119	4 146	27 806	24 724	5 023	4 493	34 286	27 567
Fasswein — <i>Vins en fûts</i> hl.	67 492	55 173	726 097	685 177	2 464	1 789	25 410	23 444
Kristallzucker — <i>Sucre cristallisé</i>	1 502	1 663	7 282	8 093	2 254	2 037	11 019	10 427
Butter — <i>Beurre</i>	1	1	37	28	25	20	622	416
Eier — <i>Oeufs</i>	99	83	924	899	883	672	9 771	8 137
Rohkaffee — <i>Café brut</i>	92	93	591	869	1 046	973	7 549	9 050
Grossschlachtvieh — <i>Gros bétail de bouch.</i> Stück	2	9	31	68	2	5	15	38
Gemüse u. Obst, frisch — <i>Légumes et fruits, frais</i>	1 652	1 299	6 005	5 964	6 463	4 621	22 745	22 779
Kraftfuttermittel (einschl. Futtermittel) — <i>Fourrages concentrés, y compris les céréales four.</i>	2 332	3 537	30 406	27 503	2 415	2 970	32 200	23 400

Handelsverkehr der Schweiz mit den wichtigsten Ländern
Commerce de la Suisse avec les pays les plus importants

45

Länder — Pays	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation			
	Juillet		Janvier-juillet		Juillet		Janvier-juillet	
	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934
	In Tausend Franken — En milliers de francs							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland - <i>Allemagne</i>	39 500	32 161	261 073	228 639	11 103	13 909	82 896	93 236
Oesterreich - <i>Autriche</i>	2 986	2 789	18 093	19 947	1 671	1 567	12 183	13 504
Frankreich - <i>France</i>	18 776	18 657	134 393	129 185	11 146	8 764	77 925	72 302
Italien - <i>Italie</i>	11 963	10 060	74 587	69 669	5 882	4 685	47 963	37 763
Belgien - <i>Belgique</i>	4 961	4 243	35 903	29 502	2 001	1 564	14 600	13 553
Niederlande - <i>Pays-Bas</i>	3 691	3 172	25 285	21 116	2 491	1 763	15 408	14 541
Grossbritannien - <i>Grande-Bretagne</i>	7 950	7 848	51 561	53 249	6 329	6 126	48 345	49 841
Irland - <i>Irlande</i>	185	1	820	813	82	98	555	605
Spanien - <i>Espagne</i>	2 083	1 577	18 087	19 144	1 605	1 514	12 235	11 838
Portugal - <i>Portugal</i>	177	110	1 177	1 049	310	422	2 320	3 235
Dänemark - <i>Danemark</i>	372	532	3 331	5 324	842	632	5 246	4 729
Island - <i>Island</i>	—	—	—	1	—	3	—	19
Norwegen - <i>Norvège</i>	216	768	1 562	4 110	264	274	2 110	2 438
Schweden - <i>Suède</i>	831	1 446	5 104	6 814	886	950	6 736	6 957
Finnland - <i>Finlande</i>	331	169	907	630	187	199	1 086	1 378
Lettland - <i>Lettonie</i>	28	48	279	212	101	26	648	474
Litauen - <i>Lithuanie</i>	15	64	250	454	99	88	548	628
Estland - <i>Esthonie</i>	6	6	105	139	28	36	210	285
Polen - <i>Pologne</i>	1 606	1 497	10 372	8 197	1 174	1 148	8 155	7 462
Tschechoslovakei - <i>Tchécoslovaquie</i>	3 378	3 177	24 611	23 852	1 914	1 654	12 093	12 738
Ungarn - <i>Hongrie</i>	710	1 305	9 973	17 187	520	507	3 076	4 307
Jugoslawien - <i>Yougoslavie</i>	1 067	882	6 079	6 374	532	481	3 137	3 703
Griechenland - <i>Grèce</i>	96	187	1 975	1 333	137	223	1 250	1 455
Bulgarien - <i>Bulgarie</i>	293	394	4 108	4 020	336	313	2 505	2 309
Rumänien - <i>Roumanie</i>	1 663	2 196	9 986	14 804	1 082	1 345	6 645	6 963
Russland - <i>Russie</i>	1 103	708	7 697	7 502	541	434	5 353	4 072
Türkei - <i>Turquie</i>	183	384	1 494	1 463	139	443	972	2 746
Aegypten - <i>Egypte</i>	871	1 442	7 515	9 624	587	445	2 730	3 480
Übriges Afrika - <i>Reste de l'Afrique</i>	826	805	6 951	7 253	1 312	984	7 487	7 320
Britisch-Indien - <i>Inde britannique</i>	1 359	904	9 651	8 560	930	924	6 770	6 950
Straits Settlements	89	67	1 081	939	131	106	847	977
Niederländisch-Indien - <i>Indes néerlandaises</i>	250	512	5 163	4 101	354	348	2 547	2 242
China - <i>Chine</i>	511	392	3 074	2 600	1 236	594	7 306	5 138
Japan - <i>Japon</i>	283	416	2 421	3 266	751	819	6 712	5 468
Übriges Asien - <i>Reste de l'Asie</i>	1 412	1 213	12 864	6 691	1 301	1 170	8 280	5 192
Canada - <i>Canada</i>	3 074	1 114	22 507	7 354	714	474	4 512	3 968
Vereinigte Staaten - <i>Etats-Unis</i>	7 014	6 309	54 835	47 016	4 881	3 059	34 268	29 335
Brasilien - <i>Brésil</i>	593	717	5 277	6 527	938	913	6 023	4 791
Argentinien - <i>Argentine</i>	3 954	3 799	32 745	24 344	1 350	1 266	7 039	7 639
Übriges Amerika - <i>Reste de l'Amérique</i>	2 729	2 388	19 645	17 737	1 601	1 114	11 287	7 613
Australien - <i>Australie</i>	1 315	500	6 609	6 932	1 060	912	4 670	4 202

Goldverkehr der Schweiz — Mouvement de l'or en Suisse

46

Monatsverkehr — Mouvement mensuel									
	Einfuhr — Importation			Ausfuhr — Exportation			— Einfuhrüberschuss Excédent d'importation + Ausfuhrüberschuss Excédent d'exportation		
	Barren Barres	Münzen Monnaies	Total	Barren Barres	Münzen Monnaies	Total	Barren Barres	Münzen Monnaies	Total
In Tausend Franken — En milliers de francs									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier 1934	11 259	7 233	18 492	9 266	2 666	11 932	— 1 993	— 4 567	— 6 560
Février "	15 642	3 163	18 805	98 211	12 755	110 966	+ 82 569	+ 9 592	+ 92 161
Mars "	5 601	8 896	14 497	82 721	9 532	92 253	+ 77 120	+ 636	+ 77 756
Avril "	7 623	5 068	12 691	129 008	17 606	146 614	+ 121 385	+ 12 538	+ 133 923
Mai "	5 320	2 249	7 569	28 722	14 297	43 019	+ 23 402	+ 12 048	+ 35 450
Juin "	4 181	1 295	5 476	17 416	13 687	31 103	+ 13 235	+ 12 392	+ 25 627
Juillet "	4 249	2 990	7 239	6 401	2 033	8 434	+ 2 152	— 957	+ 1 195
Août "									
Septembre "									
Octobre "									
Novembre "									
Décembre "									
Janv. - juill. 1934	53 875	30 894	84 769	371 745	72 576	444 321	+ 317 870	+ 41 682	+ 359 552
Janv. - juill. 1933	398 414	111 305	509 719	848 234	38 977	887 211	+ 449 820	— 72 328	+ 377 492

Verkehr nach Ländern, 1934 — Mouvement par pays, 1934

1	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation			
	Barren — Barres		Münzen — Monnaies		Barren — Barres		Münzen — Monnaies	
	Juillet	Janv.-juill.	Juillet	Janv.-juill.	Juillet	Janv.-juill.	Juillet	Janv.-juill.
In Tausend Franken — En milliers de francs								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland - Allemagne	61	667	—	—	24	372	—	265
Oesterreich - Autriche	—	—	—	—	1	20 661	—	—
Frankreich - France	2 790	34 425	1 651	11 110	3 481	184 404	926	21 051
Italien - Italie	179	3 746	1 041	11 342	35	3 526	—	83
Niederlande - Pays-Bas	—	1 485	6	6 914	1	1 695	131	8 617
Grossbritannien - Grande-Bretagne	168	2 223	71	1 103	2 857	125 063	967	34 210
Ver. Staaten - Etats-Unis	—	548	210	232	—	35 055	—	5 753
Spanien - Espagne	3	285	—	14	—	—	5	5
Belgien - Belgique	432	3 196	—	79	—	—	—	404
Tschechoslovakei Tchécoslovaquie	—	—	—	—	—	35	—	—
Ungarn - Hongrie	—	—	—	—	2	2	—	40
Rumänien - Roumanie	—	—	—	—	—	—	—	—
Türkei - Turquie	—	—	—	—	—	—	—	—
Südafrika - Afrique du Sud	—	—	11	31	—	—	—	—
Syrien - Syrie	—	—	—	—	—	—	—	—
Übr.Länder - Autres pays	616	7 300	—	69	—	932	4	2 148
Total	4 249	53 875	2 990	30 894	6 401	371 745	2 033	72 576

Gliederung des Goldverkehrs 1934 — Détail du mouvement de l'or, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Gold für Banktransaktionen (Zahlungs-, Umlaufs- und Notendeckungsgold usw.) ¹⁾ . Or utilisé pour les trans- actions bancaires (or destiné aux paiements, or en circu- lation et or affecté à la cou- verture des billets de banque etc.) ¹⁾	3 176	43 333	2 990	30 894	5 382	360 698	2 033	72 576
Warengold ²⁾ — Or pour le commerce et l'industrie ²⁾	1 073	10 542	—	—	1 019	11 047	—	—
Total	4 249	53 875	2 990	30 894	6 401	371 745	2 033	72 576

¹⁾ Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 39) nicht inbegriffen. — Non compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 39).

²⁾ Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 39) inbegriffen. — Compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 39).

Goldpreis in London — Prix de l'or à Londres

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Gold — Or									
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
	In sh ¹) per Unze Feingold — <i>En sh¹) par once de fin</i>					In Fr. per kg Feingold in London ²) <i>En francs pour un kg d'or fin à Londres²)</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	119. 7	121. 3 ¹ / ₂	133. 1	3 443	3 432	3 403	3 418	3 444
Février . . .	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	118. 5	121. 2	137. 1	3 441	3 446	3 426	3 418	3 458
Mars . . .	84. 11 ¹ / ₄	84. 9 ³ / ₄	109. 1	120. 4	135. 5 ¹ / ₂	3 432	3 443	3 415	3 437	3 446
Avril . . .	84. 11 ¹ / ₄	84. 9 ³ / ₄	112. 10	122. 9	135. 8	3 424	3 442	3 417	3 453	3 440
Mai . . .	84. 11 ¹ / ₂	84. 9 ³ / ₄	112. 5	123. 10	136. 11 ¹ / ₂	3 430	3 427	3 406	3 446	3 440
Juin . . .	85. —	84. 9 ⁷ / ₈	114. 8	123. 0	137. 10 ¹ / ₂	3 427	3 426	3 408	3 460	3 441
Juillet . . .	85. 0 ¹ / ₈	84. 11 ¹ / ₄	117. 5	124. 0	138. 0 ¹ / ₂	3 424	3 400	3 399	3 431	3 427
Août . . .	85. —	84. 10	118. 10	129. 7		3 421	3 407	3 417	3 443	
Septembre .	84. 11 ⁷ / ₈	105. 3	119. 5	133. 1		3 421	3 299	3 435	3 426	
Octobre . .	85. —	107. 3	125. 5	130. 7		3 420	3 405	3 433	3 426	
Novembre .	85. 1 ⁸ / ₈	117. 11	130. 8	125. 1 ¹ / ₂		3 430	3 426	3 453	3 434	
Décembre .	85. 1 ⁸ / ₈	121. 11	123. 9	126. 6		3 427	3 400	3 426	3 435	

¹) Am 21. September 1931 hat England die Goldwährung aufgehoben. — *L'Angleterre a suspendu l'étalon-or le 21 septembre 1931.*
²) Umgerechnet zum Geldkurs des englischen Pfundes in der Schweiz. — *Calculé au cours du change à vue de la livre anglaise en Suisse.*

47

**Index der landwirtschaftlichen Produktpreise in der Schweiz — Index des prix des produits agricoles en Suisse
1914 = 100**

1	Gesamtindex der landw. Produktpreise — <i>Index général des prix des produits agricoles</i>			Milch (Grundpreis) — <i>Lait (Prix de base)</i>			Rindvieh (Schlachtvieh) — <i>Bovins de boucherie</i>			Schlachtschweine — <i>Porcs de boucherie</i>		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . .	129	114	116	130	112	112	138	99	95	114	105	125
Février . . .	128	110	115	124	112	112	133	92	95	115	105	130
Mars . . .	126	109	113	124	112	112	128	94	96	110	109	127
Avril . . .	125	112	111	124	112	112	127	101	97	105	111	117
Mai . . .	122	112	109	118	112	112	134	102	97	95	109	114
Juin . . .	120	110	107	118	112	112	131	98	94	94	103	105
Juillet . . .	116	109	107	118	112		118	97		85	103	
Août . . .	117	111		118	112		115	97		85	107	
Septembre .	116	114		118	112		110	99		89	121	
Octobre . .	118	116		118	112		111	99		102	123	
Novembre .	122	117		112	112		115	98		118	123	
Décembre .	120	117		112	112		104	96		109	124	
Moyenne annuelle	120 ¹)	118 ¹)		119	112		122	98		102	112	

¹) Die Jahresindexziffer umfasst sämtliche auf den Markt gelangende landwirtschaftliche Produkte (grosse Indexziffer), die Monatsindexziffer nur diejenigen, welche regelmässig verkauft werden (kleine Indexziffer). — *L'index annuel comprend tous les produits agricoles mis sur le marché (index général) tandis que l'index mensuel ne concerne que ceux qui viennent régulièrement sur le marché (index partiel).*

48

**Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex
Index officiel suisse des prix de gros
Juli - Juillet 1914 = 100**

1	1930	1931	1932	1933	1934
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>				
1	2	3	4	5	6
Janvier . . .	136	115	101	91	92
Février . . .	133	115	100	90	91
Mars . . .	131	114	99	90	91
Avril . . .	129	112	98	91	90
Mai . . .	128	111	96	92	89
Juin . . .	126	110	95	91	89
Juillet . . .	126	109	94	92	89
Août . . .	126	108	95	91	
Septembre .	123	106	95	91	
Octobre . .	122	106	95	91	
Novembre .	120	106	94	91	
Décembre .	117	103	92	91	
Moyenne annuelle .	126	110	96	91	

49

**Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex
Index officiel suisse du coût de la vie
Juni - Juin 1914 = 100**

1	1930	1931	1932	1933	1934
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>				
1	2	3	4	5	6
Janvier . . .	161	156	144	133	131
Février . . .	160	155	142	133	131
Mars . . .	159	153	142	132	130
Avril . . .	158	151	140	131	130
Mai . . .	158	150	139	130	129
Juin . . .	158	150	138	131	129
Juillet . . .	159	150	138	131	129
Août . . .	159	149	137	131	
Septembre .	159	149	136	131	
Octobre . .	158	148	136	131	
Novembre .	157	147	135	131	
Décembre .	156	145	134	131	
Moyenne annuelle .	158	150	138	131	

50

Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex — Index officiel suisse des prix de gros
Juli—Juillet 1914=100

51

	Tierische Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance animale</i>	Pflanzliche Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance végétale</i>	Nahrungsmittel zu industr. Verarbeitung <i>Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement</i>	Baustoffe <i>Matériaux de construction</i>	Metalle <i>Métaux</i>	Textilien, Leder, Gummi <i>Textiles, Cuirs, Caoutchouc</i>	Brennstoffe <i>Combustibles</i>	Betriebsstoffe, Chemikalien <i>Carburants et produits chimiques</i>	Landwirtschaftliche Futtermittel <i>Fourrages</i>	Landwirtschaftliche Düngemittel <i>Engrais</i>	Total-Index <i>Index total</i>
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Moyenne annuelle											
1930	147	112	111	131	104	102	156	126	97	111	126.4
1931	136	86	99	119	82	77	140	107	80	97	109.7
1932	118	78	98	109	66	59	127	95	79	97	96.0
1933	108	72	91	111	65	60	121	93	81	86	91.0
1933											
Mai . . .	108	75	93	111	67	60	120	93	83	86	91.6
Juin . . .	107	74	94	111	68	64	119	93	80	84	91.2
Juillet . . .	107	78	93	111	68	64	119	91	81	82	91.7
Août . . .	108	74	91	111	66	61	119	91	79	80	90.9
Septembre . . .	110	69	91	111	65	60	119	90	81	79	91.0
Octobre . . .	111	66	90	111	64	59	119	91	81	77	90.7
Novembre . . .	110	67	90	111	64	59	119	93	84	83	91.0
Décembre . . .	110	68	88	111	65	61	119	93	85	83	91.3
1934											
Janvier . . .	109	73	88	111	65	62	119	94	88	80	91.8
Février . . .	108	72	88	111	63	62	119	92	89	78	91.4
Mars . . .	108	71	86	111	63	60	118	92	89	78	90.9
Avril . . .	107	69	87	111	63	58	118	91	88	77	89.6
Mai . . .	106	70	85	111	62	57	113	91	91	76	89.0
Juin . . .	105	72	85	111	62	55	114	90	97	78	89.0
Juillet . . .											88.9

Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex — Index officiel suisse du coût de la vie
Juni—Juin 1914=100

52

	Nahrungsmittel — <i>Denrées alimentaires</i>										Brenn- u. Leuchtstoffe <i>Chauffage et éclairage</i>	Bekleidung <i>Vêtements</i>	Lebenskostenindex ohne Miete <i>Index du coût de la vie sans logement</i>	Miete <i>Logement</i>	Gesamter Lebenskostenindex <i>Total de l'index du coût de la vie</i>
	Milchprodukte <i>Produits laitiers</i>	Eier <i>Oeufs</i>	Fette und Speiseöle <i>Graisses et huiles comestibles</i>	Fleisch und Fleischwaren <i>V viande et charcuterie</i>	Brot und andere Getreideprodukte <i>Pain et autres produits de céréales</i>	Zucker und Honig <i>Sucre et miel</i>	Kartoffeln und Hülsenfrüchte <i>Pommes de terre et légumes à cosques</i>	Kaffee und Schokolade <i>Café et chocolat</i>	Total Nahrungsmittel <i>Total des denrées alimentaires</i>						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Moyenne annuelle															
1930	146	159	134	188	138	102	143	155	152	132	160	152	184	158	
1931	141	146	117	179	116	90	139	132	141	128	145	141	186	150	
1932	132	124	89	154	102	81	116	117	125	122	128	125	187	138	
1933	125	112	83	138	96	78	108	114	117	119	118	117	185	131	
1933															
Mai . . .	125	90	83	137	96	79	106	114	116	118	117	116	184	130	
Juin . . .	125	94	83	136	96	79	121	115	116	118	117	117	184	131	
Juillet . . .	125	95	83	136	96	79	121	114	116	118	117	116	184	131	
Août . . .	125	103	83	137	96	78	110	114	116	118	117	116	184	131	
Septembre . . .	125	114	82	140	96	77	105	114	117	118	117	117	184	131	
Octobre . . .	125	125	83	140	96	77	100	114	117	119	115	117	184	131	
Novembre . . .	125	136	83	139	96	76	100	114	117	119	115	117	184	131	
Décembre . . .	125	137	83	139	95	76	100	114	117	119	115	117	184	131	
1934															
Janvier . . .	125	130	82	138	95	75	101	114	117	119	115	117	184	131	
Février . . .	125	117	83	138	95	76	102	113	116	119	115	117	184	131	
Mars . . .	125	96	82	138	95	75	101	113	115	118	115	116	184	130	
Avril . . .	125	90	82	137	95	75	101	113	115	118	115	115	184	130	
Mai . . .	125	92	81	137	95	75	100	112	115	117	116	115	182	129	
Juin . . .	125	94	80	134	95	74	124	112	115	116	116	116	182	129	
Juillet . . .														129	

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Index des prix de gros en Suisse et à l'étranger
Basis — Base: 1913=100

53

	Schweiz ¹⁾ <i>Suisse</i> ¹⁾ Officiel	Ver. Staaten <i>Etats-Unis</i> Bureau of Labor	England <i>Angleterre</i> Board of Trade	Niederlande <i>Pays-Bas</i> Officiel	Schweden <i>Suède</i> Officiel	Frankreich <i>France</i> Officiel	Deutschland <i>Allemagne</i> Officiel	Italien-Italie <i>Camera di commercio di Milano</i>			
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>											
1	2	3	4 ²⁾	5	6 ²⁾	7	8	9 ²⁾	10	11	12
Moyenne annuelle											
1930	126	124		120		117	122		112	125	112
1931	110	105		104		97	111		102	111	92
1932	96	93		102	74	79	109	74	87	96	83
1933	91	94		101	68	74	107	69	81	93	76
1933											
Avril . . .	91	86		97	68	71	105	70	79	91	75
Mai . . .	92	90	77	99	68	72	106	68	78	92	76
Juin . . .	91	93	76	102	71	73	106	69	82	93	77
Juillet . . .	92	99	71	102	70	73	108	69	81	94	77
Août . . .	91	100	73	102	69	73	108	68	81	94	77
Septembre . . .	91	101	68	103	66	75	109	66	81	95	76
Octobre . . .	91	102	68	103	66	75	109	66	81	96	75
Novembre . . .	91	102	63	103	68	76	110	67	82	96	75
Décembre . . .	91	101	64	103	68	77	110	69	83	96	75
1934											
Janvier . . .	92	103	65	105	68	79	112	69	82	96	75
Février . . .	91	106	63 ³⁾	105	66	80	112	66	81	96	75
Mars . . .	91	106	63	104	65	79	112	66	80	96	73
Avril . . .	90	105	62	103	65	79	113	66	79	96	73
Mai . . .	89	106	63	102	63	77	113	66	77	96	72
Juin . . .	89		64	104	64	76			77	97	73
Juillet . . .	89								76	99	72

¹⁾ 1914 = 100.

²⁾ Auf Goldbasis reduziert — *Calculé sur la base or.*

³⁾ Vom Februar 1934 an berichtiger Index unter Zugrundelegung der neuen Parität. — *Dès le mois de Février 1934 index réctifié en fonction de la nouvelle parité.*

Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Index du coût de la vie en Suisse et à l'étranger
Basis: 1914=100, sofern nichts anderes bemerkt ist. — Base: 1914=100, sauf indication contraire.

54

	Schweiz <i>Suisse</i>	Ver. Staaten <i>Etats-Unis</i>	England <i>Angleterre</i>	Niederlande <i>Pays-Bas</i>	Schweden <i>Suède</i>	Frankreich <i>France</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	Italien <i>Italie</i>					
	Landesindex <i>Index du pays</i>		630 Städte <i>630 villes</i>	Amsterdam	15 Städte <i>15 villes</i>	Paris	72 Städte <i>72 villes</i>	Milano <i>Milan</i>					
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>													
1	2	3 1923=100	4 ¹⁾	5	6 ¹⁾	7 1911/13=100	8 Septembre 1931=100	9	10	11	12 1913/14=100	13	14
Moyenne 1931	150	87		147		151		1)	569	116	136	485	132
" 1932	138	78		143	102	141	101	69	526	107	121	468	128
" 1933	131	75		140	95	139	99	63	520	106	118	450	123
1933						³⁾		³⁾	³⁾				
Avril . . .	131	71		136	94	—	99	66	—	—	117	444	121
Mai . . .	130	72	61	136	94	—	99	64	—	—	118	447	122
Juin . . .	131	73	60	138	96	137	99	64	516	105	119	447	122
Juillet . . .	131	75	54	139	95	—	99	63	—	—	119	440	120
Août . . .	131	77	56	141	95	—	99	62	—	—	118	446	122
Septembre . . .	131	78	52	141	91	139	98	59	516	105	119	448	122
Octobre . . .	131	78	52	143	92	—	98	59	—	—	120	445	121
Novembre . . .	131	78	49	143	91	—	98	60	—	—	120	450	123
Décembre . . .	131	77	49	142	95	142	99	62	526	107	121	457	125
1934													
Janvier . . .	131	77	48	141	92	—	99	60	—	—	121	450	123
Février . . .	131	78	46	140	88	—	99	58	—	—	121	448	122
Mars . . .	130	78	46	139	87	141	99	58	526	107	121	447	122
Avril . . .	130	78	46	137	86	—	99	58	—	—	121	424	116
Mai . . .	129	79	47	138	86	—	99	58	—	—	120	420	115
Juin . . .	129	79	47		87		100	58		106	121		
Juillet . . .	129												

¹⁾ Auf Goldbasis reduziert — *Calculé sur la base or.*

³⁾ Quartalsdurchschnitt — *Moyenne du trimestre.*

²⁾ Berichtigter Index unter Zugrundelegung der neuen Parität — *Index réctifié en fonction de la nouvelle parité.*

Grosshandelspreise — Prix de gros

55

1	Weizen <i>Froment</i>	Zucker <i>Sucre</i>	Kaffee <i>Café</i>	Wolle Kammzug <i>Laine cardée</i>	Baum- wolle <i>Coton</i>	Roh- seide <i>Soie brute</i>	Gummi <i>Caout- chouc</i>	Benzin <i>Benzine</i>	Stein- kohle <i>Houille</i>	Kupfer <i>Cuivre</i>	Roh- eisen <i>Fer brut</i>	Silber <i>Argent</i>
	per bushel loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. disp.	per amerik. Gallone	per t.	per engl. lb. loko	per engl. to.	per ounce std. Kassa
	New York ¹⁾			Anvers	New York ¹⁾				Essen	New York ¹⁾		London
	Cents			d.	Cents	\$	Cents	Cents	RM.	Cents	\$	· d.
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1933												
28 Février . . .	61.25	2.80	8.—	21 ³ / ₈	6.05	1.13	3 ¹⁷ / ₃₂	3.75-4.00	14.21	5	14.52	17 ¹ / ₈
31 Mars . . .	64.12 ¹ / ₂	2.95	7.75	21 ³ / ₄	6.30	1.12	3 ²⁵ / ₃₂	3.75-4.00	14.21	5	14.52	17 ³ / ₈
30 Avril . . .	81.75	3.37	7.75	22 ¹ / ₄	7.90	1.56	5 ³ / ₁₆	3.75-4.00	14.21	6.50	15.27	19 ⁷ / ₈
31 Mai . . .	83.87 ¹ / ₂	3.25	8.25	24 ³ / ₄	9.35	1.62	6 ¹¹ / ₁₆	3.37-3.50	14.21	7.75	16.52	19 ¹ / ₁₆
30 Juin . . .	102.25	3.50	7.25	27 ¹ / ₄	10.15	2.07	7 ¹ / ₈	4.25	14.21	8.—	17.52	18 ⁵ / ₈
31 Juillet . . .	102.87 ¹ / ₂	3.50	7.75	27	10.—	1.77	7 ¹ / ₂	4.50-4.75	14.21	9.—	18.52	17 ¹⁵ / ₁₆
31 Août . . .	96.75	3.60	7.50	31 ¹ / ₂	9.45	1.81	7 ¹⁵ / ₁₆	4.75-4.87 ¹ / ₂	14.21	9.—	19.—	18.—
30 Septembre	98.37 ¹ / ₂	3.55	7.25	28 ³ / ₈	9.95	1.73	8 ¹ / ₂	5.50-5.62	14.21	9.—	19.—	18 ⁷ / ₁₆
31 Octobre . . .	95.50	3.30	7.—	30 ⁷ / ₈	9.95	1.48	8 ⁷ / ₁₆	6.00	14.21	8.25	19.77	18 ¹ / ₄
30 Novembre	95.25	3.15	7.37 ¹ / ₂	31 ¹ / ₄	10.10	1.28	9 ¹⁵ / ₁₆	6.00	14.21	8.25	19.77	18 ³ / ₈
31 Décembre	93.75	3.20	8.37 ¹ / ₂	36 ³ / ₈	10.30	1.35	10 ⁷ / ₁₆	6.00	14.21	8.25	20.77	19 ¹ / ₁₆
1934												
31 Janvier . . .	102.12 ¹ / ₂	3.40	9.37 ¹ / ₂	36 ¹ / ₄	11.75	1.46	11 ³ / ₈	5 ³ / ₈ -5 ¹ / ₂	14.21	8.—	20.77	19 ¹ / ₂
28 Février . . .	97.62 ¹ / ₂	3.47	10.75	35 ¹ / ₈	12.15	1.40	12	5 ¹ / ₄	14.21	8.—	20.77	20 ¹¹ / ₁₆
31 Mars . . .	97.62 ¹ / ₂	3.42	10.62 ¹ / ₂	35 ¹ / ₈	12.20	1.31 ¹ / ₂	12 ¹³ / ₁₆	5	14.21	8.—	20.77	19 ¹⁵ / ₁₆
30 Avril . . .	91.50	3.42	10.25	33 ¹ / ₂	10.95	1.16 ¹ / ₂	14 ¹¹ / ₁₆	4 ³ / ₄ -5	14.—	8.50	21.77	18 ¹³ / ₁₆
31 Mai . . .	114.50	3.43	10.43 ³ / ₄	27 ¹ / ₄	11.55	1.20 ¹ / ₂	13 ¹⁵ / ₁₆	4 ³ / ₄ -5	14.—	8.50	21.77	19 ⁹ / ₁₆
30 Juin . . .	102.62 ¹ / ₂	3.18	9.50	25 ¹ / ₂	12.45	1.15 ¹ / ₂	15 ¹⁵ / ₁₆	4 ¹ / ₂	14.—	9.—	21.77	21
31 Juillet . . .	109.25	3.22	9.75	25 ¹ / ₄	13.15	1.06	16 ³ / ₁₆	4 ¹ / ₂ -4 ⁵ / ₈	14.—	9.—	21.77	20 ⁵ / ₁₆
10 Août . . .	119.—	3.33	9.87 ¹ / ₂	26	13.75	1.14	17 ¹ / ₈	4 ¹ / ₂ -4 ⁵ / ₈	9.—	21.77	21 ⁷ / ₁₆	

¹⁾ Aufhebung der Goldwährung am 19. April 1933. Neufestsetzung der Parität auf 3.06097 am 31. Januar 1934. — Suspension de l'étalon-or le 19 avril 1933. Fixation de la nouvelle parité à 3.06097 le 31 janvier 1934.

Schweizerische Pfandbriefe — Lettres de gage suisses

56

		Ausgegebene Pfandbriefe — Lettres de gage émises															
		31 Mars				30 Juin				30 Septembre				31 Décembre			
		3 ¹ / ₂ ⁰ / ₀	3 ³ / ₄ ⁰ / ₀	4 ⁰ / ₀	Total	3 ¹ / ₂ ⁰ / ₀	3 ³ / ₄ ⁰ / ₀	4 ⁰ / ₀	Total	3 ¹ / ₂ ⁰ / ₀	3 ³ / ₄ ⁰ / ₀	4 ⁰ / ₀	Total	3 ¹ / ₂ ⁰ / ₀	3 ³ / ₄ ⁰ / ₀	4 ⁰ / ₀	Total
		In Millionen Franken — En millions de francs															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken in Zürich — <i>Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses à Zurich</i>	1931	—	—	—	—	—	10	—	10	—	20	—	20	—	20	10	30
	1932	—	20	15	35	—	38	15	53	—	48	15	63	—	60	15	75
	1933	—	64	15	79	—	64	15	79	—	64	36	100	—	64	36	100
	1934	—	64	56	120	—	64	56	120	—	—	—	—	—	—	—	—
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekar-Institute in Zürich — <i>Banque des Lettres de gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire à Zurich</i>	1931	—	—	—	—	—	—	20	20	—	10	42	52	—	10	82	92
	1932	—	10	87	97	—	22	90	112	—	25	90	115	—	40	90	130
	1933	—	40	90	130	7	40	90	137	7	40	90	137	7	40	115	162
	1934	7	40	115	162	7	40	133	180	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	1931	—	—	—	—	—	10	20	30	—	30	42	72	—	30	92	122
"	1932	—	30	102	132	—	60	105	165	—	73	105	178	—	100	105	205
"	1933	—	104	105	209	7	104	105	216	7	104	126	237	7	104	151	262
"	1934	7	104	171	282	7	104	189	300	—	—	—	—	—	—	—	—

Monatsbilanz der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken
Bilan mensuel des membres de l'Union des Banques cantonales suisses

57

Aktiven — Actif														
Zahl der Institute <i>Nombre d'établissements</i>	Kassa, Girogut-haben u. Coupons <i>Caisse, comptes de virements et coupons</i>	Banken-Debitoren <i>Banques et banquiers</i>	Wechsel <i>Effets de change</i>	Reports u. Vorschüsse auf kurze Zeit <i>Reports et avances à court terme</i>	Konto-Korrent-debitoren <i>Comptes courants débiteurs</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		Hypothekendarlehen <i>Place-ments hypothécaires</i>	Wert-schriften und dauernde Beteiligungen <i>Titres et participations permanentes</i>	Syndi-kats-beteiligungen <i>Participations syndicales</i>	Immo-bilien <i>Im-meubles</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Nicht ein-bezahl-tes Kapital <i>Capital non versé</i>	
	In Millionen Franken — En millions de francs													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Février . 1933	27	261.1	133.6	207.6	0.8	1 009.0	642.6	312.4	4 579.2	707.8	10.4	54.7	87.6	—
Mars . . "	27	243.4	141.6	217.0	0.8	996.5	653.6	313.1	4 588.2	718.1	9.8	55.0	87.5	—
Avril . . "	27	229.4	161.2	212.3	0.3	984.8	654.8	312.4	4 597.3	724.8	8.7	55.3	79.1	—
Mai . . . "	27	171.1	173.2	225.4	0.3	978.9	656.7	305.6	4 605.7	740.9	7.8	55.5	72.4	—
Juin . . . "	27	103.5	176.1	232.9	—	1 003.4	665.0	313.5	4 615.7	730.6	5.9	55.5	75.6	—
Juillet . . "	27	100.2	166.0	219.7	—	1 013.8	670.3	327.5	4 627.4	718.4	8.4	55.4	65.8	—
Août . . . "	27	97.7	163.9	209.0	—	997.8	667.9	317.3	4 636.3	703.2	5.8	55.6	67.4	—
Septembre "	27	92.0	164.5	204.9	—	1 021.9	668.1	317.5	4 646.8	697.9	6.2	56.4	75.4	—
Octobre "	27	94.2	161.9	204.5	—	1 012.5	668.7	319.1	4 657.0	684.5	6.1	56.6	74.6	—
Novembre "	27	132.5	171.5	196.6	—	1 015.0	669.8	318.7	4 669.7	672.4	5.9	56.5	86.9	—
Décembre " 1)	27	127.5	180.0	206.0	0.7	1 023.1	686.3	321.6	4 699.2	661.6	7.3	57.3	141.2	—
Janvier . 1934	27	204.9	172.4	191.5	0.7	988.6	687.0	322.6	4 707.9	664.2	6.5	57.3	94.4	—
Février . . "	27	172.4	171.4	190.9	0.7	991.0	683.7	323.3	4 715.3	682.3	13.0	57.4	90.8	—
Mars . . . "	27	133.9	156.1	211.2	0.7	998.0	687.9	324.3	4 726.3	685.4	5.9	57.5	88.1	—
Avril . . . "	27	117.3	155.2	224.5	0.7	991.9	695.0	326.6	4 735.3	682.9	6.6	57.4	78.9	—
Mai "	27	118.3	149.3	210.9	0.7	998.1	697.5	327.1	4 746.3	683.2	5.3	57.6	75.4	—
Juin "	27	120.6	156.8	209.3	—	994.6	704.0	329.0	4 761.4	681.8	12.3	57.7	73.2	—

Passiven — Passif														
Banken-Kreditoren <i>Banques et banquiers</i>	Check-rechnungen u. Kreditoren auf Sicht <i>Comptes de chèques et créanciers à vue</i>	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>	Spar-kassen-einlagen Depo-siten- und Einlage-hefte <i>Dépôts en caisse d'épargne et livrets de dépôts</i>	Kassa-obliga-tionen und Kassen-scheine <i>Obligations et bons de caisse</i>	Obliga-tionen und An-leihen <i>Em-prunts-obliga-tions</i>	Pfand-brief-darlehen <i>Emprunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage</i>	Checks u. kurz-fällige Dispo-sitionen <i>Chèques et dispositions à court terme</i>	Tratten und Akzep-te <i>Traites et accep-tations</i>	Sonstige Pas-siven <i>Autres postes du passif</i>	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanz-summe <i>Total du bilan</i>		
	Capital	Re-serven <i>Ré-serves</i>												
In Millionen Franken — En millions de francs														
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
Février . 1933	88.9	615.8	332.6	2 649.6	2 688.8	367.1	79.2	0.5	18.7	39.2	599.0	214.0	7 693.4	
Mars . . . "	87.7	615.3	331.5	2 654.4	2 681.7	382.1	79.2	0.7	18.6	45.6	599.0	214.7	7 710.5	
Avril . . . "	113.6	595.2	331.3	2 653.8	2 674.8	382.1	79.2	0.5	18.9	44.4	599.0	214.7	7 707.5	
Mai "	112.2	580.6	329.5	2 648.5	2 664.2	381.8	79.2	0.4	18.3	61.8	599.0	212.4	7 687.9	
Juin "	125.1	572.8	331.6	2 642.1	2 641.2	380.8	79.0	1.0	21.4	57.5	599.0	212.7	7 664.2	
Juillet . . "	115.4	573.0	340.9	2 633.5	2 634.4	365.7	79.0	0.8	21.0	69.7	599.0	213.0	7 645.4	
Août "	103.9	557.9	346.0	2 621.2	2 627.9	365.7	79.0	0.5	20.7	69.7	599.0	213.1	7 604.6	
Septembre "	108.8	564.2	344.7	2 615.5	2 622.1	364.4	94.0	0.9	17.8	89.6	599.0	213.1	7 634.1	
Octobre "	115.0	532.3	345.3	2 605.7	2 622.1	364.4	94.0	0.9	20.5	107.8	599.0	213.1	7 620.6	
Novembre "	133.7	551.0	340.5	2 611.1	2 624.2	384.4	94.0	0.5	20.5	104.8	599.0	213.1	7 676.8	
Décembre " 1)	148.1	545.4	351.6	2 677.3	2 619.4	412.5	100.2	2.1	19.0	103.8 ²⁾	599.0	211.8	7 790.2	
Janvier . 1934	133.4	561.6	361.6	2 694.1	2 626.9	412.1	100.3	0.3	17.9	45.5	599.0	222.7	7 775.4	
Février . . "	118.3	563.2	357.1	2 699.0	2 626.5	411.9	114.3	0.7	17.5	39.0	599.0	222.4	7 768.9	
Mars "	116.4	550.0	359.0	2 698.0	2 628.2	411.9	114.3	0.5	17.2	33.5	599.0	223.0	7 751.0	
Avril "	116.3	547.5	356.4	2 696.4	2 629.0	411.9	114.2	0.6	17.0	34.3	599.0	223.1	7 745.7	
Mai "	108.6	541.7	362.6	2 696.5	2 634.4	411.7	114.2	0.5	16.6	35.8	599.0	221.5	7 743.1	
Juin "	114.1	559.7	363.5	2 690.9	2 629.7	410.4	120.0	0.9	16.4	45.3	599.0	221.8	7 771.7	

1) Jahresschlussbilanz. — *Bilan annuel.*

2) Inkl. Reingewinn. — *Y compris bénéfice net.*

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken

Aktiven <i>Actif</i>		Kassa, Girogut- haben u. Cou- pons	Banken- Debitori- en	Wechsel	Reports u. Vor- schüsse auf kurze Zeit	Konto- Korrent- debitori- en	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften und dauern- de Beteili- gungen	Syndi- kats- beteili- gungen	Immo- bilien	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	
		<i>Caisse, comptes de vire- ments et coupons</i>	<i>Banques et Ban- quiers</i>	<i>Effets de change</i>	<i>Reports et avan- ces à court terme</i>	<i>Comptes cou- rants débi- teurs</i>	Total	davon gegen hypo- th. Deckung <i>Dont garantis par hy- pothé- ques</i>	<i>Place- ments hypo- thécai- res</i>	<i>Titres et Parti- cipa- tions perma- nentes</i>	<i>Partici- pations syndi- cales</i>	<i>Im- meubles</i>	<i>Autres postes de l'actif</i>	<i>Capital non versé</i>
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>														
Die Bilanzen der einzelnen Institute														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A.-G. Leu & Co.	III. 34	16.1	20.8	32.8	0.5	94.8	31.4	4.3	110.9	20.6	1.3	—	5.9	—
	VI. 34	15.3	17.3	29.2	0.4	91.7	22.5	4.3	111.9	19.0	1.3	—	5.8	—
Basler Handels- bank	III. 34	52.2	30.2	53.9	—	268.3 ²⁾	—	—	—	31.8	23.0	11.0	2.2	—
	VI. 34	50.0	26.3	49.6	—	262.9 ²⁾	—	—	—	29.8	22.7	11.0	4.4	—
Eidgenössische Bank A.-G.	III. 34	49.5	48.2	47.6	—	215.0	91.5	22.7	0.3	14.8	4.4	7.5	0.7	—
	VI. 34	43.1	35.5	48.3	—	214.4	87.9	19.3	0.3	11.7	4.3	7.5	2.2	—
Schweiz. Bank- gesellschaft	III. 34	58.2	35.1	67.2	0.1	259.5	100.2	15.0	11.6	28.0	5.5	21.0	—	—
	VI. 34	55.3	33.9	72.6	0.1	250.5	98.9	14.7	10.8	26.2	5.4	21.0	—	—
Schweizerischer Bankverein	III. 34	275.7	116.9	201.6	17.7	297.2	235.6	33.8	0.3	68.2	12.9	18.1	—	—
	VI. 34	233.7	113.0	177.7	21.4	291.3	233.6	34.0	0.2	67.9	12.9	18.1	—	—
Schweizerische Kreditanstalt	III. 34	170.9	165.0	174.9	—	374.9	256.3	—	0.7	26.9	27.8	10.0	2.0	—
	VI. 34	169.3	158.2	187.6	2.1	369.7	252.1	—	0.8	19.1	22.0	10.0	7.4	—
Schweizerische Volksbank	III. 34	35.1	43.4	62.4	0.1	519.1	62.6	28.7	268.7	21.7	—	31.7	—	—
	VI. 34	37.8	43.1	48.3	—	497.3	61.6	28.3	271.7	20.8	0.1	42.8 ³⁾	—	—
Total	III. 34	657.7	459.6	640.4	18.4	2028.8	777.6	104.5	392.5	212.0	74.9	99.3	10.8	—
	VI. 34	604.5	427.3	613.3	24.0	1977.8	756.6	100.6	395.7	194.5	68.7	110.4	19.8	—
Entwicklung der Quartalsbilanzen														
	Anzahl der Banken													
Décembre 1931	8	995.4	717.9	950.8	9.3	2646.8	940.0	84.5	363.8	280.6	103.1	98.9	34.6	30.1
Mars . . 1932	8	1118.3	720.9	833.0	3.2	2529.3	914.6	81.8	363.5	272.9	100.6	98.9	39.9	20.0
Juin . . 1932	8	1076.5	627.0	787.4	1.5	2480.4	897.9	97.9	366.1	267.0	92.4	98.8	32.5	20.0
Septembre 1932	8	1056.6	614.9	731.0	9.2	2420.0	933.2	101.4	366.7	269.0	86.3	98.8	37.1	20.0
Décembre 1932	8	969.7	539.1	807.5	16.6	2413.5	877.3	136.3	371.4	266.7	93.9	105.0	27.5	10.0
Mars . . 1933	8	1012.8	521.3	784.0	15.2	2350.5	899.6	137.0	377.1	274.8	92.3	105.2	29.5	0.03
Juin . . 1933	8	785.2	672.8	793.7	21.9	2361.7	920.8	136.5	388.6	280.1	87.8	103.9	12.7	0.03
Septembre 1933	8	825.8	561.3	688.3	29.9	2324.9	907.5	132.3	391.7	261.8	84.7	104.4	18.4	0.03
Décembre 1931	7 ¹⁾	981.2	665.9	918.0	9.3	2530.6	809.7	76.4	363.8	221.3	98.8	91.3	18.5	0.05
" 1932	7	960.5	496.5	782.6	16.6	2287.3	791.2	128.1	371.3	209.1	90.7	97.4	4.5	0.03
" 1933	7	817.8	392.1	643.9	24.3	2026.2	798.5	122.2	395.5	201.8	77.0	99.2	0.6	70.0
Mars . . 1934	7	657.7	459.6	640.4	18.4	2028.8	777.6	104.5	392.5	212.0	74.9	99.3	10.8	—
Juin . . 1934	7	604.5	427.3	613.3	24.0	1977.8	756.6	100.6	395.7	194.5	68.7	110.4	19.8	—

1) Ohne Schweizerische Diskontbank.

2) Einschliesslich feste Vorschüsse.

3) davon Fr. 26 800 000 Bankgebäude, Fr. 16 006 000 andere Liegenschaften.

4) Der Rückgang betrifft in der Hauptsache den Sitz London, bei dem vom Kontinent infolge Verschlechterung des englischen Devisenkurses grössere Beträge zurückgezogen worden sind.

5) Gemäss Beschluss der a. o. Generalversammlung vom 14. Dezember 1933 ist die Eidg. Bank ermächtigt, bis Fr. 25 000 000 Aktien über die Reservefonds zu amortisieren und annullieren. Die Reservefonds erscheinen infolgedessen um den entsprechenden Betrag, der bei Herabsetzung des Nominalkapitals wieder frei wird, gekürzt. Die zurückgekauften Aktien betragen: am 31. März 1934 Fr. 20 450 000, am 30. Juni 1934 Fr. 22 400 000.

Bilans trimestriels des grandes Banques suisses

58

Banken- Kreditoren <i>Banques et ban- quiers</i>	Check- rechnungen und Kreditoren auf Sicht <i>Comptes de chèques et créanciers à vue</i>	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>	Spar- kassen- einlagen Depositen- und Einlage- hefte <i>Dépôts encaisse d'épargne et livrets de dépôts</i>	Kassa- obligationen und Kassenscheine <i>Obligations et bons de caisse</i>	Obligations- An- leihen <i>Em- prunts- obligations</i>	Pfand- brief- darlehen <i>Em- prunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage</i>	Checks und kurz- fällige Dispositionen <i>Chèques et dis- positions à court terme</i>	Tratten und Akzente <i>Traites et acceptations</i>	Sonstige Passiven <i>Autres postes du passif</i>	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanz- summe <i>Total du bilan</i>		Passiven <i>Passif</i>
										Kapital <i>Capital</i>	Reserven <i>Réserves</i>			
In Millionen Franken — En millions de francs														
<i>Les bilans de chaque institut</i>														
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
10.8	27.8	44.0	30.3	123.4	27.0	—	—	16.3	7.9	40.0	7.6	335.1	III. 34	S. A. Leu & Cie.
7.0	26.2	35.7	29.3	119.0	27.0	—	—	15.8	6.8	40.0	7.6	314.4	VI. 34	
27.0	60.6	99.7	26.5	52.9	70.0	—	2.6	29.7	3.4	75.0	25.2	472.6	III. 34	Banque Com- merciale de Bâle
24.5	57.0	95.6	25.3	51.6	70.0	—	2.7	24.4	4.9	75.0	25.2	456.7	VI. 34	
20.3	127.5	43.9	57.9	96.7	—	—	1.2	19.0	1.9	100.0 ⁵⁾	11.1 ⁵⁾	479.5	III. 34	Banque Fédérale S. A.
14.7	116.1	42.9	55.0	91.9	—	—	1.3	20.8	3.4	100.0 ⁵⁾	9.1 ⁵⁾	455.2	VI. 34	
24.2	161.2	48.4	81.0	137.9	—	—	3.4	13.8	4.2	80.0	32.3	586.4	III. 34	Union de Banques Suisses
24.5	148.3	58.2	78.2	133.3	—	—	2.8	13.1	4.0	80.0	32.3	574.7	VI. 34	
165.6	409.0	110.5	98.5	216.9	—	—	9.3	19.5	0.8	160.0	54.1	1244.2	III. 34	Société de Banque Suisse
125.7 ⁴⁾	383.6 ⁴⁾	109.9	98.9	210.2	—	—	8.5	18.8	0.1	160.0	54.1	1169.8	VI. 34	
91.1	375.3	95.5	99.1	304.8	—	—	6.2	27.7	4.5	150.0	55.2	1209.4	III. 34	Crédit Suisse
81.5	362.4	99.0	99.2	300.3	—	—	4.8	31.0	14.9	150.0	55.2	1198.3	VI. 34	
17.5	84.5	65.1	250.2	350.5	—	18.0	0.9	11.3	47.0	192.9	6.9	1044.8	III. 34	Banque Populaire Suisse
21.6	85.5	68.9	232.7	332.3	—	18.0	0.2	10.8	53.7	192.9	6.9	1023.5	VI. 34	
356.5	1245.9	507.1	643.5	1283.1	97.0	18.0	23.6	137.3	69.7	797.9	192.4	5372.0	III. 34	Total
299.5	1179.1	510.2	619.1	1238.6	97.0	18.0	20.3	134.7	87.8	797.9	190.4	5192.6	VI. 34	
<i>Mouvements des bilans trimestriels</i>													Nombre de banques	
469.7	1520.4	889.1	892.5	1614.0	122.0	10.0	32.7	339.1	76.0	957.6	248.2	7171.3	8	Décembre 1931
510.7	1553.6	769.9	870.6	1617.0	120.1	10.0	24.4	283.8	49.3	957.4	248.8	7015.6	8	Mars . . 1932
414.4	1519.7	685.6	849.5	1643.7	119.1	—	26.2	212.8	70.6	957.1	248.8	6747.5	8	Juin . . 1932
441.5	1517.9	641.7	832.3	1617.1	107.0	—	23.6	191.1	64.8	957.0	248.8	6642.3	8	Septembre 1932
387.6	1490.9	629.4	825.3	1574.7	107.0	—	26.9	192.8	58.0	956.5	249.1	6498.2	8	Décembre 1932
453.3	1503.4	605.4	819.3	1525.3	107.0	—	24.3	185.6	32.7	956.3	249.7	6462.3	8	Mars . . 1933
454.5	1504.9	627.6	792.4	1530.3	109.0	—	27.3	162.9	49.3	921.3	249.7	6429.2	8	Juin . . 1933
419.8	1459.1	579.8	760.7	1475.9	109.0	—	23.2	159.4	40.9	921.2	249.7	6198.7	8	Septembre 1933
390.7	1472.1	829.2	863.3	1514.9	112.0	10.0	32.1	317.4	76.0	847.6	243.2	6708.5	7 ¹⁾	Décembre 1931
298.7	1458.2	595.1	805.1	1499.1	97.0	—	26.6	179.2	58.0	846.5	244.1	6107.6	7	" 1932
320.8	1306.1	528.2	676.7	1348.7	97.0	18.0	26.9	130.0	96.5	807.9	190.1	5546.9	7	" 1933
356.5	1245.9	507.1	643.5	1283.1	97.0	18.0	23.6	137.3	69.7	797.9	192.4	5372.0	7	Mars . . 1934
299.5	1179.1	510.2	619.1	1238.6	97.0	18.0	20.3	134.7	87.8	797.9	190.4	5192.6	7	Juin . . 1934

1) Sans Banque d'Escompte Suisse.

2) Y compris avances et prêts à terme fixe.

3) Bâtiments de la banque frs. 26 800 000, autres immeubles frs. 16 006 000.

4) Le recul provient principalement au siège de Londres, auprès duquel des retraits importants ont été opérés par le continent à la suite de la baisse du cours de la devise anglaise.

5) Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 14 décembre 1933, la Banque fédérale est autorisée à amortir par le fonds de réserve des actions jusqu'à concurrence de frs. 25 000 000 et à les annuler. Les réserves sont donc diminuées d'un montant correspondant, qui sera de nouveau libéré lors de la réduction du capital nominal. Le montant des actions rachetées est au 31 mars 1934 de frs. 20 450 000, au 30 juin 1934 de frs. 22 400 000.

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse

59

	Aktiven — Actif						Passiven — Passif						Bilanzsumme Total du bilan
	Garantieverpflichtungen Engagements pour le fonds de garantie			Faustpfändlich gesicherte Darlehen gegen Wechsel	Giro- guthaben bei der Schweiz. National- bank	Sonstige Aktiven Autres articles de l'actif	Garantie- fonds Fonds de garantie	Reserve- fonds Fonds de réserve	Rück- diskonti- erte Wechsel Billets de change rées- comptés	Kassa- scheine Bons de caisse	Diverse Kre- ditoren Cré- diteurs divers	Sonstige Passiven Autres articles du passif	
	des Bundes de la Confé- dération	von Ban- ken u. a. schweiz. Unterneh- mungen de banques et autres entre- prises suisses	Total										
	In Millionen Franken — En millions de francs												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
31 Oct. 1932	75.0	25.0	100.0	22.4	1.2	—	100.0	—	12.6	—	10.6	0.4	123.6
30 Nov. "	75.0	25.0	100.0	22.9	0.8	—	100.0	—	9.8	—	13.5	0.4	123.7
31 Déc. "	75.0	25.0	100.0	31.4	1.0	—	100.0	—	19.2	—	12.5	0.7	132.4
31 Janv. 1933	75.0	25.0	100.0	31.0	0.5	—	100.0	—	17.6	—	12.5	1.4	131.5
28 Févr. "	75.0	25.0	100.0	29.9	0.8	—	100.0	—	17.5	—	12.1	0.6	130.2
31 Mars "	75.0	25.0	100.0	32.5	0.4	—	100.0	—	20.2	—	11.9	0.8	132.9
30 Avril "	75.0	25.0	100.0	35.7	0.3	—	100.0	—	23.3	—	11.8	0.9	136.0
31 Mai "	75.0	25.0	100.0	35.3	0.4	0.1	100.0	—	23.1	—	11.8	0.9	135.8
30 Juin "	75.0	25.0	100.0	34.8	1.7	0.1	100.0	—	25.4	—	10.1	1.1	136.6
31 Juillet "	75.0	25.0	100.0	34.4	0.1	0.1	100.0	—	26.4	—	7.0	1.2	134.6
31 Août "	75.0	25.0	100.0	34.4	0.3	0.1	100.0	—	26.4	—	7.0	1.4	134.8
30 Sept. "	75.0	25.0	100.0	34.4	0.2	0.1	100.0	—	26.7	—	6.8	1.2	134.7
31 Oct. "	75.0	25.0	100.0	37.1	0.2	0.1	100.0	—	29.4	—	6.8	1.2	137.4
30 Nov. "	75.0	25.0	100.0	62.9	0.6	0.1	100.0	—	55.8	—	6.8	1.5	163.6
31 Déc. "	75.0	25.0	100.0	68.2	0.6	0.2	100.0	—	61.3	—	6.0	1.7	169.0
31 Janv. 1934	75.0	25.0	100.0	68.5	0.2	—	100.0	—	61.1	—	6.1	1.5	168.7
28 Févr. "	75.0	25.0	100.0	46.3	0.3	—	100.0	—	38.0	—	7.0	1.6	146.6
31 Mars "	75.0	25.0	100.0	54.0	0.1	—	100.0	0.9	31.3	15.0	6.2	0.8	154.1
30 Avril "	75.0	25.0	100.0	59.3	0.3	—	100.0	0.9	23.4	30.0	4.4	0.9	159.6
31 Mai "	75.0	25.0	100.0	60.4	0.1	—	100.0	0.9	24.2	30.0	4.3	1.1	160.5
30 Juin "	75.0	25.0	100.0	62.9	0.3	0.1	100.0	0.9	24.5	30.0	6.6	1.3	163.3
31 Juillet "	75.0	25.0	100.0	63.1	—	0.1	100.0	0.9	14.9	30.0	6.9	10.5	163.2

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

60

Bank von Frankreich Banque de France	Encaisse or	Disponibilités à vue à l'étranger Effets de commerce escomptés sur l'étranger Effets négociables et autres emplois à court terme à l'étranger	Effets de commerce escomptés sur la France Effets né- gociables achetés en France	Avances sur lingots et mon- naie d'or Avances sur titres	Bons né- gociables de la Caisse autonome d'amortis. Prêts sans intérêts à l'Etat	Billets au porteur en circulation	Comptes courants crédeurs	Couverture		Taux d'es- compte
								Col. 2 : 7	Col. 2 : 7 + 8 (Cou- verture min. 35 %)	
								In Millionen französischen Franken — En millions de francs français		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
31 Juillet . . 1931	58 407	26 242	4 564	3 518	8 265	79 862	24 040	73.13	56.21	2
29 Juillet . . 1932	82 168	5 482	3 905	4 249	9 821	82 118	25 774	100.06	76.16	2 1/2
28 Juillet . . 1933	81 976	3 975	3 461	3 971	9 663	82 853	22 019	98.94	78.17	2 1/2
25 Août . . "	82 227	2 652	3 207	4 041	9 617	81 143	22 433	101.88	79.89	2 1/2
29 Septembre "	82 095	2 632	3 475	4 170	9 593	82 994	20 927	98.91	79.00	2 1/2
27 Octobre . "	81 032	2 586	3 560	4 189	9 438	81 099	21 328	99.91	79.11	2 1/2
24 Novembre "	77 822	1 250	4 092	4 227	9 386	80 368	17 971	96.88	79.14	2 1/2
29 Décembre "	77 098	1 158	4 739	4 335	9 322	82 613	15 736	93.82	78.89	2 1/2
26 Janvier . 1934	77 055	1 130	4 486	4 306	9 319	79 474	18 106	96.95	78.97	2 1/2
23 Février . "	73 971	1 070	5 963	4 438	9 314	81 024	14 935	91.29	77.09	3
30 Mars . . "	74 613	1 068	6 198	4 536	9 207	82 833	14 354	90.07	76.77	3
27 Avril . . "	75 756	1 066	5 707	4 565	9 173	81 502	16 223	92.95	77.82	3
25 Mai . . "	77 466	1 094	5 011	4 596	9 150	79 992	18 677	96.84	78.51	3
29 Juin . . "	79 548	1 157	4 386	4 589	9 129	82 058	18 479	96.94	79.12	2 1/2
27 Juillet . . "	80 252	1 155	4 248	4 568	9 113	80 809	20 062	99.31	79.56	2 1/2

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

60

Belgische Nationalbank <i>Banque Nationale de Belgique</i>	Or	Traités et disponibilités or sur l'étranger	Portefeuille effets sur la Belgique et sur l'étranger	Avances sur fonds publics belges	Bons et annuétés du Trésor belge	Billets de banque en circulation	Comptes courants	Couverture			Taux d'es-compte
								Col. 2 : 7	Col. 2 + 3 : 7	Col. 2 + 3 : 7 + 8 (Couverture min. 40%)	
								In Millionen Belgas — En millions de Belgas			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
30 Juillet . 1931	1 538	874	831	43	290	3 358	259	45.80	71.83	66.70	2 1/2
28 Juillet . 1932	2 628		763	59	367	3 698	210	71.06		67.26	3 1/2
27 Juillet . 1933	2 691		748	57	355	3 603	343	74.66		68.10	3 1/2
31 Août . "	2 700		765	54	355	3 612	359	74.76		68.01	3 1/2
28 Septembre "	2 708		766	66	355	3 454	543	78.41		67.76	3 1/2
26 Octobre . "	2 710		751	63	355	3 438	539	78.83		68.15	3 1/2
30 Novembre "	2 721		776	59	355	3 453	556	78.79		67.88	3 1/2
28 Décembre "	2 734		786	52	*	3 419	601	79.95		68.00	3 1/2
25 Janvier 1934	2 745		769	35	347	3 398	599	80.79		68.69	3 1/2
21 Février . "	2 714		753	36	347	3 419	531	79.37		68.70	3 1/2
29 Mars . . "	2 700		705	38	347	3 456	433	78.12		69.43	3 1/2
26 Avril . . "	2 703		723	43	347	3 463	449	78.05		69.10	3
31 Mai . . . "	2 699		717	46	347	3 517	386	76.72		69.13	3
28 Juin . . . "	2 653		657	45	347	3 482	317	76.20		69.34	3
26 Juillet . . "	2 626		661	57	344	3 502	285	74.97		69.33	3

*) Pas indiqué dans la situation hebdomadaire.

Bank von Italien <i>Banca d'Italia</i>	Oro in cassa	Altre valute auree	Porta-foglio su piazze italiane	Anticipazioni	Circolazione dei biglietti	Vaglia cambiali e assegni della Banca Depositi in Cto-erte fruttifero Cto-erte del regio Tesoro	Riserva			Saggio dello sconto
							Col. 2 : 6	Col. 2 + 3 : 6	Col. 2 + 3 : 6 + 7 (Riserva min. 40%)	
							In Millionen Lire — En millions de Lires			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
31 Juillet . 1931	5 372	3 545	3 266	1 123	14 678	2 258	36.59	60.74	52.65	5 1/2
31 Juillet . 1932	5 700	1 390	4 819	819	13 492	1 705	42.25	52.55	46.66	5
31 Juillet . 1933	6 994	343	4 585	416	13 329	2 103	52.47	55.04	47.54	4
31 Août . . "	7 033	318	4 588	514	13 256	1 612	53.05	55.44	49.43	3 1/2
30 Septembre "	7 046	304	4 496	484	13 303	1 558	52.96	55.25	49.46	3 1/2
31 Octobre . "	7 057	306	4 464	628	13 170	1 694	53.58	55.90	49.53	3 1/2
30 Novembre "	7 082	310	4 179	473	13 112	1 604	54.01	56.37	50.22	3 1/2
30 Décembre "	7 092	305	3 684	1 010	13 243	1 569	53.55	55.85	49.94	3
31 Janvier 1934	7 099	274	3 665	620	13 052	2 062	54.39	56.48	48.78	3
28 Février . "	7 105	83	3 986	1 824	12 708	1 725	55.90	56.56	49.80	3
31 Mars . . . "	6 874	44	4 175	1 861	12 963	1 288	53.02	53.36	48.54	3
30 Avril . . . "	6 840	40	4 191	1 293	12 987	1 556	52.67	52.98	47.30	3
31 Mai "	6 667	35	4 035	868	12 889	1 739	51.72	51.99	45.84	3
30 Juin "	6 468	34	3 748	1 554	12 887	1 285	50.19	50.45	45.87	3
31 Juillet . . "	6 362	36	3 290	1 099	13 330	1 350	47.72	47.99	43.58	3

Niederländische Bank <i>Banque néerlandaise</i>	Gold	Foreign bills	Home bills and promissory etc., discounted	Loans and advances in current account	Advances to the Government	Notes in circulation	Bank Assignations Balances in Current Account	Reserves		Dis-count rate
								Col. 2 : 7	2 + Silver : 7 + 8 (Lowest reserve 40%)	
								In Millionen Fl. — En millions de Fl.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
27 Juillet . 1931	586.0	228.7	60.5	93.0	4.5	932.0	127.4	62.87	58.66	2
25 Juillet . 1932	1 015.8	69.0	44.8	93.0	—	983.1	280.9	103.32	81.82	2 1/2
31 Juillet . 1933	774.0	21.5	47.3	117.6	—	937.9	73.1	82.52	78.84	3 1/2
28 Août . . . "	826.6	1.2	35.0	145.9	3.7	911.6	137.8	90.68	81.09	3
25 Septembre "	841.2	1.2	31.4	144.1	—	897.1	157.2	93.76	82.20	2 1/2
30 Octobre . "	893.3	1.6	29.5	143.3	—	929.3	180.9	96.13	82.86	2 1/2
27 Novembre "	921.5	1.4	31.2	142.2	7.0	902.6	243.5	102.09	82.75	2 1/2
27 Décembre "	921.9	1.4	31.6	145.3	—	911.6	230.6	101.13	83.02	2 1/2
29 Janvier 1934	919.2	1.4	28.3	144.9	—	889.5	245.9	103.34	83.36	2 1/2
26 Février . "	792.2	1.4	28.4	144.3	—	897.8	110.6	88.24	81.22	2 1/2
26 Mars . . . "	786.4	1.2	27.6	144.7	10.1	901.3	103.1	87.25	80.86	2 1/2
30 Avril . . . "	791.7	1.2	29.3	183.6	—	954.6	93.9	82.94	77.89	2 1/2
28 Mai "	809.5	1.4	28.2	149.7	—	901.1	121.8	89.82	81.52	2 1/2
25 Juin "	841.5	1.4	28.0	149.7	—	881.6	173.1	95.45	82.06	2 1/2
30 Juillet . . "	863.4	1.4	27.0	152.2	—	909.0	179.9	94.98	81.37	2 1/2

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

60

Bank von England <i>Bank of England</i>	Issue Department: Gold Coin & Bullion	Issue Department: Other Securities Banking Department: Government Securities Other Securities	Issue Department: Gov. Debt Other Gov. Securities	Notes in circulation	Public Deposits Other Deposits	Reserves		Discount rate
						Col. 2:5	Col. 2:5 ÷ 260 mill. £ Amount of Fiduciary Issue ¹⁾ (Couv. min. 100%)	
In Millionen £ — En millions de £						In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
29 Juillet . . 1931	132.0	94.5	250.8	359.4	104.7	36.74	132.88	3 ¹ / ₂
27 Juillet . . 1932	137.7	126.6	252.4	369.8	134.0	37.29	147.07	2
26 Juillet . . 1933	190.1	115.8	254.9	377.2	170.8	50.88	162.13	2
30 Août . . . "	190.8	106.7	254.5	374.0	164.8	50.87	166.91	2
27 Septembre . "	190.4	97.4	253.9	370.8	157.8	51.84	171.89	2
25 Octobre . . "	190.4	103.9	253.5	369.8	165.8	51.57	174.30	2
29 Novembre . "	190.6	96.4	253.8	370.2	157.0	51.49	172.99	2
27 Décembre . "	190.7	120.4	254.2	392.0	159.9	48.65	144.50	2
31 Janvier . 1934	190.9	97.2	255.8	366.7	163.6	52.06	178.97	2
28 Février . . "	191.0	94.0	256.1	367.4	160.0	51.98	177.81	2
28 Mars . . . "	191.1	93.9	256.4	378.8	148.9	50.44	160.87	2
25 Avril . . . "	191.2	92.8	255.9	373.7	152.3	51.15	168.18	2
30 Mai "	191.8	94.9	254.9	378.1	149.5	50.60	161.99	2
27 Juin "	191.6	99.6	254.9	381.7	150.5	50.16	157.88	2
25 Juillet . . . "	191.6	102.1	256.2	383.9	151.8	49.89	154.56	2

¹⁾ Vom 1. August 1931 bis 29 März 1933 betrug das Notenkontingent (Amount of Fiduciary Issue) 275 Mill. £. — Depuis le 1^{er} août 1931 jusqu'au 29 mars 1933 le montant de l'émission fiduciaire (Amount of Fiduciary Issue) s'éleva à 275 Mill. £. Am 21. September 1931 wurde die Goldwährung aufgehoben. — L'étalon-or a été suspendu le 21 septembre 1931.

Reichsbank Deutschland <i>Allemagne</i>	Goldbestand (Barrengold) sowie in- u. ausländische Goldmünzen	Bestand an deckungsfähigen Devisen	Bestand an sonstigen Wechseln und Schecks	Bestand an Lombardforderungen	Bestand an Reichsschatzwechseln	Bestand an deckungsfähigen Wertpapieren ¹⁾	Betrag der umlaufenden Noten	Sonstige täglich fällige Verbindlichkeiten	Deckung		Diskontsatz
									Kol. 2:8	Kol. 2+3:8 (Minimaldeckung 40%) ²⁾	
In Millionen RM — En millions de RM									In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
31 Juillet . . 1931	1 363	246	3 273	347	249	—	4 454	834	30.61	36.14	10
31 Juillet . . 1932	766	128	3 108	224	48	—	3 967	380	19.81	22.58	5
31 Juillet . . 1933	245	78	3 171	165	10	—	3 492	412	7.01	9.28	4
30 Septembre . "	367	40	3 289	205	30	—	3 625	465	10.12	11.28	4
31 Octobre . . "	396	18	3 147	143	15	—	3 571	416	11.08	11.59	4
30 Novembre . "	405	3	3 001	163	26	199	3 542	478	11.44	11.58	4
30 Décembre . "	386	9	3 177	183	49	259	3 645	640	10.59	10.85	4
31 Janvier . 1934	376	7	2 845	81	48	300	3 458	498	10.87	11.07	4
28 Février . . "	333	7	2 766	248	4	335	3 494	530	9.54	9.78	4
29 Mars . . . "	237	8	3 144	144	90	350	3 675	547	6.45	6.67	4
30 Avril . . . "	205	7	3 140	140	53	310	3 640	515	5.68	5.81	4
31 Mai "	130	6	3 174	125	14	320	3 635	538	3.57	3.78	4
30 Juin "	70	7	3 392	171	70	361	3 777	623	1.85	2.08	4
31 Juillet . . . "	75	3	3 408	109	24	390	3 768	649	1.98	2.07	4

¹⁾ Laut Änderung des Bankgesetzes vom 27. Oktober 1933 — Selon la modification de la loi bancaire du 27 octobre 1933.

²⁾ Mit Wirkung vom 15. Juli 1931 ist die Deckung unter 40% herabgesetzt worden.

Le Conseil général de la Reichsbank a décidé d'abaisser la couverture au-dessous de 40% dès le 15 juillet 1931.

Österreichische Nationalbank <i>Banque Nationale d'Autriche</i>	Gold gemünzt und ungemünzt *	Nach Art. 85 der Satzungen in den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten	in dem Barchatz nicht eingerechnete Werte in ausländischer Währung	Eskontierte Wechsel	Darlehen gegen Handpand	Bundes-schuld	Umlauf in Schillingnoten, in Kronennoten	Verbindlichkeiten aus dem Giroverkehr u. andere sofort fällige Verpflichtungen	Deckung			Diskontsatz	
									Kol. 2:9	Kol. 2+3:9	Kol. 2+3:9+10:7 (Minimaldeckung 20%)		
In Millionen S — En millions de S									In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
31 Juillet . . 1931	214	128	225	632	3	96	1 205	94	17.78	28.87	28.40	10	
31 Juillet . . 1932	149	41	0.1	883	30	92	949	148	15.75	20.03	18.90	7	
31 Juillet . . 1933	150	39	8.0	239	13	263	396	903	16.57	20.89	22.52	5	
30 Septembre . "	170	19	8.0	225	14	263	361	943	17.99	20.01	24.75	5	
31 Octobre . . "	170	19	8.0	227	13	263	361	941	18.08	20.06	24.28	5	
30 Novembre . "	170	19	8.0	218	13	263	361	913	18.57	20.66	24.59	5	
31 Décembre . "	184	—	12.9	275	13	263	361	952	19.82	19.82	22.69	5	
31 Janvier . 1934	189	—	17.3	262	12	263	361	909	20.78	20.78	22.69	5	
28 Février . . "	189	—	22.4	297	12	263	361	993	19.08	19.08	21.79	5	
31 Mars "	189	—	24.1	308	12	263	361	981	19.29	19.29	21.71	5	
30 Avril "	241*	—	36.3	301	10	263	361	970	24.86	24.86	27.72	5	
31 Mai "	241	—	38.0	278	10	263	361	931	25.91	25.91	28.11	5	
30 Juin "	241	—	35.6	254	9	263	361	955	25.26	25.26	28.44	4 ¹ / ₂	
31 Juillet "	242	—	40.4	248	8	263	361	989	24.48	24.48	27.96	4 ¹ / ₂	

* Bis 31 März 1934 1 Schilling = 0.2117 Gramm Feingold, nachher 1 Schilling = 0.16667 Gramm Feingold.

* Jusqu'au 31 mars 1934 1 Schilling = 0.2117 gramme d'or fin, ensuite 1 Schilling = 0.16667 gramme d'or fin.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

60

Tschecho-slovakische Nationalbank <i>Banque Nationale de Tschécoslovaquie</i>	Réserves or	Disponibilités à l'étranger et billets de banque étrangers		Lettres de change es-comptées Titres es-comptés	Avances sur titres	Solde de la dette publique en billets d'Etat. Affaires de l'Office Bancaire du Min. des Fin. en liquidation ²⁾	Billets de banque en circulation ²⁾	Solde créditeur des comptes de virements et autres dépôts à vue	Couverture			Taux d'es-compte
		Devises de pleine valeur métallique	autres						Col. 2 : 8	Col. 2 + 3 : 8	Col. 2 + 3 : 8 + 9 (Couverture min. 25%)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
31 Juillet . . 1931	1 537	1 551	78	822	22	3 594	7 017	293	21.89	43.99	42.23	4
31 Juillet . . 1932	1 640	951	109	1 156	476	2 723	6 224	499	26.37	41.65	38.56	5
31 Juillet . . 1933	1 707	932	—	1 218	500	2 619	6 253	555	27.32	42.23	38.79	3 1/2
30 Septembre . . "	1 707	922	—	1 039	705	2 608	6 310	500	27.06	41.68	38.62	3 1/2
31 Octobre . . "	1 708	933	—	986	564	2 606	6 148	420	27.78	42.95	40.20	3 1/2
30 Novembre . . "	1 707	922	—	967	435	2 602	5 705	715	29.93	46.09	40.96	3 1/2
31 Décembre . . "	1 707	926	—	1 290	461	2 593	5 906	871	28.91	44.60	38.87	3 1/2
31 Janvier . . 1934	1 707	774	—	987	438	2 588	5 449	874	31.33	45.54	39.24	3 1/2
28 Février . . "	2 668 ¹⁾	—	78	849	497	2 150	5 523	444	48.31	48.31	44.71	3 1/2
31 Mars . . . "	2 661 ¹⁾	—	64	902	660	2 145	5 544	697	47.99	47.99	42.63	3 1/2
30 Avril . . . "	2 662 ¹⁾	—	37	868	449	2 138	5 242	752	50.78	50.78	44.41	3 1/2
31 Mai "	2 662 ¹⁾	—	27	964	426	2 135	5 179	919	51.40	51.40	43.66	3 1/2
30 Juin "	2 663 ¹⁾	—	13	903	546	2 128	5 524	630	48.20	48.20	43.27	3 1/2
31 Juillet . . . "	2 663 ¹⁾	—	26	922	476	2 125	5 221	927	51.00	51.00	43.31	3 1/2

1) Conformément à la loi du 17 Février 1934.

2) A partir du 31 Juillet 1932, conformément à la loi du 7 Juin 1932.

Ungarische Nationalbank <i>Banque Nationale de Hongrie</i>	Goldmünzen, dann in Barren, ausländische und Handelsmünzen	In den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten	Escomptierte Wechsel, Warrants und Effekten	Darlehen gegen Hand-pfand	Schuld des Staates	Noten-umlauf	Giro-guthaben, Depots und sofort fällige sonstige Verbindlichkeiten	Deckung			Dis-konto-satz
								Kol. 2 : 7	Kol. 2 + 3 : 7	Kol. 2 + 3 : 7 + 8 : 6 (Minimal-deckung 24%)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
31 Juillet . . 1931	112	10	389	—	59	501	40	22.32	24.31	25.25	9
31 Juillet . . 1932	97	11	448	6	53	403	63	23.94	26.56	25.87	5
31 Juillet . . 1933	97	11	468	10	50	364	72	26.51	29.57	27.90	4 1/2
31 Août "	97	9	467	10	50	354	76	27.29	29.85	27.81	4 1/2
30 Septembre . . "	97	5	477	11	50	361	79	26.75	28.14	26.10	4 1/2
31 Octobre . . . "	97	9	472	11	50	362	77	26.68	29.04	27.06	4 1/2
30 Novembre . . "	79	10	601	11	50	341	101	23.11	26.01	22.65	4 1/2
31 Décembre . . "	79	12	625	11	50	369	103	21.37	24.65	21.55	4 1/2
31 Janvier . . 1934	79	15	582	11	50	348	91	22.61	26.78	23.95	4 1/2
28 Février . . . "	79	15	577	11	49	347	90	22.72	26.95	24.15	4 1/2
31 Mars "	79	15	572	11	49	360	79	21.92	25.97	24.01	4 1/2
30 Avril "	79	11	559	11	49	351	68	22.44	25.69	24.41	4 1/2
31 Mai "	79	11	554	11	49	342	69	23.03	26.14	24.70	4 1/2
30 Juin "	79	11	569	12	48	364	69	21.67	24.80	23.44	4 1/2
31 Juillet "	79	13	546	12	47	364	45	21.70	25.16	25.35	4 1/2

Bank von Polen <i>Banque de Pologne</i>	Encaisse or	Disponibilités à l'étranger et monnaies étrangères	Porte-feuille d'es-compte	Avances sur titres	Titres achetés	Avances à l'Etat	Billets de banque en circulation	Engage-ments à vue	Couverture			Taux d'es-compte
									2 : 8	2 : 8 + 9 : 100 Mill. Zl. exempts de couverture (Couverture min. 30%)*	11	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
31 Juillet . . 1931	568	167	643	86	13	20	1 254	245	45.27	49.08	7 1/2	
31 Juillet . . 1932	480	40	682	121	14	70	1 089	155	44.07	41.80	7 1/2	
31 Juillet . . 1933	473	81	633	109	11	90	1 003	174	47.15	43.91	6	
30 Septembre . . "	474	74	679	100	13	90	1 031	160	45.95	43.41	6	
31 Octobre . . . "	474	86	686	87	14	90	1 046	179	45.90	42.13	5	
30 Novembre . . "	474	91	681	79	13	90	995	223	47.69	42.44	5	
31 Décembre . . "	476	88	688	80	14	90	1 004	262	47.36	40.79	5	
31 Janvier . . 1934	477	82	644	58	12	90	947	248	50.41	43.60	5	
28 Février . . . "	479	78	633	65	11	90	939	271	50.97	43.12	5	
31 Mars "	481	67	635	62	11	90	955	232	50.35	44.23	5	
30 Avril "	482	58	593	66	11	90	931	230	51.84	45.50	5	
31 Mai "	486	46	595	55	11	90	911	220	53.39	47.19	5	
30 Juin "	490	43	603	68	11	90	938	191	52.22	47.60	5	
31 Juillet "	492	40	614	65	12	90	908	223	54.17	47.71	5	

*) Bis März 1933 2 + 3 : 8 + 9 — Jusqu'au mars 1933 2 + 3 : 8 + 9.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

60

Schwedische Reichsbank <i>Banque de Suède</i>	Encaisse or	Or déposé à l'étranger et non compris dans l'encaisse métallique	Comptes courants à l'étranger Titres d'états étrangers Effets payables à l'étranger	Effets payables en Suède	Avances en comptes courants	Titres d'état suédois	Billets en circulation ¹⁾	Comptes courants de banques étrangères	Couverture		Taux d'es-compte
									Col. 2 : 6		
In Millionen Kr. — En millions de Kr.									In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
31 Juillet . 1931	237.8		222.4	229.8	103.8	3.0	561.6	163.6	42.34	4	
30 Juillet . 1932	206.0		163.5	167.2	61.6	218.4	556.2	182.0	37.03	4	
31 Juillet . 1933	249.7		306.8	34.8	37.4	260.3	546.7	422.3	45.67	2 1/2-3	
30 Septembre "	253.3	125.0	345.3	13.8	42.5	245.3	624.6	412.0	40.54	2 1/2-3	
31 Octobre . "	255.4	121.5	398.2	15.0	40.4	245.9	588.6	499.6	43.39	2 1/2-3	
30 Novembre "	257.8	110.8	426.1	16.1	43.8	226.3	574.0	515.8	44.91	2 1/2-3	
30 Décembre "	259.8	110.6	419.0	16.0	40.3	226.7	647.6	472.2	40.11	2-2 1/2	
31 Janvier . 1934	262.1	110.2	452.7	15.4	38.3	201.7	582.8	512.6	44.96	2-2 1/2	
28 Février . "	262.5	110.2	511.0	14.4	37.3	201.2	556.6	562.1	43.97	2-2 1/2	
31 Mars . . "	265.4	108.4	513.4	14.3	36.3	171.2	644.0	483.7	41.20	2-2 1/2	
30 Avril . . "	269.9	97.2	490.9	13.7	33.0	171.2	616.6	476.1	43.77	2-2 1/2	
31 Mai . . . "	272.3	95.3	461.7	13.3	36.3	151.1	601.3	457.1	45.28	2-2 1/2	
30 Juin . . . "	274.6	94.9	449.0	12.0	35.6	151.1	653.5	400.0	42.01	2-2 1/2	
31 Juillet . . "	276.6	94.6	461.9	9.7	28.4	151.1	611.8	443.6	45.20	2-2 1/2	

1) Le contingent d'émission est fixé au double de l'encaisse or, plus, depuis le 30 juin 1933, 350 millions de Kr. (précédemment 250 millions).

Bank von Spanien <i>Banque d'Espagne</i>	Oro en Caja	Correspon-sales y Agencias del Banco en el ex-tranjero	Descu-entos	Pólizas de cuentas Pólizas de cuentas con garantía Pagarés de préstamos con garantía	Pagarés del Tesoro 1899, Deuda amortizable al 4% 1928, Anticipo al Tesoro público 1891 Tesoro público	Billetes en circula-ción	Cuentas corrientes Cuentas corrientes en oro Depósitos en efectivo Tesoro público	Garantía		
								Col. 2 : 7	Col. 2 + Plata (Argent) : 7 *)	Tipo des-cuen-tos
In Millionen Pesetas — En millions de Pesetas								In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
24 Juillet . 1931	2 275	251	1 198	1 920	627	5 457	990	41.68	54.01	6 1/2
30 Juillet . 1932	2 256	282	1 124	1 795	582	4 782	1 101	47.17	59.29	6 1/2
29 Juillet . 1933	2 260	280	1 002	1 569	578	4 749	1 030	47.58	61.11	6
30 Septembre "	2 260	281	1 007	1 576	578	4 743	884	47.65	61.29	6
28 Octobre . "	2 261	286	1 101	2 235	578	4 731	831	47.78	61.35	6
25 Novembre "	2 261	281	1 013	1 642	578	4 750	901	47.60	61.22	6
30 Décembre "	2 261	279	1 055	1 705	578	4 825	1 029	46.87	60.22	6
27 Janvier . 1934	2 262	278	1 058	1 550	578	4 729	1 075	47.81	61.72	6
24 Février . "	2 262	281	1 048	1 471	594	4 748	924	47.64	61.60	6
31 Mars . . . "	2 262	283	1 051	1 459	574	4 668	935	48.46	62.89	6
28 Avril . . . "	2 262	287	1 066	1 382	606	4 649	958	48.66	63.25	6
26 Mai "	2 263	284	1 032	1 338	695	4 607	1 010	49.11	63.89	6
30 Juin "	2 263	283	1 066	1 307	647	4 533	959	49.93	65.04	6
28 Juillet . . . "	2 264	281	1 060	1 393	574	4 535	905	49.91	64.99	6

*) Jusqu'à 4 milliards, la circulation doit être couverte par 40 % d'or et 5 % d'argent et l'excédent en sus de 4 milliards par 50 % d'or et 10 % d'argent.

Federal Reserve Banken <i>Banques de Réserve Fédérales aux Etats-Unis</i>	Gold		Total bills dis-counted Bills bought in open market	U. S. Govern-ment securities: Bonds, Treasury notes, Certificates and bills	Federal Reserve notes in actual circula-tion	Federal Reserve Bank notes in actual circulation	Total deposits	Reserves		
	Total Gold-reserves	Gold held exclu-sively against F.R. notes						Col. 3 : 6	Col 2 + Re-serve other than gold : 6 + 8 ³⁾	Dis-count-rate
In Millionen Dollars — En millions de Dollars								In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
29 Juillet . 1931	3 444	2 089	250	678	1 736		2 555	120.34	84.34	1 1/2
27 Juillet . 1932	2 621	1 023	565	1 841	2 834		2 165	71.38	56.53	2 1/2
26 Juillet . 1933	3 549	2 776	171	2 028	3 004	123	2 574	92.41	68.44	3
27 Septembre "	3 592	2 749	140	2 274	2 973	146	2 808	92.46	66.14	2 1/2
25 Octobre . "	3 591	2 713	121	2 400	2 961	180	2 888	91.62	65.46	2
29 Novembre "	3 573	2 659	143	2 432	3 030	205	2 796	87.75	64.83	2
28 Décembre "	3 569	2 640	222	2 432	3 081	210	2 829	85.68	63.92	2
31 Janvier . 1934	3 514 ¹⁾	3 792 ²⁾	194	2 434	2 926	203	3 035		63.61 ⁴⁾	2
28 Février . "	3 896	4 140	127	2 432	2 980	195	3 265		66.28	1 1/2
28 Mars . . . "	4 281	4 535	82	2 432	2 997	123	3 657		68.15	1 1/2
25 Avril . . . "	4 490	4 763	50	2 430	3 030	78	3 928		68.45	1 1/2
30 Mai "	4 648	4 902	39	2 430	3 052	60	4 048		65.46	1 1/2
27 Juin "	4 782	5 045	32	2 430	3 056	46	4 196		69.56	1 1/2
25 Juillet . . . "	4 873	5 133	27	2 432	3 060	34	4 288		69.85	1 1/2

1) Gold certificates on hand and due from U. S. Treasury. 2) Total reserves: column 2, Redemption fund — F.R. notes and other cash. 3) Cover of note circulation not less than 40 per cent in gold certificates, cover of deposits not less than 35 per cent in gold certificates or lawful money. 4) Column 3 : 6 + 8.

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaires aux Etats-Unis

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Goldreserve <i>Réserve d'or</i>		Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten <i>Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation</i>							Goldmünzen- umlauf <i>Monnaies d'or en circu- lation</i>	Gesamter Geld- umlauf <i>Total de la circu- lation monétaire</i>	
	Total *	Als Deckung der Gold- zertifikate <i>Couverture des certificats d'or</i>	Total	davon — dont					Gold- certificats			Silver Cer- tificats
				Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes					
in Millionen Dollar — en millions de Dollars												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Juillet . 1931	4 949	1 695	4 052	1 749	3	647	301	976	375	363	4 837	
Juillet . 1932	3 974	1 481	4 876	2 838	3	700	289	694	351	454	5 726	
Juillet . 1933	4 320	1 200	4 910	2 974	129	914	275	252	365	320	5 630	
Septembre "	4 324	1 188	4 929	2 966	156	909	280	232	385	312	5 650	
Octobre "	4 323	1 177	4 912	2 930	189	903	277	225	387	312	5 635	
Novembre "	4 323	1 162	5 016	2 998	206	913	285	219	394	311	5 743	
Décembre "	4 323	1 159	5 077	3 044	208	918	286	213	407	311	5 806	
Janvier . 1934	6 832	3 735	4 880	2 894	200	927	283	184	391	—	5 292	
Février . "	7 438	4 098	4 937	2 949	194	938	289	167	399	—	5 354	
Mars . . "	7 694	4 497	4 974	3 005	178	936	289	161	403	—	5 395	
Avril . . "	7 757	4 778	4 945	3 025	162	918	282	157	400	—	5 368	
Mai . . . "	7 779	4 836	4 930	3 038	151	906	279	153	402	—	5 357	
Juin . . . "	7 856		4 947	3 068	141	902	280	150	405	—	5 372	

* Vom 31. Januar 1934 an auf Grund der neuen Parität — A partir du 31 janvier 1934 sur la base de la nouvelle parité.

Papiergeldumlauf in den wichtigsten Ländern — Billets en circulation dans les principaux pays

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frank- reich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angle- terre</i>	Deutsch- land <i>Alle- magne</i>	Oester- reich <i>Autriche</i>	Tsche- cho- slowakei <i>Tchécoslo- vaquie</i>	Nieder- lande <i>Pays- Bas</i>	Schwe- den <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amé- rique</i>
in Millionen — en millions de											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Fr.	Fr. f.	Belgas	Lire	£	RM	S	Kc.	Fl.	Kr.	\$
Juillet . 1931	1 255	79 862	3 358	14 678	359	5 062	1 205	7 017	932	562	4 052
Juillet . 1932	1 571	82 118	3 698	13 492	369	4 567	949	6 224	983	556	4 876
Juillet . 1933	1 430	82 853	3 603	13 329	377	4 049	903	6 253	938	547	4 910
Août . . "	1 402	81 143	3 612	13 256	374	4 089	900	6 168	912	565	4 890
Septembre "	1 419	82 994	3 454	13 303	371	4 178	943	6 310	897	625	4 929
Octobre . "	1 408	81 099	3 438	13 170	369	4 141	941	6 148	929	589	4 912
Novembre "	1 436	80 368	3 453	13 112	370	4 089	913	5 705	903	574	5 016
Décembre "	1 509	82 613	3 419	13 243	392	4 214	952	5 906	912	648	5 077
Janvier . 1934	1 391	79 474	3 398	13 052	367	4 000	909	5 449	889	583	4 880
Février . . "	1 390	81 024	3 419	12 708	367	4 022	993	5 523	898	557	4 937
Mars . . . "	1 405	82 833	3 456	12 963	379	4 193	981	5 544	901	644	4 974
Avril . . . "	1 353	81 502	3 463	12 987	374	4 149	970	5 242	955	617	4 945
Mai "	1 354	79 992	3 517	12 889	378	4 144	931	5 179	901	601	4 930
Juin "	1 376	82 058	3 482	12 887	382	4 294	955	5 524	882	653	4 947
Juillet . . "	1 364	80 809	3 502	13 300	384	4 286	989	5 221	909	612	

Goldbestände in den wichtigsten Ländern — Réserves d'or des principaux pays

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frank- reich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angle- terre</i>	Deutsch- land <i>Alle- magne</i>	Oester- reich <i>Autriche</i>	Tsche- cho- slowakei <i>Tchécoslo- vaquie</i>	Nieder- lande <i>Pays- Bas</i>	Schwe- den <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amé- rique</i>
in Millionen der Münzparität — à parité-or, en millions de											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Fr.	Fr. f.	Belgas	Lire	£	RM	S	Kc.	Fl.	Kr.	\$
Juillet . 1931	1 164	58 407	1 538	5 372	132	1 363	214	1 537	586	238	4 949
Juillet . 1932	2 637	82 168	2 628	5 700	138	766	149	1 640	1 016	206	3 974
Juillet . 1933	1 819	81 976	2 691	6 994	190	245	150	1 707	774	250	4 320
Août . . "	1 819	82 227	2 700	7 033	190	307	150	1 708	827	251	4 328
Septembre "	1 846	82 095	2 708	7 046	190	367	170	1 707	841	253	4 324
Octobre . "	1 931	81 032	2 710	7 057	190	396	170	1 708	893	255	4 323
Novembre "	1 998	77 822	2 721	7 082	191	405	170	1 707	921	258	4 323
Décembre "	1 998	77 098	2 734	7 092	191	386	189	1 707	922	260	4 323
Janvier . 1934	1 998	77 055	2 745	7 099	191	376	189	1 707	919	262	6 832
Février . . "	1 836	73 971	2 714	7 105	191	333	189	2 668	792	262	7 438
Mars . . . "	1 746	74 613	2 700	6 874	191	237	189	2 661	786	265	7 694
Avril . . . "	1 634	75 756	2 703	6 840	191	205	241	2 662	792	270	7 757
Mai "	1 636	77 466	2 699	6 647	191	130	241	2 662	809	272	7 779
Juin "	1 637	79 548	2 653	6 468	191	70	241	2 663	842	275	7 856
Juillet . . "	1 642	80 252	2 626	6 362	192	75	242	2 663	863	277	

Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situation de la Banque des Règlements Internationaux, à Bâle

64

Aktiva — Actif													
Goldbarren Lingots d'or	Kassa und Guthaben bei Banken <i>Encaisse disponible à la Banque ou en compte courant dans d'autres banques</i>	Gelder auf Sicht, zinstragend angelegt <i>Fonds à vue placés à intérêts</i>	Rediskontierbare Anlagen <i>Portefeuille réescomptable</i>		Gelder auf Zeit, zinstragend angelegt. Bis zu höchstens 3 Monaten <i>Fonds à terme placés à intérêts. A 3 mois au maximum</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>						Sonstige Aktiva <i>Autres actifs</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>
			Handelswechsel u. Bankakzpte <i>Effets de commerce et acceptations de banque</i>	Schatzwechsel <i>Bons du Trésor</i>		mit Fälligkeiten bis zu 3 Monaten <i>A 3 mois d'échéance</i>		von 3 bis 6 Monaten <i>de 3 à 6 mois</i>		von mehr als 6 Monaten <i>A plus de 6 mois</i>			
						Staatsverschreibungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>	Staatsverschreibungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>				
In Millionen Schweizerfranken — En millions de francs suisses													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1933													
30 Avril . .	—	8.1	23.6	234.7	237.5	95.2	20.3	71.7	23.8	35.8	0.6	1.0	752.3
31 Mai . . .	—	7.0	43.9	238.2	167.3	110.7	35.6	47.8	8.3	59.5	0.6	1.7	720.6
30 Juin . . .	—	6.1	35.8	232.1	168.3	113.2	30.3	35.7	13.6	71.2	0.6	5.5	712.4
31 Juillet . .	5.1	8.5	32.5	231.8	178.5	106.2	31.2	36.9	13.2	71.9	0.6	1.3	716.3
31 Août . . .	5.1	4.3	22.9	234.6	167.8	123.6	25.2	59.9	19.2	47.9	7.8	1.7	720.0
30 Sept. . . .	5.1	40.8	14.3	218.5	139.9	79.3	13.2	71.9	41.0	35.9	7.8	1.7	669.4
31 Oct.	5.1	11.1	12.9	227.1	146.0	39.2	25.8	67.4	29.5	33.7	56.7	3.0	657.5
30 Nov.	5.6	2.9	20.2	214.8	158.5	38.4	17.9	44.9	42.9	56.1	46.3	2.6	651.1
31 Déc.	7.6	2.7	19.7	181.9	169.8	37.3	31.5	33.8	23.4	67.5	72.6	7.1	654.9
1934													
31 Janvier . .	7.6	3.4	18.7	165.3	187.9	35.8	23.6	33.7	16.9	67.4	86.0	7.3	653.6
28 Février . .	18.0	3.8	17.7	157.1	189.9	37.0	30.2	57.3	18.5	44.7	73.3	9.1	657.1
31 Mars	28.2	2.8	14.4	157.7	192.1	41.2	18.3	64.9	39.3	31.5	68.0	9.1	667.5
30 Avril	28.2	4.6	11.8	161.0	195.2	38.6	20.2	63.6	64.5	31.4	40.8	9.8	669.7
31 Mai	26.0	10.4	12.0	163.1	196.2	41.4	25.6	42.5	55.9	52.5	45.6	9.6	680.8
30 Juin	16.0	5.6	10.2	150.0	185.6	37.7	42.7	42.0	38.2	69.9	45.9	10.2	644.0
31 Juillet . . .	14.8	5.0	10.3	139.0	208.1	38.2	64.0	32.0	16.9	70.6	44.0	10.1	653.5
Passiva — Passif													
Einbezahltes Stammkapital <i>Capital versé</i>	Reserven <i>Fonds de réserve</i>	Langfristige Einlagen <i>Dépôts à long terme</i>				Kurzfristige und Sicht-Einlagen <i>Dépôts à court terme et à vue</i>						Sicht-Einlagen (Gold) <i>Dépôts à vue (or)</i>	Sonstige Passiva <i>Autres passifs</i>
		Treuhand-Annuitätenkonto <i>Compte de Trust des annuités</i>	Einlage der deutschen Regierung <i>Dépôt du Gouvernement allemand</i>	Garantiefonds der französischen Regierung <i>Fonds de garantie du Gouvernement français</i>	Zentralbanken für eigene Rechnung <i>Banques centrales pour leur compte</i>		Zentralbanken für Rechnung Dritter <i>Banques centr. pour le compte d'autres déposants</i>		Andere Einleger <i>Autres déposants</i>				
					bis zu höchstens 3 Monaten <i>A 3 mois au maximum</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>	bis zu höchstens 3 Monaten <i>A 3 mois au maximum</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>	bis zu höchstens 3 Monaten <i>A 3 mois au maximum</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>			
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
1933													
30 Avril . . .	125.0	9.4	153.1	76.5	60.5	164.3	103.5	10.0	3.3	3.3	—	43.4	
31 Mai	125.0	13.7	152.7	76.3	56.9	139.6	95.5	10.2	—	6.6	—	44.1	
30 Juin	125.0	13.7	152.9	76.4	53.8	129.2	93.5	11.7	—	3.0	—	53.2	
31 Juillet . . .	125.0	13.7	154.4	77.2	49.8	128.4	101.4	12.1	—	3.2	5.1	46.0	
31 Août	125.0	13.7	154.3	77.1	48.0	128.8	103.8	11.5	—	3.2	5.1	49.5	
30 Sept.	125.0	13.7	154.7	77.3	44.8	110.7	69.0	11.9	—	3.2	5.1	54.0	
31 Oct.	125.0	13.7	154.5	77.2	45.5	106.8	60.5	11.2	—	3.2	5.1	54.8	
30 Nov.	125.0	13.7	154.6	77.3	43.7	106.0	52.9	11.2	—	2.8	5.6	58.3	
31 Déc.	125.0	13.7	154.5	77.2	43.7	107.3	49.0	11.8	—	0.8	7.6	64.3	
1934													
31 Janvier . .	125.0	13.7	154.2	77.1	42.8	106.5	48.3	11.6	—	0.9	7.6	65.9	
28 Février . .	125.0	13.7	153.7	76.8	40.9	109.8	42.1	8.3	—	0.9	18.0	67.9	
31 Mars	125.0	13.7	153.5	76.8	40.9	108.1	42.6	9.4	—	1.1	28.2	68.2	
30 Avril	125.0	13.7	153.7	76.8	40.4	106.1	45.8	9.3	—	1.0	28.2	69.7	
31 Mai	125.0	17.3	153.7	76.8	40.8	107.2	57.1	9.2	—	1.0	25.7	67.0	
30 Juin	125.0	17.4	153.7	76.8	40.8	107.0	31.4	6.5	—	1.0	15.6	69.1	
31 Juillet . . .	125.0	17.3	153.7	76.8	40.8	109.0	39.2	14.7	—	0.9	14.7	61.4	

Abrechnungsverkehr mit Ungarn und Jugoslawien — Service de Compensation avec la Hongrie et la Yougoslavie
Ausweis vom 7. August 1934 — Situation au 7 août 1934

65

I. Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Forderungen aus dem Export von ausländischen Waren <i>Créances résultant d'exportations de produits étrangers</i>	Veränderungen seit 7. Juli <i>Changements depuis le 7 juillet 1934</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses</i>	3 416 243	179 667	+ 569 991
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois</i> Fr. 6 827 424			
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen <i>Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord</i> „ 1 340 075			
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> Fr. 5 487 349			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i>	3 322 868	162 596	+ 489 544
Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Hongrie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	93 375	17 071	+ 80 447
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie</i>	3 813 724	171 982	— 78 067
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois</i>	3 907 099	189 053	+ 2 380

II. Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Übrige Schweizerforderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. Juli <i>Changements depuis le 7 juillet 1934</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie en faveur de créanciers suisses</i>	17 182 782	439 381	+ 759 982
Totaleinzahlungen an die Schweizer Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves</i> Fr. 18 401 452			
Anteil der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie laut Abkommen — <i>Part de la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie selon accord</i> „ 1 757 784			
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> Fr. 16 643 668			
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	16 107 596	358 436	+ 617 817
Einzahlungen bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	1 075 186	80 945	+ 142 165
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie</i>	3 171 187	132 779	+ 62 441
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Jugoslawien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave</i> Fr. 4 460 097	4 246 373	213 724	+ 204 606

Abrechnungsverkehr mit Bulgarien und Griechenland — *Service de Compensation avec la Bulgarie et la Grèce*
Ausweis vom 7. August 1934 — *Situation au 7 août 1934*

65

III. Verkehr mit Bulgarien — *Mouvement avec la Bulgarie*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Übrige Schweizer- forderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. Juli <i>Changements depuis le 7 juillet 1934</i>
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses</i>	9 555 741	3 182 971	+ 593 831
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	9 171 663	1 654 329	+ 134 579
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Bulgarie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	384 078	1 528 642	+ 459 252
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie</i>	1 804 391	5 609 373	— 355 108
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare</i> Fr. 9 326 484	2 188 469	7 138 015	+ 104 144

IV. Verkehr mit Griechenland — *Mouvement avec la Grèce*

	A Neue Schweizer- waren- forderungen <i>Créances nou- velles en mar- chandises suisses</i>	B Neue ausländi- sche Waren- forderungen <i>Créances nouvel- les en marchan- dises étrangères</i>	C Alte Waren- forderungen <i>Créances anciennes en marchandises</i>	Veränderungen seit 7. Juli <i>Changements depuis le 7 juillet 1934</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque de Grèce en faveur de créanciers suisses</i>	2 613 984	48 889	474 620	+ 174 454
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	2 133 866	26 559	466 272	+ 69 835
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	480 118	22 330	8 348	+ 104 619
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce</i>	1 132 199	17 725	1 536 456	+ 10 768
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce</i> Fr. 3 197 177	1 612 317	40 055	1 544 804	+ 115 387

Abrechnungsverkehr mit der Türkei und Rumänien — Service de Compensation avec la Turquie et la Roumanie
Ausweis vom 7. August 1934 — Situation au 7 août 1934

65

V. Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	Veränderungen seit 7. Juli <i>Changements depuis le 7 juillet 1934</i>
	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de la République de Turquie zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Centrale de la République de Turquie en faveur d'exportateurs suisses</i>	1 585 681	+ 329 498
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs</i> Fr. 1 120 326		
Anteil der Banque Centrale de la République de Turquie laut Abkommen <i>Part de la Banque Centrale de la République de Turquie selon accord</i> 336 097		
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> Fr. 784 229		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i>	743 060	+ 372 055
Einzahlungen bei der Banque Centrale de la République de Turquie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Centrale de la République de Turquie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	842 621	— 42 557
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Centrale de la République de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs turcs non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de la République de Turquie</i>	1 805 950	— 111 496
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf die Türkei — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie</i>	2 648 571	— 154 053

VI. Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger <i>Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses</i>	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist <i>Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben <i>Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée</i>	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
A. Neue Forderungen für Schweizerwaren laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — <i>Créances nouvelles en marchandises suisses, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a</i>	14 807 514	11 799 803	3 007 711	4 621 692	7 629 403
B. Neue Forderungen für ausländische Waren, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b — <i>Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b</i>	584 063	341 530	242 533	857 242	1 099 775
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinéa 2</i>	239 824	237 520	2 304	2 516 767	2 519 071
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2</i>	4 085 305	4 067 851	17 454	4 897 923	4 915 377
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — <i>Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII et art. VIII, chiffre 3</i>	2 986 311	1 869 228	1 117 083	4 700 960	5 818 043
	22 703 017	18 315 932	4 387 085	17 594 584	21 981 669
Veränderungen seit 7. Juli 1934	+ 1 758 005	+ 1 153 892	+ 604 113	+ 104 866	+ 708 979
<i>Changements depuis le 7 juillet 1934</i>					

Abrechnungsverkehr mit Chile — *Service de Compensation avec le Chili*
 Ausweis vom 7. August 1934 — *Situation au 7 août 1934*

65

VII. Verkehr mit Chile — <i>Mouvement avec le Chili</i>			
	A Neue Forderungen für Schweizerwaren <i>Créances nouvelles en marchandises suisses</i>	B Alte Forderungen für Schweizerwaren <i>Créances anciennes pour marchandises suisses</i>	Veränderungen seit 7. Juli <i>Changements depuis le 7 juillet 1934</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an den Banco Central de Chile zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements au Banco Central de Chile en faveur d'exportateurs suisses</i>	—	—	—
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i>	—	—	—
Einzahlungen bei dem Banco Central de Chile, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements au Banco Central de Chile, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	—	—	—
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei dem Banco Central de Chile noch nicht einbezahlten Guthaben auf chilenische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs chiliens, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé au Banco Central de Chile</i>	204 698	1 899 993	+ 974 937
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Chile — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-chilien</i> Fr. 2 104 691	204 698	1 899 993	+ 974 937

QUELENNACHWEIS

für die nicht aus dem statistischen Bureau selber herrührenden Graphik- und Tabellenunterlagen.

INDICATION DES SOURCES

pour les graphiques et tableaux, dont les données n'émanent pas du Bureau de statistique.

Wirtschaftskurven — *Graphiques économiques.*

- VI } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- IX } Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
- VIII (Postcheck- und Giroverkehr) Eidg. Oberpostdirektion — (*Virements postaux*) *Direction générale des postes.*
- X Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen — *Direction générale des Chemins de fer fédéraux.*
- XI Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*

Tabellen — *Tableaux.*

- 10 Basel und Zürich: Kantonale Börsenkommissariate — *Offices cantonaux de bourses.*
Genève: Chambre de la Bourse.
- 23 Eidg. Oberpostdirektion — *Direction générale des postes.*
- 25 Eidg. Steuerverwaltung — *Administration fédérale des contributions.*
- 26 Eidg. Zollverwaltung — *Administration fédérale des douanes.*
- 27 Seidentrocknungsanstalten Basel und Zürich — *Etablissements de conditionnement de la soie, Bâle et Zurich.*
- 28 Eidg. Amt für Gold- und Silberwaren — *Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.*
- 29 Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*
- 30 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- 31 } *Bulletin de la Société des Nations.*
- 32 } Schweizerische Bundesbahnen — *Chemins de fer fédéraux.*
- 33 Schiffahrtsamt Basel — *Office de navigation, Bâle.*
- 34 } Eidg. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung — *Administration fédérale des postes, des télégraphes et des téléphones.*
- 35 } Eidgenössisches Statistisches Amt — *Bureau Fédéral de Statistique.*
- 36 } *Bulletin de la Société des Nations, Institut international du commerce, Bruxelles, The Economist, Istituto centrale di statistica del Regno d'Italia.*
- 37 } Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
- 38 } Samuel Montagu & Co., London.
- 39 } Kol. 2—4 Schweizerisches Bauernsekretariat — *Secrétariat des paysans suisses.*
- 40 } „ 5—13 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- 41 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- 42 } *Bulletin de la Société des Nations, Institut international du commerce, Bruxelles, The Economist, Istituto centrale di statistica del Regno d'Italia.*
- 43 } Neue Zürcher Zeitung und Frankfurter Zeitung.
- 44 } Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich — *Centrale des lettres de gages des Banques Cantonales à Zurich et Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisse de Credit hypothécaire à Zurich.*
- 45 } Verband schweizerischer Kantonalbanken — *Union des Banques cantonales suisses.*
- 46 } Publikation der schweizerischen Grossbanken — *Publication des grandes banques suisses.*
- 47 } Ausweis der Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Situation de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse.*
- 48 } Ausweise der Notenbanken — *Situations hebdomadaires des banques centrales d'émission.*
- 49 } The Commercial & Financial Chronicle.
- 50 } Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich — *Situation de la Banque des Règlements Internationaux.*
- 51 } *Bulletin de la Société des Nations, Institut international du commerce, Bruxelles, The Economist, Istituto centrale di statistica del Regno d'Italia.*
- 52 } Neue Zürcher Zeitung und Frankfurter Zeitung.
- 53 } Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich — *Centrale des lettres de gages des Banques Cantonales à Zurich et Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisse de Credit hypothécaire à Zurich.*
- 54 } Verband schweizerischer Kantonalbanken — *Union des Banques cantonales suisses.*
- 55 } Publikation der schweizerischen Grossbanken — *Publication des grandes banques suisses.*
- 56 } Ausweis der Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Situation de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse.*
- 57 } Ausweise der Notenbanken — *Situations hebdomadaires des banques centrales d'émission.*
- 58 } The Commercial & Financial Chronicle.
- 59 } Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich — *Situation de la Banque des Règlements Internationaux.*
- 60 } *Bulletin de la Société des Nations, Institut international du commerce, Bruxelles, The Economist, Istituto centrale di statistica del Regno d'Italia.*
- 61 } Neue Zürcher Zeitung und Frankfurter Zeitung.
- 62 } Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich — *Centrale des lettres de gages des Banques Cantonales à Zurich et Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisse de Credit hypothécaire à Zurich.*
- 63 } Verband schweizerischer Kantonalbanken — *Union des Banques cantonales suisses.*
- 64 } Publikation der schweizerischen Grossbanken — *Publication des grandes banques suisses.*
- 65 } Ausweis der Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Situation de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse.*
- 66 } Ausweise der Notenbanken — *Situations hebdomadaires des banques centrales d'émission.*
- 67 } The Commercial & Financial Chronicle.
- 68 } Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich — *Situation de la Banque des Règlements Internationaux.*

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli, Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden.
Postcheck VIII/640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque Nationale Suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli, Zurich.
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.